

JVC



ENGLISH

DEUTSCH

РУССКИЙ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

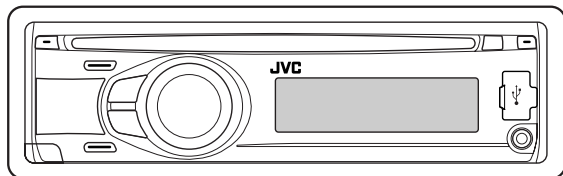
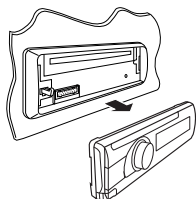
CD RECEIVER

CD-RECEIVER

РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

ΔΕΚΤΗΣ ΜΕ CD

KD-R501/KD-R402/KD-R401



Radio Data System



MP3

WMA

For canceling the display demonstration, see page 6.

Zum Abbrechen der Displaydemonstration siehe Seite 6.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 6.

Για να ακυρώσετε την επίδειξη λειτουργίας στην οθόνη, βλ. σελίδα 6.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

Για πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση και τις συνδέσεις, ανατρέξτε στο αντίστοιχο ξεχωριστό εγχειρίδιο.

INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ΟΔΗΓΙΕΣ

GET0574-006A
[EY]



Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. CAUTION: Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. CAUTION: Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FR)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	WARNING SYNLIIG OCH/ELLER OSYNLIIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと有害 及びまたは不可視 のクラス1M レーザー放射が 放射す。 光学装置で直視 しないでください。(JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	--	--	--	---	--



Products



Battery

Information for Users on Disposal of Old Equipment and Batteries [European Union only]

These symbols indicate that the product and the battery with this symbol should not be disposed as general household waste at its end-of-life.

If you wish to dispose of this product and the battery, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country and municipality.

By disposing of this product correctly, you will help to conserve natural resources and will help prevent potential negative effects on the environment and human health.

Notice:

The sign Pb below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

Warning:

If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully or you may be involved in a traffic accident.

Caution on volume setting:

Digital devices (CD/USB) produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing these digital sources to avoid damaging the speakers by sudden increase of the output level.

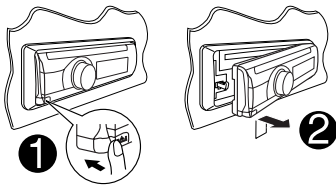
For safety...

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

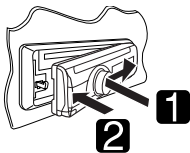
Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

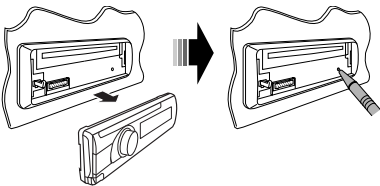
■ Detaching the control panel



■ Attaching the control panel

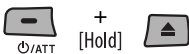


■ How to reset your unit



- Your preset adjustments will also be erased.

■ How to forcibly eject a disc



- You can forcibly eject the loaded disc even if the disc is locked. To lock/unlock the disc, see page 10.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.
- If this does not work, reset your unit.

CONTENTS

Detaching the control panel.....	3
Attaching the control panel	3
How to reset your unit	3
How to forcibly eject a disc.....	3

OPERATIONS

Basic operations.....	4
Preparation.....	6
Listening to the radio.....	7
Disc operations.....	10
Listening to the USB device.....	11

EXTERNAL DEVICES

Listening to the other external components.....	12
Using the remote controller—RM-RK50	13

SETTINGS

Selecting a preset sound mode	14
Menu operations.....	16
Color settings (for KD-R501)	19

REFERENCES

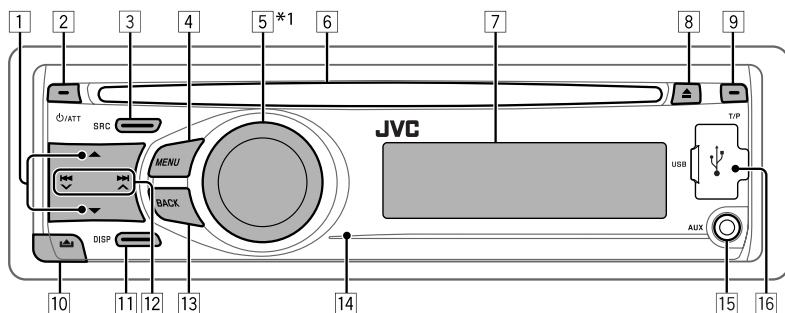
More about this unit	20
Troubleshooting.....	23
Maintenance.....	25
Specifications.....	26

This mark is used to indicate...



Turn the control dial to make a selection, then press to confirm the selection.

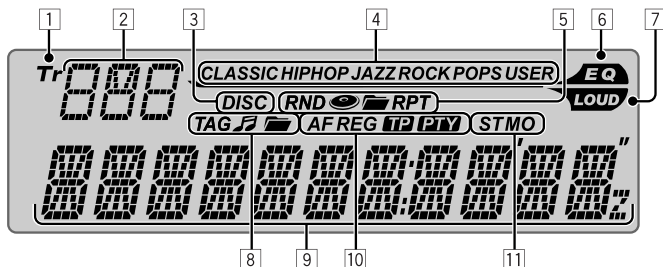
Basic operations



- 1 • **FM/AM**: Select preset station.
 • **CD/USB**: Select folder.
- 2 • Turn on the power.
 • Attenuate the sound (if the power is on).
 • Turn off the power [Hold].
- 3 Select the source.
FM → **CD***2 → **USB** → **AUX IN***3 → **AM***3 →
 (back to the beginning)
- 4 • Enter list operations.
 • Enter Menu setting [Hold].
- 5 • Control the volume*4 or select items [Turn].
 • Confirm the selection [Press].
 • **FM**: Enter SSM preset mode [Hold].
 • **CD/USB**: Enter playback mode [Hold].
 Pause/resume playback*4 [Press].
- 6 Loading slot
- 7 Display window
- 8 Eject disc.
- 9 • Activate/deactivate TA Standby Reception.
 • Enter PTY Searching mode [Hold].
- 10 Detach the panel.
- 11 Change the display information.
- 12 • **FM/AM**: Search for station.
 • **CD/USB**: Select track.
- 13 Return to the previous menu.
- 14 Remote sensor
 • You can control this unit with an optionally purchased remote controller. For details, see page 13.
- 15 AUX (auxiliary) input jack
- 16 USB (Universal Serial Bus) input jack
- *1 Also known as "Control dial" in this manual.
 *2 You cannot select "CD" as the playback source if no disc is in the unit.
 *3 You cannot select these sources if they were disabled in the Menu (see "SRC SELECT" in "Menu operations" on page 19).
 *4 You can still adjust the volume during pause when the selected source is CD/USB.
 Before resume playback, check to be sure that you have not raise the volume level too much.

KD-R501: You can change the display and button illumination (see "COLOR" on page 17).

Display window







- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Tr (track) indicator | 7 | LOUD (loudness) indicator |
| 2 | Source display / Track number / Folder number / Time countdown indicator | 8 | Disc information indicators—TAG (Tag information), (track/file), (folder) |
| 3 | DISC indicator | 9 | Main display |
| 4 | Sound mode indicators—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER | 10 | Radio Data System indicators—AF, REG, TP, PTY |
| 5 | Playback mode / item indicators—RND (random), (disc), (folder), RPT (repeat) | 11 | Tuner reception indicators—ST (stereo), MO (monaural) |
| 6 | EQ (equalizer) indicator | | |

Preparation

■ Canceling the display demonstration and setting the clock

- See also page 16.

1	 ⏻/ATT	Turn on the power.
2	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p>[Hold] Press and hold until the main menu is called up.</p> </div> </div> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p>[Turn] → [Press]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Repeat this procedure. </div> </div>	<p>Cancel the display demonstrations Select "DEMO," then "DEMO OFF."</p> <p>Set the clock Select "CLOCK" → "CLOCK SET." Adjust the hour, then press control dial once to proceed to adjust the minute. Select "24H/12H," then "24 HOUR" or "12 HOUR."</p> <ul style="list-style-type: none"> • To return to the previous menu, press BACK.

Changing the display information

DISP 

When the power is turned off: The current clock time is displayed if "CLOCK DISP" is set to "CLOCK OFF," (see page 16).



When the power is turned on: The display information of the current source changes as follows:

FM/AM	Station Frequency → Clock → (back to the beginning)
FM Radio Data System	Station name (PS) → Station Frequency → Programme type (PTY) → Clock → (back to the beginning)
CD	Audio CD/CD Text: Disc title/performer* ¹ → Track title* ¹ → Current track number with the elapsed playing time → Current track number with the clock time → (back to the beginning)
CD/USB	MP3/WMA: Album name/performer (folder name)* ² → Track title (file name)* ² → Current track number with the elapsed playing time → Current track number with the clock time → (back to the beginning)

*¹ If the current disc is an audio CD, "NO NAME" appears.

*² If an MP3/WMA file does not have Tag information or "TAG DISPLAY" is set to "TAG OFF" (see page 16), folder name and file name appear.

Listening to the radio

1	SRC 	Select "FM" or "AM."
2		<p>Search for a station to listen—Auto Search.</p> <p>When a station is tuned in, searching stops. To stop searching, press the same button again.</p> <ul style="list-style-type: none"> You can also search for a station manually—Manual Search. Hold either one of the buttons until "M" flashes on the display, then press it repeatedly. When receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength, the ST indicator lights up on the display.

Improving the FM reception

When an FM stereo broadcast is hard to receive, activate monaural mode for better reception.

- See also page 17.



Reception improves, but stereo effect will be lost.

- The MO indicator lights up on the display.

To restore the stereo effect, repeat the same procedure to select "MONO OFF." The MO indicator goes off.

Storing stations in memory

Automatic presetting (FM)—SSM (Strong-station Sequential Memory)

You can preset up to 18 stations for FM.

1 While listening to a station...



2 Select the preset number range you want to store.







SSM 01–06 ↔ SSM 07–12 ↔ SSM 13–18

3



Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically.

- To stop searching**, press    .

To preset other 6 stations, repeat from step 1 again.

Continued on the next page

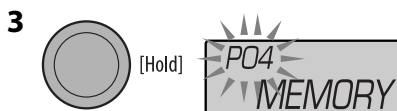
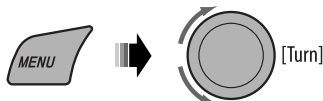
Manual presetting (FM/AM)

You can preset up to 18 stations for FM and 6 stations for AM.

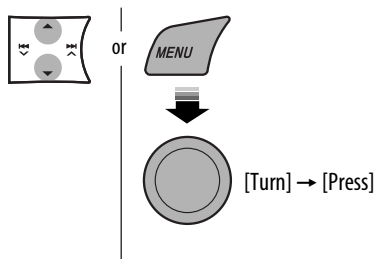
Ex.: Storing FM station of 92.50 MHz into preset number "04."



2 Select preset number "04."



Selecting preset station



The following features are available only for FM Radio Data System stations.

Searching for FM Radio Data System programme—PTY Search

You can tune in to a station broadcasting your favorite programme by searching for a PTY code.

1  [Hold] The last selected PTY code appears.

2 Select one of your favorite programme types or a PTY code.



3 Start searching for your favorite programme.



If a station is broadcasting a programme of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

Using the standby receptions

TA Standby Reception

TA Standby Reception allows the unit to switch temporarily to Traffic Announcement (TA) from any source other than AM.

The volume changes to the preset TA volume level if the current level is lower than the preset level (see page 17).

To activate TA Standby Reception



The TP (Traffic Programme) indicator either lights up or flashes.

- If the TP indicator lights up, TA Standby Reception is activated.
- If the TP indicator flashes, TA Standby Reception is not yet activated. (This occurs when you are listening to an FM station without the Radio Data System signals required for TA Standby Reception.)

To activate the reception, tune in to another station providing these signals. The TP indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the TA Standby Reception



The TP indicator goes off.

PTY Standby Reception

PTY Standby Reception allows the unit to switch temporarily to your favorite PTY programme from any source other than AM.

To activate and select your favorite PTY code for PTY Standby Reception, see page 17.

The PTY indicator either lights up or flashes.

- If the PTY indicator lights up, PTY Standby Reception is activated.
- If the PTY indicator flashes, PTY Standby Reception is not yet activated.

To activate the reception, tune in to another station providing these signals. The PTY indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the PTY Standby Reception, select "PTY OFF" for the PTY code (see page 17). The PTY indicator goes off.

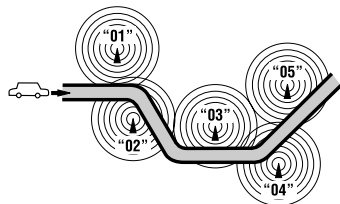
Tracing the same programme— Network-Tracking Reception

When driving in an area where FM reception is not sufficient enough, this unit automatically tunes in to another FM Radio Data System station of the same network, possibly broadcasting the same programme with stronger signals (see the illustration below).

When shipped from the factory, Network-Tracking Reception is activated.

To change the Network-Tracking Reception setting, see "AF-REG" on page 17.

Programme A broadcasting on different frequency areas (01 – 05)



Automatic station selection— Programme Search

Usually when you select a preset number, the station preset in that number is tuned in.


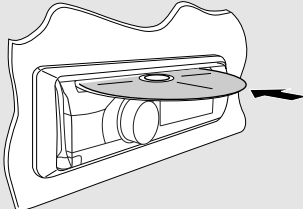
If the signals from the FM Radio Data System preset station are not sufficient for good reception, this unit, using the AF data, tunes in to another frequency possibly broadcasting the same programme as the original preset station is broadcasting.

- The unit takes some time to tune in to another station using programme search.
- See also page 17.

PTY codes

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDIES, FOLK M (music), DOCUMENT

Disc operations

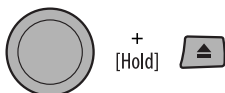
1		Turn on the power.
2		Insert a disc. All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

Stop playing and ejecting the disc



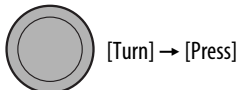
- “NO DISC” appears. Press SRC to listen to another playback source.

Prohibiting disc ejection






To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

Selecting a track/folder



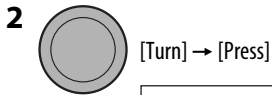
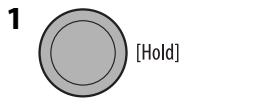
- For MP3/WMA discs, select the desired folder, then the desired track by repeating the control dial procedures.
- To return to the previous menu, press BACK.

Pressing (or holding) the following buttons allows you to...

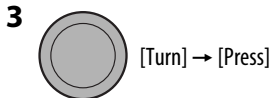
	[Press]Pause/resume playback.
	MP3/WMA: Select folder
	[Press]Select track [Hold] Reverse/fast-forward track

Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.



REPEAT ↔ RANDOM



REPEAT

TRACK RPT : Repeats current track

FOLDER RPT : MP3/WMA: Repeats current folder

RANDOM

FOLDER RND : MP3/WMA: Randomly plays all tracks of current folder, then tracks of next folders

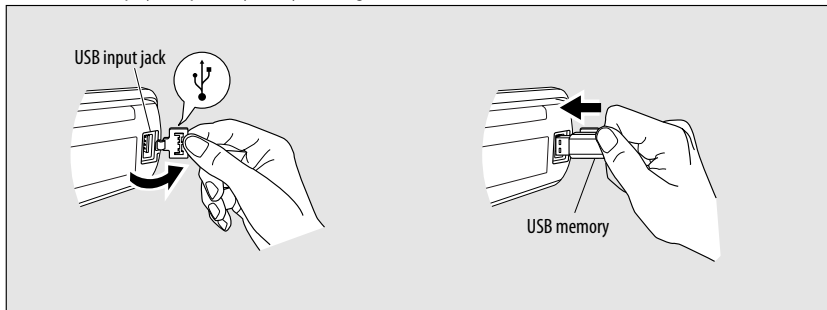
ALL RND : Randomly plays all tracks

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."
- To return to the previous menu, press BACK.

Listening to the USB device

This unit can play MP3/WMA tracks stored in a USB device.

All tracks will be played repeatedly until you change the source or detach the USB device.



If a USB device has been attached...

SRC 

Playback starts from where it has been stopped previously.

- If a different USB device is currently attached, playback starts from the beginning.

To stop play and detach the USB device

Straightly pull it out from the unit.

- Press SRC to listen to another playback source.

You can operate the USB device in the same way you operate the files on a disc. (See pages 10 and 11.)

Continued on the next page

Cautions:


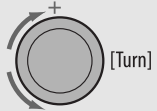
- Avoid using the USB device if it might hinder your safety driving.
- Do not pull out and attach the USB device repeatedly while "READING" is shown on the display.
- Do not start the car engine if a USB device is connected.
- This unit may not be able to play the files depending on the type of USB device.
- Operation and power supply may not work as intended for some USB devices.

- You cannot connect a computer to the USB input terminal of the unit.
- Make sure all important data has been backed up to avoid losing the data.
- Do not leave a USB device in the car, expose to direct sunlight, or high temperature to avoid deformation or cause damages to the device.
- Some USB devices may not work immediately after you turn on the power.
- For more details about USB operations, see page 22.

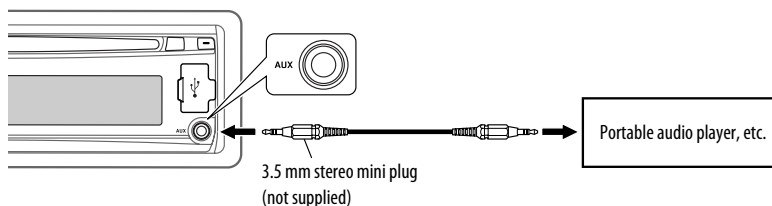
Listening to the other external components

You can connect an external component to AUX (auxiliary) input jack on the control panel.

Preparation: Make sure "AUX ON" is selected in the "SRC SELECT" → "AUX IN" setting, see page 19.

1	SRC 	Select "AUX IN."
2	—	Turn on the connected component and start playing the source.
3	 [Turn]	Adjust the volume.
4	—	Adjust the sound as you want (see pages 14 and 15).

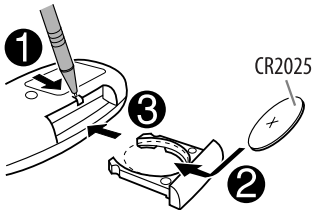
Connecting an external component to the AUX input jack



Using the remote controller — RM-RK50

This unit can be remotely controlled as instructed here (with an optionally purchased remote controller). We recommend that you use remote controller RM-RK50 with your unit.

Installing the lithium coin battery (CR2025)



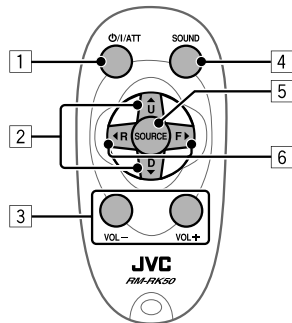
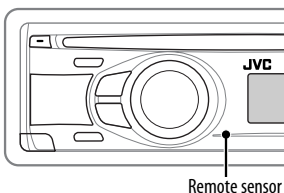
Caution:

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, or the like.

If the effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

Before using the remote controller:

- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit.
- DO NOT expose the remote sensor to bright light (direct sunlight or artificial lighting).



- 1 • Turns the power on if pressed briefly or attenuates the sound when the power is on.
 - Turns the power off if pressed and held.
- 2 • Changes the preset stations.
 - Changes the folder of the MP3/WMA.
- 3 Adjusts the volume level.
- 4 Selects the sound mode.
- 5 Selects the source.
- 6 • Searches for stations if pressed briefly.
 - Fast-forwards or reverses the track if pressed and held.
 - Changes the tracks if pressed briefly.

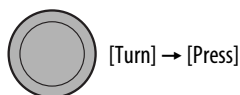
Warning (to prevent accidents and damage):

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent.
- Do not leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time.
- Store the battery in a place where children cannot reach.
- Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
- Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

Selecting a preset sound mode

You can select a preset sound mode suitable to the music genre.

- See also page 16.



- See page 15 for "USER" settings.

Preset value setting for each sound mode

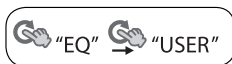
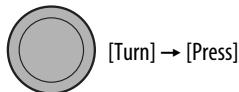
Sound mode	Preset value									LOUD (loudness)
	BASS			MIDDLE			TREBLE			
	Freq.	Level	Q	Freq.	Level	Q	Freq.	Level	Q	
USER	60 Hz	00	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.0	10.0 kHz	00	—	OFF
ROCK	100 Hz	+03	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+02	—	
CLASSIC	80 Hz	+01	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	—	
POPS	100 Hz	+02	Q1.25	1.0 kHz	+01	Q1.25	10.0 kHz	+02	—	
HIP HOP	60 Hz	+04	Q1.0	1.0 kHz	-02	Q1.0	10.0 kHz	+01	—	
JAZZ	80 Hz	+03	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	—	

Freq.: Frequency Q: Q-slope

■ Storing your own sound mode

You can store your own adjustments in memory.

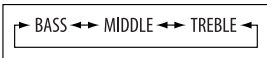
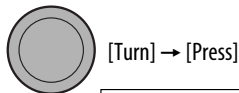
1 Select "USER" for "EQ."



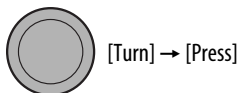
2 While "USER" is shown on the display...



3 Select a tone.



4 Adjust the sound elements of the selected tone.





- 1 Adjust the frequency.
- 2 Adjust the level.
- 3 Adjust the Q-slope.

Sound elements	Range/selectable items		
	BASS	MIDDLE	TREBLE
Frequency	60 Hz	0.5 kHz	10.0 kHz
	80 Hz	1.0 kHz	12.5 kHz
	100 Hz	1.5 kHz	15.0 kHz
	200 Hz	2.5 kHz	17.5 kHz
Level	-06 to +06	-06 to +06	-06 to +06
Q	Q1.0	Q0.75	Fixed
	Q1.25	Q1.0	
	Q1.5	Q1.25	
	Q2.0		

5 Repeat steps 3 and 4 to adjust other sound characteristics.

The adjustment made will be stored automatically.

Menu operations

1 Call up the menu.  [Hold]	2 Select the desired item.  [Turn] → [Press]	3 Repeat step 2 if necessary. <ul style="list-style-type: none"> To return to the previous menu, press BACK. To exit from the menu, press DISP or MENU.
--	---	---

Initial: Underlined

Category	Menu items	Selectable settings, [reference page]
DEMO	DEMO Display demonstration	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON : Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [6]. • DEMO OFF : Cancels.
	CLOCK DISP *1 Clock display	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON : Clock time is shown on the display at all times when the power is turned off. • CLOCK OFF : Cancels; pressing DISP will show the clock time for about 5 seconds when the power is turned off, [6].
CLOCK	CLOCK SET Clock setting	: Adjust the hour, then the minute, [6]. (Initial: 0:00)
	24H/12H Time display mode	<ul style="list-style-type: none"> • 24 HOUR : See also page 6 for setting. • 12 HOUR
	CLOCK ADJ *2 Clock adjustment	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : The built-in clock is automatically adjusted using the CT (clock time) data in the Radio Data System signal. • OFF : Cancels.
EQ	EQ Equalizer	: Select a preset sound mode suitable to the music genre. USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ
	DIMMER Dimmer	<ul style="list-style-type: none"> • DIMMER ON : Dims the display and button illumination. • DIMMER OFF : Cancels.
DISPLAY	SCROLL *3 Scroll	<ul style="list-style-type: none"> • SCROLL ONCE : Scrolls the displayed information once. • SCROLL AUTO : Repeats scrolling (at 5-second intervals). • SCROLL OFF : Cancels. Pressing DISP for more than one second can scroll the display regardless of the setting.
	TAG DISPLAY Tag display	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON : Shows the Tag information while playing MP3/WMA tracks. • TAG OFF : Cancels.

*1 If the power supply is not interrupted by turning off the ignition key of your car, it is recommended to select "CLOCK OFF" to save the car's battery.

*2 Takes effect only when CT data is received.

*3 Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.

Category	Menu items	Selectable settings, [reference page]
TUNER	AF-REG *4 Alternative frequency/ regionalization reception	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON : When the currently received signals become weak, the unit switches to another station (the programme may differ from the one currently received), [9]. <ul style="list-style-type: none"> • The AF indicator lights up. • AF-REG ON : When the currently received signals become weak, the unit switches to another station broadcasting the same programme. <ul style="list-style-type: none"> • The AF and REG indicators light up. • OFF : Cancels.
	PTY-STANDBY *4 PTY standby	PTY OFF, PTY codes : Activates PTY Standby Reception with one of the PTY codes, [9].
	TA VOLUME *4 Traffic announcement volume	VOLUME 00 : (Initial: VOLUME 15) – VOLUME 50 (or VOLUME 00 – VOLUME 30)*5
	P-SEARCH *4 Programme search	<ul style="list-style-type: none"> • SEARCH ON : Activates Programme Search, [9]. • SEARCH OFF : Cancels.
	MONO *6 Monaural mode	<ul style="list-style-type: none"> • MONO ON : Activate monaural mode to improve FM reception, but stereo effect will be lost, [7]. • MONO OFF : Restore the stereo effect.
	IF BAND Intermediate frequency band	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between adjacent stations. (Stereo effect may be lost.) • WIDE : Subject to interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.
COLOR (for KD-R501)	COLOR 01 – COLOR 29, USER	: Select one of the preset or user color for display and button (except T/P/ ATT/ illumination. (For customize color settings, "USER," see page 19.)
MENU COLOR (for KD-R501)	MENU COLOR Menu color	<ul style="list-style-type: none"> • OFF : Cancels. • ON : Changes the display and button (except T/P/ ATT/) illumination during menu, list search and playback mode operations.

*4 Only for FM Radio Data System stations.

*5 Depends on the amplifier gain control.

*6 Displayed only when the source is "FM."

Continued on the next page

Category	Menu items	Selectable settings, [reference page]
AUDIO	FADER *7,*8 Fader	R06 – F06 : Adjust the front and rear speaker output balance. (Initial: 00)
	BALANCE *8 Balance	L06 – R06 : Adjust the left and right speaker output balance. (Initial: 00)
	LOUD Loudness	<ul style="list-style-type: none"> • LOUD OFF : Cancels. • LOUD ON : Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at a low volume level.
	VOL ADJUST Volume adjust	VOL ADJ –05 : Preset the volume adjustment level of each source (except FM), compared to the FM volume level. The volume level will automatically increase or decrease when you change the source. — VOL ADJ +05 (Initial: VOL ADJ 00) <ul style="list-style-type: none"> • Before making an adjustment, select the source you want to adjust. • “VOL ADJ FIX” appears on the display if “FM” is selected as the source.
	L/O MODE Line output mode	<ul style="list-style-type: none"> • SUB.W : Select if the REAR LINE OUT terminals are used for connecting a subwoofer (through an external amplifier). • REAR : Select if the REAR LINE OUT terminals are used for connecting the speakers (through an external amplifier).
	SUB.W FREQ *9 Subwoofer cutoff frequency	<ul style="list-style-type: none"> • LOW : Frequencies lower than 72 Hz are sent to the subwoofer. • MID : Frequencies lower than 111 Hz are sent to the subwoofer. • HIGH : Frequencies lower than 157 Hz are sent to the subwoofer.
	SUB.W LEVEL *9 Subwoofer level	SUB.W 00 : Adjust the subwoofer output level. — SUB.W 08 (Initial: SUB.W 04)
	BEEP Key touch tone	<ul style="list-style-type: none"> • BEEP OFF : Deactivates the key touch tone. • BEEP ON : Activates the key touch tone.
	TEL MUTING Telephone muting	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 : Select either one which mutes the sounds while using a cellular phone. • MUTING OFF : Cancels.
AMP GAIN *10 Amplifier gain control	<ul style="list-style-type: none"> • LOW POWER : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Select if the maximum power of each speaker is less than 50 W to prevent damaging the speaker.) • HIGH POWER : VOLUME 00 – VOLUME 50 	

*7 If you are using a two-speaker system, set the fader level to “00.”

*8 This adjustment will not affect the subwoofer output.

*9 Displayed only when “L/O MODE” is set to “SUB.W.”

*10 The volume level automatically changes to “VOLUME 30” if you change to “LOW POWER” with the volume level set higher than “VOLUME 30.”

Category	Menu items	Selectable settings, [reference page]
SRC SELECT	AM*11	• AM OFF : Disable "AM" in source selection.
	AM station	• AM ON : Enable "AM" in source selection, [4].
	AUX IN*12	• AUX OFF : Disable "AUX IN" in source selection.
	Auxiliary input	• AUX ON : Enable "AUX IN" in source selection, [4].

*11 Displayed only when any source other than "AM" is selected.

*12 Displayed only when any source other than "AUX IN" is selected.

Color settings (for KD-R501)

■ Creating your own color —USER Color

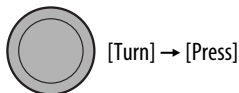
You can create your own colors—"DAY COLOR" or "NIGHT COLOR."

DAY COLOR: Used when "DIMMER" is set to "DIMMER OFF."

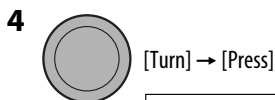
NIGHT COLOR: Used when "DIMMER" is set to "DIMMER ON."



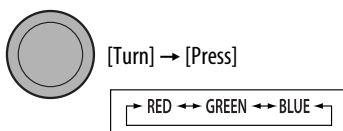
2 Select "COLOR" → "USER."



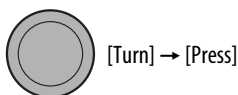
3 While "USER" is shown on the display...



5 Select a primary color.



6 Adjust the level (00 to 31) of the selected primary color.



If "00" is selected for all the primary colors, nothing appear on the display.

7 Repeat steps 5 and 6 to adjust other primary colors.

8 Exit from the setting.



- If no operation is done for about 30 seconds, the operation will be canceled.

More about this unit

Basic operations

Turning on the power

- By pressing SRC button on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback also starts.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a track, playback will start from where it had been stopped previously next time you turn on the power.

General

- If you change the source while listening to a disc, playback stops.
Next time you select "CD" as the playback source, playback will start from where it had been stopped previously.
- If no operation is done for about 30 seconds after pressing MENU button, the operation will be canceled.

Tuner operations

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - All previously stored stations are erased and the stations are stored anew.
 - When SSM is over, the station stored in the lowest preset number will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, the previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

FM Radio Data System operations

- Network-Tracking Reception requires two types of Radio Data System signals—PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency) to work correctly. Without receiving these data correctly, Network-Tracking Reception will not operate correctly.
- If a Traffic Announcement is received by TA Standby Reception, the volume level automatically changes to the preset level (TA VOL) if the current level is lower than the preset level.
- When Alternative Frequency Reception is activated (with AF selected), Network-Tracking Reception is also activated automatically.

Disc operations

Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

General

- This unit has been designed to reproduce CDs/CD Texts, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA), MP3/WMA formats.
- When a disc is inserted upside down, "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display. Press ▲ to eject the disc.
- MP3 and WMA "tracks" (words "file" and "track" are used interchangeably) are recorded in "folders."
- While fast-forwarding or reversing on an MP3 or WMA disc, you can only hear intermittent sounds.

Playing a CD-R or CD-RW

- Use only “finalized” CD-Rs or CD-RWs.
- This unit can only play back files of the same type as those detected first if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this unit because of their disc characteristics, or for the following reasons:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation has occurred on the lens inside the unit.
 - The pickup lens inside the unit is dirty.
 - The files on the CD-R/CD-RW are written using the “Packet Write” method.
 - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stained, scratched, warped, etc.).
- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
 - Discs with stickers, labels, or a protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.
 Using these discs under high temperature or high humidity may cause malfunctions or damage to the unit.

Playing an MP3/WMA disc

- This unit can play back MP3/WMA files with the extension code <.mp3> or <.wma> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can show the names of albums, artists (performer), and Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.

- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
 - Bit rate of MP3: 32 kbps — 320 kbps
 - Sampling frequency of MP3: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz (for MPEG-1) 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz (for MPEG-2)
 - Bit rate of WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Sampling frequency of WMA: 22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
 - Disc format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows extension.
- The maximum number of characters for file/folder names vary depending on the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3> or <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
 - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
 - Romeo: up to 64 characters
 - Joliet: up to 32 characters
 - Windows extension: up to 64 characters
- This unit can recognize a total of 512 files, 255 folders, and 8 hierarchical levels.
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate). Files recorded in VBR have a discrepancy in the elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. In particular, this difference becomes noticeable after performing the search function.
- This unit cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded in MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded in an inappropriate format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded in lossless, professional, and voice format.
 - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
 - WMA files copy-protected with DRM.
 - Files which have data such as AIFF, ATRAC3, etc.
- The search function works but search speed is not constant.

Continued on the next page

Playing MP3/WMA tracks from a USB device

- While playing from a USB device, the playback order may differ from other players.
- This unit may be unable to play back some USB devices or some files due to their characteristics or recording conditions.
- Depending on the shape of the USB devices and connection ports, some USB devices may not be attached properly or the connection might be loose.
- Connect one USB mass storage class device to the unit at a time. Do not use a USB hub.
- If the connected USB device does not have the correct files, "CANNOT PLAY" appears.
- This unit can show Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
 - Bit rate of MP3: 32 kbps — 320 kbps
 - Sampling frequency of MP3: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz (for MPEG-1) 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz (for MPEG-2)
 - Bit rate of WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Sampling frequency of WMA: 22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- This unit can play back MP3 files recorded in VBR (variable bit rate).
- The maximum number of characters for:
 - Folder names : 32 characters
 - File names : 32 characters
 - MP3 Tag : 64 characters
 - WMA Tag : 32 characters
- This unit can recognize a total of 5 000 files, 255 folders (255 files per folder including folder without unsupported files), and of 8 hierarchies.
- This unit does not support SD card reader.

- This unit cannot recognize a USB device whose rating is other than 5 V and exceeds 500 mA.
- USB devices equipped with special functions such as data security functions cannot be used with the unit.
- Do not use a USB device with 2 or more partitions.
- This unit may not recognize a USB device connected through a USB card reader.
- This unit may not play back files in a USB device properly when using a USB extension cord.
- This unit cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded in an inappropriate format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded in lossless, professional, and voice format.
 - WMA files not based on Windows Media® Audio.

Ejecting a disc or removing a USB device

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, it is automatically inserted into the loading slot again to protect it from dust.
- After ejecting a disc or removing a USB device, "NO DISC" or "NO USB" appears and you cannot operate some of the buttons. Insert another disc, reattach a USB device, or press SRC to select another playback source.

Menu operations

- If you change the "AMP GAIN" setting from "HIGH POWER" to "LOW POWER" while the volume level is set higher than "VOLUME 30," the unit automatically changes the volume level to "VOLUME 30."

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Remedies/Causes
General	<ul style="list-style-type: none"> • Sound cannot be heard from the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • The unit does not work at all. 	Reset the unit (see page 3).
	<ul style="list-style-type: none"> • "AUX IN" cannot be selected. 	Check the "SRC SELECT" → "AUX IN" setting (see page 19).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • KD-R501: Nothing appear on the display. 	KD-R501: Check the USER Color settings (see page 19)
	<ul style="list-style-type: none"> • SSM automatic presetting does not work. 	Store stations manually.
	<ul style="list-style-type: none"> • Static noise while listening to the radio. 	Connect the aerial firmly.
Discs in general	<ul style="list-style-type: none"> • "AM" cannot be selected. 	Check the "SRC SELECT" → "AM" setting (see page 19).
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	Insert the disc correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> • CD-R/CD-RW cannot be played back. • Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insert a finalized CD-R/CD-RW. • Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc can neither be played back nor ejected. 	<ul style="list-style-type: none"> • Unlock the disc (see page 10). • Eject the disc forcibly (see page 3).
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc sound is sometimes interrupted. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stop playback while driving on rough roads. • Change the disc. • Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • "NO DISC" appears on the display. 	Insert a playable disc into the loading slot.
MP3/WMA playback	<ul style="list-style-type: none"> • "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display. 	Press ▲, then insert a disc correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	<ul style="list-style-type: none"> • Use a disc with MP3/WMA tracks recorded in a format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet. • Add the extension code <.mp3> or <.wma> to the file names.

Continued on the next page

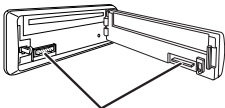
	Symptoms	Remedies/Causes
MP3/WMA playback	• Noise is generated.	Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	• A longer readout time is required ("READING" keeps flashing on the display).	Do not use too many hierarchical levels and folders.
	• Tracks do not play back in the order you have intended them to play.	The playback order is determined when the files are recorded.
	• The elapsed playing time is not correct.	This sometimes occurs during playback. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.
	• "NO FILE" appears on the display.	Selected folder is an empty folder*. Select another folder that contains MP3/WMA tracks. * Folder that is physically empty or folder that contains data but does not contain valid MP3/WMA track.
USB device playback	• The correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display letters (upper case), numbers, and a limited number of symbols.
	• Noise is generated.	The track played back is not an MP3/WMA track. Skip to another file. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	• "READING" keeps flashing on the display.	<ul style="list-style-type: none"> • Readout time varies depending on the USB device. • Do not use too many hierarchy or folders. • Turn off the power then on again. • Reattach the USB device again.
	• "NO FILE" appears on the display.	Selected folder is an empty folder*. Select another folder that contains MP3/WMA tracks. * Folder that is physically empty or folder that contains data but does not contain valid MP3/WMA track.
	• Tracks/folders are not played back in the order you have intended.	The playback order is determined by the write-in time stamp. The first track/folder written into the USB device will be the first track/folder for playback.
	<ul style="list-style-type: none"> • "CANNOT PLAY" flashes on the display. • "NO USB" appears on the display. • The unit cannot detect the USB device. 	<ul style="list-style-type: none"> • Attach a USB device that contains tracks encoded in an appropriate format. • Reattach the USB device again.
	• Correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display alphabets (upper case), numbers, and a limited number of symbols.
• While playing a track, sound is sometimes interrupted.	The MP3/WMA tracks have not been properly copied into the USB device. Copy MP3/WMA tracks again into the USB device, and try again.	

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Maintenance

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors. To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connectors

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture has evaporated.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc in its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs in cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvents (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzene, etc.) to clean discs.

To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Do not use the following discs:

Single CD (8 cm disc)



Warped disc



Sticker and sticker residue



Stick-on label



Unusual shape



C-thru Disc (semi-transparent disc)



Transparent or semi-transparent parts on its recording area



Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION		
Maximum Power Output:	Front/Rear:	50 W per channel
Continuous Power Output (RMS):	Front/Rear:	19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.
Load Impedance:		4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)
Tone Control Range:	Bass:	± 12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1.0, Q1.25, Q1.5, Q2.0
	Middle:	± 12 dB (0.5 kHz, 1.0 kHz, 1.5 kHz, 2.5 kHz) Q0.75, Q1.0, Q1.25
	Treble:	± 12 dB (10.0 kHz, 12.5 kHz, 15.0 kHz, 17.5 kHz) Q = Fixed
Frequency Response:		40 Hz to 20 000 Hz
Signal-to-Noise Ratio:		70 dB
Line-Out Level/Impedance:		2.5 V/20 k Ω load (full scale)
Output Impedance:		1 k Ω
Subwoofer-Out Level/Impedance:		2.5 V/20 k Ω load (full scale)
Other Terminal:		USB input jack, AUX (auxiliary) input jack

TUNER SECTION		
Frequency Range:	FM:	87.5 MHz to 108.0 MHz
	AM:	MW: 522 kHz to 1 620 kHz LW: 144 kHz to 279 kHz
FM Tuner	Usable Sensitivity:	11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)
	50 dB Quieting Sensitivity:	16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)
	Alternate Channel Selectivity (400 kHz):	65 dB
	Frequency Response:	40 Hz to 15 000 Hz
	Stereo Separation:	30 dB
MW Tuner	Sensitivity:	20 μ V
	Selectivity:	35 dB
LW Tuner	Sensitivity:	50 μ V

CD PLAYER SECTION	
Type:	Compact disc player
Signal Detection System:	Non-contact optical pickup (semiconductor laser)
Number of Channels:	2 channels (stereo)
Frequency Response:	5 Hz to 20 000 Hz
Dynamic Range:	96 dB
Signal-to-Noise Ratio:	98 dB
Wow and Flutter:	Less than measurable limit
MP3 Decoding Format: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Max. Bit Rate: 320 kbps
WMA (Windows Media® Audio) Decoding Format:	Max. Bit Rate: 320 kbps

USB SECTION	
USB Standard:	USB 1.1, USB 2.0
Data Transfer Rate (Full Speed):	Max. 12 Mbps
Compatible Device:	Mass storage class
Compatible File System:	FAT 32/16/12
Playable Audio Format:	MP3/WMA
Max. Current:	DC 5 V --- 500 mA

GENERAL		
Power Requirement:	Operating Voltage:	DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
Grounding System:	Negative ground	
Allowable Operating Temperature:	0°C to +40°C	
Dimensions (W × H × D): (approx.)	Installation Size:	182 mm × 52 mm × 160 mm
	Panel Size:	188 mm × 58 mm × 12 mm
Mass:	1.3 kg (excluding accessories)	

Design and specifications are subject to change without notice.

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts.

Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. ACHTUNG: Die obere Abdeckung nicht öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. ACHTUNG: Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, AUSSEN AM GERÄT ANGEBRACHT.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACIÓN LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA ÄR ÖPPNAD. BETRÄCK EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと有害 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 発生す。 光学装置で直視 しないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	--	---	--	--	--



Produkte



Batterie

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte und Batterien

[Nur Europäische Union]

Diese Symbole zeigen an, dass das damit gekennzeichnete Produkt bzw. die Batterie nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden sollen.

Wenn Sie dieses Produkt und die Batterie entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land bzw. Ihrer Gemeinde. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Hinweis:

Das Zeichen Pb unterhalb dem Batteriesymbols gibt an, dass diese Batterie Blei enthält.

Warnung:

Wenn Sie das Gerät beim Fahren bedienen müssen, dürfen Sie nicht den Blick von der Straße nehmen, da sonst die Gefahr von Verkehrsunfällen besteht.

Achtung bei der Lautstärkeinstellung:

Digitale Geräte (CD/USB) erzeugen im Vergleich mit anderen Tonträgern sehr geringes Rauschen. Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen solcher digitalen Tonquellen, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.

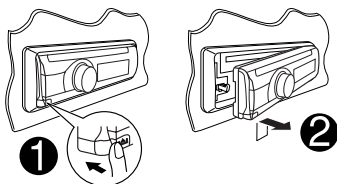
Für die Sicherheit...

- Die Lautstärke nicht zu laut stellen, da dadurch Außengeräusche überdeckt und das Autofahren gefährlich wird.
- Das Auto vor dem Durchführen von komplizierten Bedienschritten anhalten.

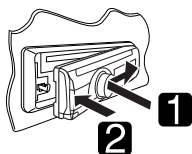
Temperatur im Auto...

Wenn Sie das Auto für lange Zeit in heißem oder kaltem Wetter parken, bitte warten, bis sich die Temperatur im Auto sich normalisiert hat, bevor Sie das Gerät einschalten.

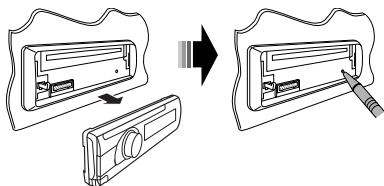
■ Abnehmen des Bedienfelds



■ Anbringen des Bedienfelds



■ Zurücksetzen des Geräts



- Ihre vorgegebenen Einstellungen werden ebenfalls gelöscht.

■ Zwangsweises Ausschieben einer Disc



- Sie können die eingelegte Disc zwangsweise ausschieben, auch wenn die Disc gesperrt ist. Zum Sperren/Freigeben der Disc siehe Seite 10.
- Achten Sie darauf, die ausgeschobene Disc nicht fallen zu lassen.
- Wenn das nicht funktioniert, führen Sie einen Reset am Gerät aus.

INHALT

Abnehmen des Bedienfelds	3
Anbringen des Bedienfelds	3
Zurücksetzen des Geräts.....	3
Zwangsweises Ausschieben einer Disc	3

BEDIENUNG

Grundlegende Bedienung	4
Vorbereitung.....	6
Rundfunkempfang.....	7
Bedienung der Disc	10
Hören vom USB-Gerät	11

EXTERNE GERÄTE

Hören von den anderen externen Komponenten.....	12
Verwendung der Fernbedienung —RM-RK50.....	13

EINSTELLUNGEN

Wählen eines Vorgabe-Klangmodus.....	14
Menü-Bedienungen	16
Farbeinstellungen (für KD-R501)	19

ZUR BEZUGNAHME

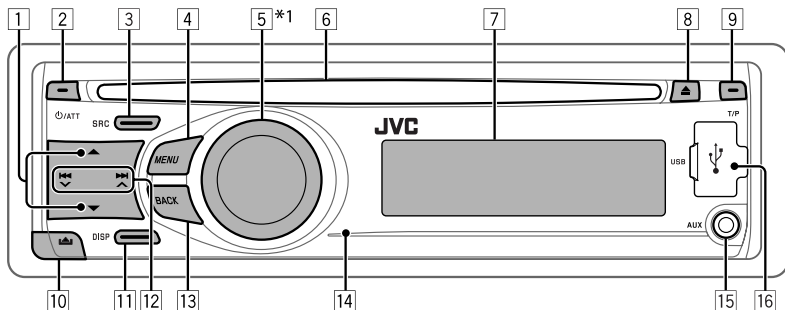
Weitere Informationen zu Ihrem Receiver.....	20
Störungssuche	23
Wartung	25
Technische Daten.....	26

Diese Markierungen kennzeichnet...



Drehen Sie die den Steuerregler, um eine Auswahl vorzunehmen, und drücken Sie dann zum Bestätigen der Auswahl.

Grundlegende Bedienung



- 1 • **UKW/AM:** Wählt den Festsender.
- **CD/USB:** Wählen Sie einen Ordner.
- 2 • Einschalten.
- Dämpfen Sie den Klang (in eingeschaltetem Zustand).
- Schalten Sie das Gerät aus [Gedrücktthalten].
- 3 Wählt die Quelle.
FM → CD*2 → USB → AUX IN*3 → AM*3 →
(zurück zum Anfang)
- 4 • Geben Sie die List-Bedienungen ein.
- Auf Menü-Einstellung schalten [Gedrücktthalten].
- 5 • Regeln Sie die Lautstärke*4 oder wählen Sie Gegenstände [Drehen].
- Bestätigen Sie die Auswahl [Drücken Sie].
- **UKW:** Schalten Sie auf SSM-Voreinstellungsmodus [Gedrücktthalten].
- **CD/USB:** Schalten Sie auf den Wiedergabemodus [Gedrücktthalten].
Pausieren/Fortsetzen der Wiedergabe*4 [Drücken Sie].
- 6 Ladeschlitz
- 7 Displayfenster
- 8 Disc auswerfen.
- 9 • Aktivieren/deaktivieren Sie den TA-Standby-Empfang.
- Schalten Sie auf PTY-Suchmodus [Gedrücktthalten].
- 10 Nehmen Sie das Bedienfeld ab.
- 11 Zum Ändern der Display-Information.
- 12 • **UKW/AM:** Suchen Sie nach einem Sender.
- **CD/USB:** Wählen Sie den Track.
- 13 Schalten Sie zum vorherigen Menü zurück.
- 14 Fernbedienungssensor
- Sie können diesen Receiver mit einer optional gekauften Fernbedienung steuern. Einzelheiten siehe Seite 13.
- 15 AUX (Hilfs-) Eingangsbuchse
- 16 USB- (Universal Serial Bus) Eingangsbuchse

*1 In dieser Anleitung auch als „Steuerregler“ bezeichnet.

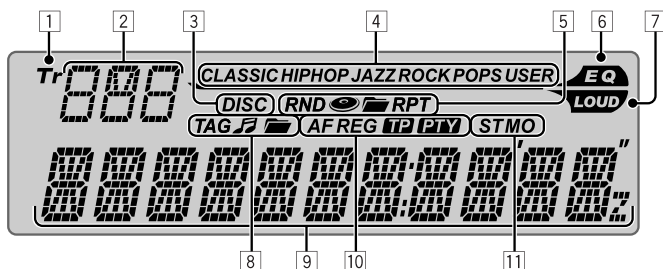
*2 Sie können nicht „CD“ als Wiedergabequelle wählen, wenn keine Disc im Gerät eingesetzt ist.

*3 Sie können diese Quellen nicht wählen, wenn sie im Menü deaktiviert wurden (siehe „SRC SELECT“ in „Menü-Bedienungen“ auf Seite 19).

*4 Sie können die Lautstärke auch im Pausebetrieb einstellen, wenn die gewählte Quelle CD/USB ist. Vor dem Fortsetzen der Wiedergabe prüfen Sie, ob die Lautstärke nicht zu hoch eingestellt ist.

KD-R501: Sie können die Display- und Tastenbeleuchtung ändern (siehe „COLOR“ (Farbe) auf Seite 17).

Displayfenster







- | | |
|--|--|
| 1 Tr (Titel)-Anzeige | 7 LOUD (Loudness)-Anzeige |
| 2 Quellenanzeige / Tracknummer / Ordnernummer / Zeit-Countdown-Anzeige | 8 Disc-Information-Anzeigen—TAG (Tag-Information), (Titel/Datei), (Ordner) |
| 3 DISC-Anzeige | 9 Hauptdisplay |
| 4 Sound-Modus-Anzeigen—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER | 10 Radio Data System-Anzeigen—AF, REG, TP, PTY |
| 5 Wiedergabemodus / Gegenstand-Anzeigen—RND (Zufall), (Disc), (Ordner), RPT (Wiederholung) | 11 Tuner-Empfangsanzeigen—ST (Stereo), MO (Mono) |
| 6 EQ (Equalizer)-Anzeige | |

Vorbereitung

■ Beenden der Display-Demonstration und Einstellen der Uhrzeit

- Siehe auch Seite 16.

DEUTSCH

1	 ⏻/ATT	Einschalten.
2	 [Gedrückt halten] Gedrückt halten, bis das Hauptmenü aufgerufen wird.   [Drehen] → [Drücken Sie] • Wiederholen Sie dieses Verfahren.	Beenden Sie die Display-Demonstrationen Wählen Sie „DEMO“, und dann „DEMO OFF“. Stellen Sie die Uhr ein Wählen Sie „CLOCK“ → „CLOCK SET“. Stellen Sie die Stunde ein, und drücken Sie dann den Steuerregler, um die Minute einzustellen. Wählen Sie „24H/12H“, und dann „24 HOUR“ oder „12 HOUR“. • Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie BACK.

Ändern der Displayinformation

DISP 

Bei ausgeschalteter Stromversorgung: Die aktuelle Uhrzeit wird angezeigt, wenn „CLOCK DISP“ auf „CLOCK OFF“ gestellt ist (siehe Seite 16).

Bei eingeschalteter Stromversorgung: Die Display-Information der aktuellen Quelle wechselt wie folgt um:

UKW/AM	Senderfrequenz → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
UKW Radio Data System	Sendername (PS) → Senderfrequenz → Programmtyp (PTY) → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
CD	Audio CD/CD Text: Disc-Bezeichnung/Interpret*1 → Titelbezeichnung*1 → Aktuelle Tracknummer mit verflüssener Spielzeit → Aktuelle Tracknummer mit Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
CD/USB	MP3/WMA: Name des Albums/Interpret (Ordnername)*2 → Titelbezeichnung (Dateiname)*2 → Aktuelle Tracknummer mit verflüssener Spielzeit → Aktuelle Tracknummer mit Uhrzeit → (zurück zum Anfang)

*1 Wenn die aktuelle Disc eine Audio-CD ist, erscheint „NO NAME“.

*2 Wenn eine MP3/WMA-Datei nicht Tag-Information hat oder „TAG DISPLAY“ auf „TAG OFF“ gestellt ist (siehe Seite 16), erscheinen Ordnername und Dateiname.

Rundfunkempfang

1		Wählen Sie „FM“ oder „AM“.
2		Suchen Sie einen Sender zum Hören—Automatischer Suchlauf. Wenn ein Sender abgestimmt ist, stoppt der Suchlauf. Um den Suchlauf zu stoppen, betätigen Sie die Taste erneut. <ul style="list-style-type: none">• Sie können auch einen Sender manuell suchen – Manueller Suchlauf. Halten Sie eine der Tasten gedrückt, bis „M“ im Display blinkt, und drücken Sie die Taste dann wiederholt.• Beim Empfang einer UKW-Stereosendung mit ausreichender Signalstärke leuchtet die ST-Anzeige im Display auf.

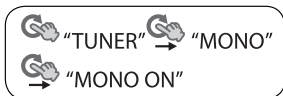
■ Verbessern des UKW-Empfangs

Wenn Sie Schwierigkeiten haben, eine UKW-Sendung in Stereo zu empfangen, schalten Sie für besseren Empfang auf Mono um.

- Siehe auch Seite 17.



[Drehen] → [Drücken Sie]



Der Empfang wird besser, jedoch geht der Stereo-Effekt verloren.

- Die MO-Anzeige leuchtet im Display auf.

Zum Wiederherstellen des Stereoeffekts,

wiederholen Sie den Vorgang, um „MONO OFF“ zu wählen. Die MO-Anzeige erlischt.

■ Speichern von Sendern

Automatische Voreinstellung (UKW)—SSM (Sequentieller Speicher für starke Sender)

Sie können für UKW (FM) bis zu 18 Sender voreinstellen.

1 Während des Hörens eines Senders...



[Gedrückt halten]

2 Wählen Sie den Festsendernummerbereich, unter dem gespeichert werden soll.



[Drehen]

SSM 01–06 ↔ SSM 07–12 ↔ SSM 13–18

3



[Drücken Sie]



Das Gerät sucht nach den UKW-Ortssendern mit den stärksten Einfallssignalen und speichert sie automatisch als Festsender ab.

- **Zum Stoppen des Suchlaufs** drücken Sie auf 

Zur Voreinstellung der anderen 6 Sender

wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1 erneut.

Fortsetzung auf nächster Seite

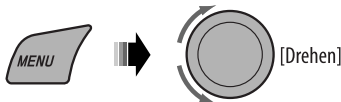
Manuelle Voreinstellung (UKW/AM)

Sie können für jedes Frequenzband bis zu 18 Sender für UKW und 6 Sender für AM voreinstellen.

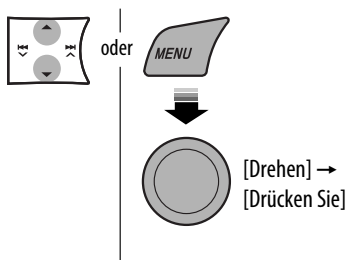
Beisp.: Speichern des UKW-Senders bei 92,50 MHz unter der Festsendernummer „04“.



2 Wählen Sie die Festsendernummer „04“.



Wählen eines Festsenders



Die folgenden Merkmale stehen nur für UKW-Radio Data System-Sender zur Verfügung.

Suchen nach UKW Radio Data System-Programm—PTY-Suchlauf

Um eine bestimmte Sendung einzustellen, können Sie nach deren PTY-Code suchen.

1  [Gedrückt halten] Der zuletzt gewählte PTY-Code erscheint.

2 Wählen Sie einen ihrer gewünschten Programmtypen oder einen PTY-Code.



3 Beginnen Sie die Suche nach Ihrer bevorzugten Sendung.



Wenn ein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender eingestellt.

Verwenden des Standbyempfangs TA-Standbyempfang

Verkehrsdurchsagen-Standby erlaubt es dem Receiver, von allen Signalquellen außer AM kurzzeitig auf Verkehrsdurchsagen (TA) umzuschalten.

Die Lautstärke schaltet auf den voreingestellten TA-Lautstärkepegel um, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der vorgegebene Pegel ist (siehe Seite 17).

So aktivieren Sie den TA-Standbyempfang



Die TP-Anzeige (Verkehrsprogramm) leuchtet oder blinkt.

- Wenn die TP-Anzeige **aufleuchtet**, ist der TA-Standbyempfang aktiviert.
- Wenn die TP-Anzeige **blinkt**, ist der TA-Standbyempfang noch nicht aktiviert. (Dies ist der Fall, wenn Sie einen UKW-Sender hören, bei dem die für den TA-Standbyempfang erforderlichen Radio Data System-Signale nicht mitgesendet werden). Zum Aktivieren des Empfangs müssen Sie einen anderen Sender einstellen, bei dem diese Signale mitgesendet werden. Die TP-Anzeige geht von Blinken auf Dauerleuchten über.

So deaktivieren Sie den TA-Standbyempfang



Die TP-Anzeige erlischt.

PTY-Standbyempfang

PTY-Standby erlaubt es dem Receiver, von der aktuellen Signalquelle außer AM kurzzeitig auf Ihr bevorzugtes PTY-Programm umzuschalten.

Zum Aktivieren und Wählen Ihres bevorzugten PTY-Codes für PTY-Standbyempfang, siehe Seite 17.

Die PTY-Anzeige leuchtet auf oder blinkt.

- Wenn die PTY-Anzeige **aufleuchtet**, ist der PTY-Standbyempfang aktiviert.
- Wenn die PTY-Anzeige **blinkt**, ist der PTY-Standbyempfang noch nicht aktiviert. Zum Aktivieren des Empfangs müssen Sie einen anderen Sender einstellen, bei dem diese Signale mitgesendet werden. Die PTY-Anzeige geht von Blinken auf Dauerleuchten über.

Zum Deaktivieren des PTY-Standbyempfangs, wählen Sie „PTY OFF“ für den PTY-Code (siehe Seite 17). Die PTY-Anzeige erlischt.

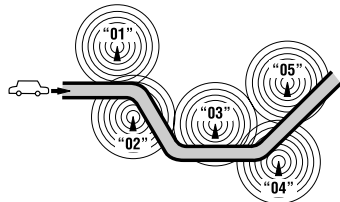
Verfolgen des gleichen Programms — Network-Tracking-Empfang

Wenn Sie in einem Bereich unterwegs sind, in dem kein guter UKW-Empfang möglich ist, sucht dieser Receiver automatisch nach anderen Frequenzen, auf denen das UKW-Radio Data System-Programm möglicherweise besser empfangen werden kann (siehe Abbildung unten).

Bei Versand ab Werk ist der Network-Tracking-Empfang aktiviert.

Zum Ändern der Einstellung des Network-Tracking-Empfangs, siehe „AF-REG“ auf Seite 17.

Programm A wird in unterschiedlichen Frequenzbereichen ausgestrahlt (01 – 05)



Automatische Senderauswahl — Programmsuche

Normalerweise wird beim Wählen einer Vorgabenummer der unter dieser Nummer abgelegte Festsender abgestimmt.


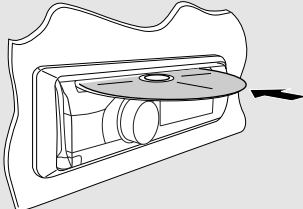
Wenn die Signale vom UKW Radio Data System-Festsender nicht mit ausreichender Signalstärke empfangen werden können, wählt das Gerät mithilfe der AF (Alternativfrequenz)-Daten eine andere Frequenz mit möglicherweise demselben Programm wie der Festsender aus.

- Das Gerät benötigt eine gewisse Zeit, um bei Programm-Suchlauf auf einen anderen Sender abzustimmen.
- Siehe auch Seite 17.

PTY-Codes

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (Musik), ROCK M (Musik), EASY M (Musik), LIGHT M (Musik), CLASSICS, OTHER M (Musik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (Musik), OLDIES, FOLK M (Musik), DOCUMENT

Bedienung der Disc

1		Einschalten.
2		Setzen Sie eine Disc ein. Alle Titel werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten oder die Disc ausschieben.

Stoppen Sie die Wiedergabe und werfen die Disc aus



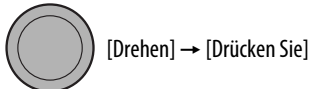
- „NO DISC“ erscheint. Drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

Auswurfssperre



Um die Sperre aufzuheben, wiederholen Sie das gleiche Verfahren.

Wählen eines Tracks/Ordnern



- Für MP3/WMA-Discs wählen Sie den gewünschten Ordner und dann den gewünschten Track durch Wiederholen oder obigen Betätigungen des Steuerreglers.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie BACK.

Durch Drücken (oder Gedrückhalten) der folgenden Tasten können Sie...



[Drücken Sie] Pausieren/Fortsetzen der Wiedergabe





MP3/WMA: Ordner wählen




[Drücken Sie] Tracks wählen
[Gedrückt halten] Tracks zurückspulen/vorspulen

Auswählen von Wiedergabemodi

Sie können jeweils einen der folgenden Wiedergabe-Modi verwenden.

- 1  [Gedrückthalten]
- 2  [Drehen] → [Drücken Sie]

REPEAT ↔ RANDOM
- 3  [Drehen] → [Drücken Sie]

REPEAT

TRACK RPT : Aktuellen Track wiederholen

FOLDER RPT : MP3/WMA: Aktuellen Ordner wiederholen

RANDOM

FOLDER RND : MP3/WMA: Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners ab, und dann Tracks der nächsten Ordner

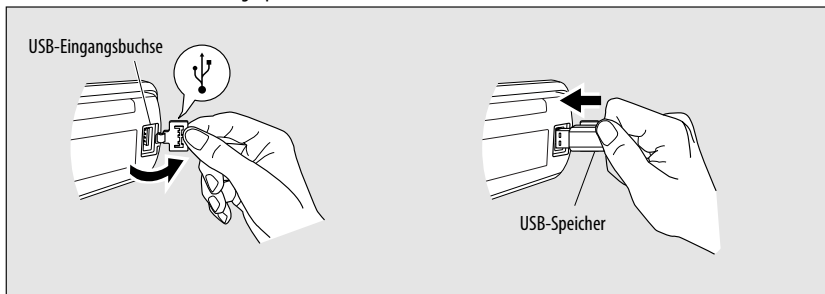
ALL RND : Spielt alle Tracks in zufälliger Reihenfolge ab

- Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „RPT OFF“ oder „RND OFF“.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie BACK.

Hören vom USB-Gerät

Dieses Gerät kann MP3/WMA-Tracks abspielen, die in einem USB-Gerät abgelegt sind.

Alle Tracks werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten oder das USB-Gerät abnehmen.



Wenn ein USB-Gerät angebracht ist...

SRC 

Die Wiedergabe startet von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.

- Wenn momentan ein anderes USB-Gerät angebracht ist, startet die Wiedergabe von Anfang an.

Zum Stoppen der Wiedergabe und Abnehmen des USB-Geräts

Direkt von der Einheit abziehen.

- Drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

Sie können das USB-Gerät auf gleiche Weise bedienen wie die Dateien auf einer Discs. (Siehe Seiten 10 und 11.)

Fortsetzung auf nächster Seite



Vorsichtsmaßnahmen:

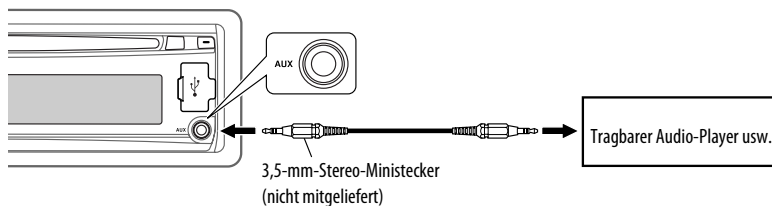
- Vermeiden Sie Verwendung des USB-Geräts, wenn es das sichere Fahren behindern kann.
- Das USB-Gerät nicht wiederholt abnehmen oder einsetzen, während „READING“ (Lesen) im Display erscheint.
- Starten Sie nicht den Motor, wenn ein USB-Gerät angeschlossen ist.
- Diese Einheit kann möglicherweise die Dateien nicht abspielen, je nach dem Typ des USB-Geräts.
- Betrieb und Stromversorgung arbeiten möglicherweise nicht wie vorgesehen bei bestimmten USB-Geräten.
- Sie können keinen Computer an den USB-Eingang des Geräts anschließen.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind, um Datenverlust zu vermeiden.
- Lassen Sie nicht ein USB-Gerät im Fahrzeug, setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus, um Verformung oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Manche USB-Geräte arbeiten möglicherweise nicht sofort nach dem Einschalten der Stromversorgung.
- Zu weiteren Einzelheiten über USB-Betrieb siehe Seite 22.

Hören von den anderen externen Komponenten

Sie können eine externe Komponente an die Eingangsbuchse AUX (Auxiliary) am Bedienfeld anschließen.

Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass „AUX ON“ in der Einstellung „SRC SELECT“ → „AUX IN“ gewählt ist, siehe Seite 19.

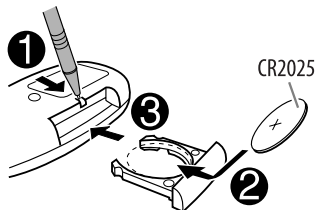
1	SRC 	Wählen Sie „AUX IN“.
2	—	Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.
3	 [Drehen]	Stellen Sie die Lautstärke ein.
4	—	Stellen Sie den Klang nach Wunsch ein (Siehe Seiten 14 und 15).

Anschließen einer externen Komponente, die an die AUX-Eingangsbuchse

Verwendung der Fernbedienung — RM-RK50

Dieser Receiver kann wie hier beschrieben ferngesteuert werden (mit einem getrennt erhältlichen Fernbedienungsteil). Wir empfehlen, dass Sie das Fernbedienungsteil RM-RK50 mit Ihrem Receiver verwenden.

Einsetzen der Lithiumknopfzelle (CR2025)



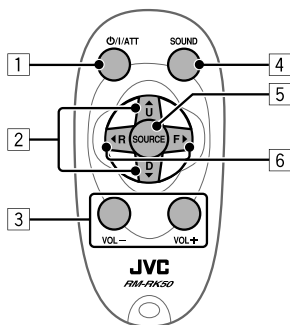
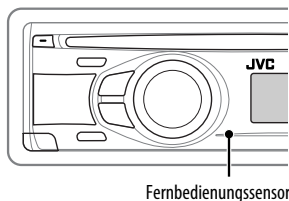
Vorsicht:

- Explosionsgefahr bei falsch eingesetzter Batterie. Nur mit dem gleichen oder einem gleichwertigen Typ ersetzen.
- Die Batterie sollte keiner übermäßigen Hitze wie direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä. ausgesetzt werden.

Wenn die Wirkung der Fernbedienung abnimmt, muss die Batterie ausgetauscht werden.

Vor der Verwendung der Fernbedienung:

- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor am Gerät.
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor KEINEM intensiven Licht (direkte Sonneneinstrahlung oder künstliches Licht) aus.



- 1 • Schaltet das Gerät ein oder dämpft bei kurzem Drücken bei eingeschaltetem Gerät kurz den Ton.
• Schaltet das Gerät aus, wenn gedrückt gehalten.
- 2 • Ändert die Festsender.
• Ändert den Ordner der MP3/WMA.
- 3 Zum Einstellen des Lautstärkepegels.
- 4 Wählt den Klangmodus.
- 5 Wählt die Quelle.
- 6 • Sucht bei kurzem Drücken Sender auf.
• Fährt im Titel schnell vor oder zurück, wenn gedrückt gehalten.
• Wechselt die Tracks bei kurzem Drücken.

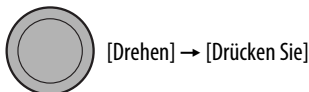
Warnung (um Unfälle und Schäden zu vermeiden):

- Keine anderen Batterien als CR2025 oder entsprechende einsetzen.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht an einem Ort (wie etwa auf dem Armaturenbrett) liegen, wo sie längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Legen Sie die Batterie an einem Ort ab, wo sie außer Reichweite kleiner Kinder ist.
- Die Batterie nicht aufladen, kurzschließen oder erhitzen oder in einem Feuer entsorgen.
- Die Batterie nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen ablegen.
- Die Batterie nicht mit Pinzetten oder ähnlichen Werkzeugen anstoßen.
- Die Batterie mit Klebeband umwickeln und isolieren, wenn sie entsorgt oder aufbewahrt wird.

Wählen eines Vorgabe-Klangmodus

Sie können eine Vorwahl-Klangmodus wählen, der dem Musikgenre entspricht.

- Siehe auch Seite 16.



- Siehe Seite 15 zu „USER“-Einstellungen.

Vorwahl-Werteinstellung für jeden Klangmodus

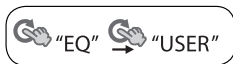
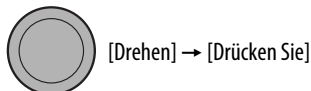
Klangmodus	Vorwahlwert									LOUD (Loudness)
	BASS			MIDDLE			TREBLE			
	Freq.	Pegel	Q	Freq.	Pegel	Q	Freq.	Pegel	Q	
USER	60 Hz	00	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,0	10,0 kHz	00	—	OFF
ROCK	100 Hz	+03	Q1,0	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+02	—	
CLASSIC	80 Hz	+01	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+03	—	
POPS	100 Hz	+02	Q1,25	1,0 kHz	+01	Q1,25	10,0 kHz	+02	—	
HIP HOP	60 Hz	+04	Q1,0	1,0 kHz	-02	Q1,0	10,0 kHz	+01	—	
JAZZ	80 Hz	+03	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+03	—	

Freq.: Frequenz Q: Q-slope

Speichern Ihres eigenen Klangmodus

Sie können Ihre eigenen Einstellungen im Speicher ablegen.

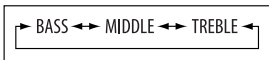
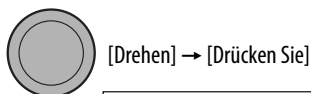
1 Wählen Sie „USER“ für „EQ“.



2 Während „USER“ im Display erscheint...



3 Wählen Sie einen Ton.



4 Stellen Sie die Klangelemente des gewählten Tons ein.



[Drehen] → [Drücken Sie]

- 1 Stellen Sie die Frequenz ein.
- 2 Stellen Sie den Pegel ein.
- 3 Stellen Sie Q-slope ein.

Klang- elemente	Bereich/wählbare Gegenstände		
	BASS	MIDDLE	TREBLE
Frequenz	60 Hz	0,5 kHz	10,0 kHz
	80 Hz	1,0 kHz	12,5 kHz
	100 Hz	1,5 kHz	15,0 kHz
	200 Hz	2,5 kHz	17,5 kHz
Pegel	von -06 bis +06	von -06 bis +06	von -06 bis +06
Q	Q1,0	Q0,75	Fest eingestellt
	Q1,25	Q1,0	
	Q1,5	Q1,25	
	Q2,0		

5 Wiederholen Sie Schritt 3 und 4 zur Einstellung anderer Klangeigenschaften.

Die vorgenommene Einstellung wird automatisch gespeichert.

Menü-Bedienungen

1 Rufen Sie das Menü auf.



2 Wählen Sie den gewünschten Gegenstand.



3 Wiederholen Sie Schritt 2 wenn erforderlich.

- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie **BACK**.
- Zum Verlassen des Menüs drücken Sie **DISP** oder **MENU**.

Anfänglich: **Unterstrichen**

Kategorie	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
DEMO	DEMO Display-Demonstration	<ul style="list-style-type: none"> • <u>DEMO ON</u> : Display-Demonstration wird automatisch aktiviert, wenn 20 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, [6]. • DEMO OFF : Hebt auf.
	CLOCK DISP *1 Uhrzeitanzeige	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON : Die Uhrzeit wird immer beim Einschalten im Display gezeigt. • <u>CLOCK OFF</u> : Bricht ab; Durch Drücken von DISP wird die Uhrzeit etwa 5 Sekunden lang beim Ausschalten gezeigt, [6].
CLOCK	CLOCK SET Uhreinstellung	: Stellen Sie die Stunde ein, und dann die Minute [6]. (Anfänglich: 0:00)
	24H/12H Zeitanzeige-Modus	<ul style="list-style-type: none"> • <u>24 HOUR</u> : Siehe auch Seite 6 zur Einstellung. • 12 HOUR
	CLOCK ADJ *2 Uhreinstellung	<ul style="list-style-type: none"> • <u>AUTO</u> : Die eingebaute Uhr wird automatisch mit den CT-Daten (Uhrzeit) im Radio Data System-Signal eingestellt. • OFF : Hebt auf.
EQ	EQ Equalizer	: Wählen Sie einen Vorwahl-Klangmodus, der dem Musikgenre entspricht. <u>USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ</u>
DISPLAY	DIMMER Abblendung	<ul style="list-style-type: none"> • <u>DIMMER ON</u> : Blendet die Display- und Tastenbeleuchtung ab. • DIMMER OFF : Hebt auf.
	SCROLL *3 Blättern	<ul style="list-style-type: none"> • <u>SCROLL ONCE</u> : Scrollt die angezeigte Information einmal. • <u>SCROLL AUTO</u> : Wiederholt das Scrollen (in 5-Sekunden-Intervallen). • SCROLL OFF : Hebt auf. <p>Durch Drücken von DISP für länger als eine Sekunde wird die Anzeige ungeachtet der Einstellung weitergeblättert.</p>
	TAG DISPLAY Markenanzeige	<ul style="list-style-type: none"> • <u>TAG ON</u> : Schaltet die Tag-Information bei der Wiedergabe von MP3/WMA-Tracks ein. • TAG OFF : Hebt auf.

*1 Wenn die Stromversorgung beim Ausschalten der Zündung des Fahrzeugs nicht unterbrochen wird, wird empfohlen, „CLOCK OFF“ zu wählen, um die Fahrzeugbatterie zu schonen.

*2 Nur wirksam, wenn CT-Daten empfangen werden.

*3 Manche Zeichen oder Symbole werden nicht richtig im Display angezeigt (oder werden ausgeblendet).

Kategorie	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
TUNER	AF-REG * ⁴ Alternativ- Frequenzen/ Regionalisierung- Empfang	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON : Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender um (das Programm kann sich von dem aktuell empfangenen unterscheiden), [9]. <ul style="list-style-type: none"> • Die AF-Anzeige leuchtet auf. • AF-REG ON : Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender mit dem gleichen Programm um. <ul style="list-style-type: none"> • Die AF- und REG-Anzeigen leuchten auf. • OFF : Hebt auf.
	PTY-STANDBY * ⁴ PTY-Standby	PTY OFF, PTY-Codes : Aktiviert PTY-Standbyempfang mit einem der PTY-Codes, [9].
	TA VOLUME * ⁴ Verkehrsansage- Lautstärke	VOLUME 00 : (Anfänglich: VOLUME 15) – VOLUME 50 (oder VOLUME 00 – VOLUME 30)* ⁵
	P-SEARCH * ⁴ Programmsuchlauf	<ul style="list-style-type: none"> • SEARCH ON : Aktiviert den Programmsuchlauf, [9]. • SEARCH OFF : Hebt auf.
	MONO * ⁶ Mono-Mode	<ul style="list-style-type: none"> • MONO ON : Aktivieren Sie den Mono-Modus zum Verbessern des UKW-Empfangs, aber der Stereoeffekt geht verloren [7]. • MONO OFF : Stellen Sie den Stereoeffekts wieder her.
	IF BAND Zwischenfrequenz- Wellenbereich	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Steigert die Tuner-Empfindlichkeit, um Störgeräusche zwischen benachbarten Sendern zu verringern. (Stereo-Effekt kann verlorengehen.) • WIDE : Ist Interferenz von benachbarten Sendern ausgesetzt, aber die Klangqualität wird nicht verringert, und der Stereoeffekt wird bewahrt.
COLOR (bei KD-R501)	COLOR 01 – COLOR 29, USER	: Wählen Sie eine der Vorgabe- oder Benutzerfarben für die Beleuchtung von Display und Tasten (ausgenommen T/P/⊕/ATT/▲). (Zur Benutzeranpassung der Farbeinstellung „USER“ siehe Seite 19).
MENU COLOR (bei KD-R501)	MENU COLOR Menüfarbe	<ul style="list-style-type: none"> • OFF : Hebt auf. • ON : Schaltet die Beleuchtung von Display und Tasten (ausgenommen T/P/⊕/ATT/▲) während Menü, Listen-Suche und Wiedergabebetrieb um.

*⁴ Nur für Radio Data System-UKW-Sender.*⁵ Je nach Verstärker-Verstärkungsgradeinstellung.*⁶ Nur angezeigt, wenn die Quelle „FM“ ist.

Kategorie	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
AUDIO	FADER *7,*8 Fader	R06 – F06 : Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern ein. (Anfänglich: 00)
	BALANCE *8 Balance	L06 – R06 : Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen linken und rechten Lautsprechern ein. (Anfänglich: 00)
	LOUD Loudness	<ul style="list-style-type: none"> • LOUD OFF : Hebt auf. • LOUD ON : Verstärken Sie niedrige und hohe Frequenzen um eine gute Klangwirkung auch bei niedriger Lautstärke zu erhalten.
	VOL ADJUST Lautstärke-einstellung	<ul style="list-style-type: none"> VOL ADJ –05 : Nehmen Sie eine Vorwahl des Lautstärkepegels für jede Quelle (ausgenommen UKW) in Bezug auf den UKW-Lautstärkepegel vor. Der Lautstärkepegel wird automatisch angehoben oder abgesenkt, wenn Sie die Quelle ändern. • Bevor Sie eine Einstellung vornehmen, wählen Sie eine anzupassende Quelle aus. • „VOL ADJ FIX“ erscheint im Display, wenn „FM“ als Quelle gewählt ist.
	L/O MODE Line-Ausgabemodus	<ul style="list-style-type: none"> • SUB.W : Wählen, wenn die Klemmen REAR LINE OUT zum Anschließen eines Subwoofers (über einen externen Lautsprecher) verwendet werden. • REAR : Wählen, wenn die Klemmen REAR LINE OUT zum Anschließen der Lautsprecher (über einen externen Lautsprecher) verwendet werden.
	SUB.W FREQ *9 Subwoofer-Schwellenfrequenz	<ul style="list-style-type: none"> • LOW : Niedrigere Frequenzen als 72 Hz werden zum Subwoofer geleitet. • MID : Niedrigere Frequenzen als 111 Hz werden zum Subwoofer geleitet. • HIGH : Niedrigere Frequenzen als 157 Hz werden zum Subwoofer geleitet.
	SUB.W LEVEL *9 Subwoofer-Pegel	SUB.W 00 — SUB.W 08 : Stellen Sie den Ausgabepegel des Subwoofers ein. (Anfänglich: SUB.W 04)
	BEEP Tastenberührungston	<ul style="list-style-type: none"> • BEEP OFF : Deaktiviert den Tastenberührungston. • BEEP ON : Aktiviert den Tastenberührungston.
	TEL MUTING Telefon stummschalten	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 : Wählen Sie eine davon, die den Ton bei der Verwendung eines Mobiltelefons stummschalten kann. • MUTING OFF : Hebt auf.
AMP GAIN *10 Verstärker-Verstärkungsgradregelung	<ul style="list-style-type: none"> • LOW POWER : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Wählen Sie dies, wenn die Maximalleistung jedes Lautsprechers weniger als 50 W beträgt, um Schäden am Lautsprecher zu verhindern). • HIGH POWER : VOLUME 00 – VOLUME 50 	

*7 Wenn Sie eine Anlage mit zwei Lautsprechern verwenden, stellen Sie den Fader-Pegel auf „00“.

*8 Die Einstellung kann nicht den Subwoofer-Ausgang beeinflussen.

*9 Erscheint nur, wenn „L/O MODE“ auf „SUB.W.“ gestellt ist.

*10 Der Lautstärkepegel wird automatisch auf „VOLUME 30“ eingestellt, wenn Sie auf „LOW POWER“ mit höher als auf „VOLUME 30“ eingestelltem Lautstärkepegel umschalten.

Kategorie	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
SRC SELECT	AM* ¹¹ MW-Sender	<ul style="list-style-type: none"> • AM OFF : Deaktivieren Sie „AM“ in der Quellenwahl. • AM ON : Aktivieren Sie „AM“ in der Quellenwahl, [4].
	AUX IN* ¹² Auxiliary-Eingabe	<ul style="list-style-type: none"> • AUX OFF : Deaktivieren Sie „AUX IN“ in der Quellenwahl. • AUX ON : Aktivieren Sie „AUX IN“ in der Quellenwahl, [4].

*¹¹ Nur angezeigt, wenn eine andere Quelle als „AM“ gewählt ist.

*¹² Nur angezeigt, wenn eine andere Quelle als „AUX IN“ gewählt ist.

Farbeinstellungen (für KD-R501)

■ Erzeugen Ihrer eigenen Farbe —USER Color

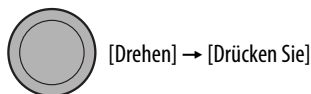
Sie können Ihre eigenen Farben erzeugen—
„DAY COLOR“ oder „NIGHT COLOR“.

DAY COLOR: Verwendet, wenn „DIMMER“
auf „DIMMER OFF“ gestellt
ist.

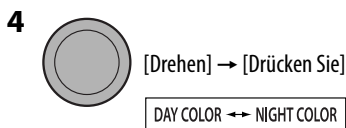
NIGHT COLOR: Verwendet, wenn „DIMMER“
auf „DIMMER ON“ gestellt ist.



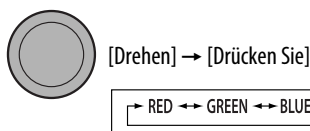
2 Wählen Sie „COLOR“ → „USER“.



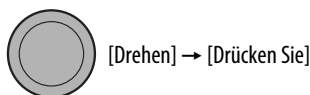
3 Während „USER“ im Display erscheint...



5 Wählen Sie eine Primärfarbe.



6 Passen Sie den Pegel (00 – 31) der gewählten Primärfarbe an.



Wenn „00“ für alle Primärfarben gewählt ist,
erscheint keine Anzeige im Display.

7 Wiederholen Sie Schritt 5 und 6 zur Einstellung der anderen Primärfarben.

8 Verlassen Sie die Einstellung.



- Wenn ca. 30 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt,
wird der Betrieb aufgehoben.

Weitere Informationen zu Ihrem Receiver

■ Grundlegende Bedienung

Einschalten

- Durch Drücken der SRC-Taste am Gerät kann ebenfalls eingeschaltet werden. Wenn die gewählte Quelle startbereit ist, startet auch die Wiedergabe.

Ausschalten

- Wenn Sie das Gerät beim Hören eines Tracks ausschalten, startet die Wiedergabe beim nächsten Einschalten von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.

Allgemeines

- Wenn Sie die Quelle beim Hören von einer Disc ändern, stoppt die Wiedergabe. Wenn Sie zum nächsten Mal "CD" als Wiedergabequelle wählen, startet die Wiedergabe von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.
- Wenn etwa 30 Sekunden nach dem Drücken der MENU-Taste keine Bedienung erfolgt, wird die Bedienung aufgehoben.

■ Bedienung des Tuners

Speichern von Sendern

- Während des SSM-Suchlaufs...
 - Alle vorher gespeicherten Sender werden gelöscht, und Sender werden neu gespeichert.
 - Wenn SSM beendet ist, wird der in der niedrigsten Festsendernummer gespeicherte Sender automatisch aufgerufen.
- Beim manuellen Speichern eines Senders wird ein vorher vorgewählter Sender gelöscht, wenn ein neuer Sender unter der gleichen Festsendernummer gespeichert wird.

■ UKW-Radio Data System-Funktionen

- Network-Tracking-Empfang erfordert zwei Typen von Radio Data System-Signalen—PI (Programmnummer) und AF (Alternativfrequenz) zur richtigen Funktion. Ohne richtigen Empfang dieser Daten arbeitet Network-Tracking-Empfang nicht richtig.
- Wenn eine Verkehrsansage mit TA-Standbyempfang empfangen wird, wird die Lautstärke (TA VOL) automatisch auf den voreingestellten Lautstärkepegel umgeschaltet, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der voreingestellte Pegel ist.
- Wenn Alternativfrequenzempfang aktiviert ist (bei gewähltem AF) ist auch Network-Tracking-Empfang automatisch aktiviert.

■ Bedienung der Disc

Achtung bei DualDisc-Wiedergabe

- Die Nicht-DVD-Seite einer „DualDisc“ entspricht nicht dem „Compact Disc Digital Audio“-Standard. Deshalb wird die Verwendung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc auf diesem Produkt nicht empfohlen.

Allgemeines

- Das Gerät wurde dafür konstruiert, CDs/CD-Text und CD-Rs (beispielbar)/CD-RWs (überschreibbar) in den Formaten Audio-CD (CD-DA), MP3/WMA abzuspielen.
- Wenn eine Disc umgekehrt herum eingesetzt ist, erscheint „PLEASE“ und „EJECT“ abwechselnd im Display. Drücken Sie ▲ zum Auswerfen der Disc.
- MP3- und WMA- „Titel“ (die Wörter „Datei“ und „Titel“ werden in dieser Anleitung mit gleicher Bedeutung verwendet) sind in „Ordern“ aufgezeichnet.
- Beim Vorlauf oder Rücklauf auf einer MP3- oder WMA-Disc können Sie nur unterbrochene Töne hören.

Wiedergabe einer CD-R oder CD-RW

- Verwenden Sie nur „finalisierte“ CD-Rs oder CD-RWs.
- Dies Gerät kann nur Dateien des gleichen Typs wie zuerst erkannt abspielen, wenn eine eingelegte Disc sowohl Audio-CD (CD-DA)-Dateien als auch MP3/WMA-Dateien enthält.
- Dieser Receiver kann Multi-Session-Discs abspielen; nicht abgeschlossene Sessions werden aber bei der Wiedergabe übersprungen.
- Manche CD-Rs oder CD-RWs können sich auf diesem Gerät aufgrund ihrer Disc-Eigenschaften oder aus den folgenden Gründen nicht abspielen lassen:
 - Discs sind schmutzig oder zerkratzt.
 - Kondensationsbildung ist auf der Linse im Gerät aufgetreten.
 - Die Tonabnehmerlinse im Receiver ist verschmutzt.
 - Die Dateien auf der CD-R/CD-RW sind in der „Packet Write“-Methode aufgezeichnet.
 - Es liegen falsche Aufnahmebedingungen (fehlende Daten, usw.) oder Medienbedingungen (befleckt, zerkratzt, verzogen usw.) vor.
- CD-RWs können eine längere Auslesezeit erfordern, da die Reflektanz von CD-RWs niedriger als die normaler CDs ist.
- Verwenden Sie nicht die folgenden CD-Rs oder CD-RWs:
 - Discs mit Aufklebern, Etiketten oder Schutzsiegeln auf der Oberfläche.
 - Discs, auf denen Beschriftungen direkt mit einem Tintenstrahldrucker aufgedruckt werden können.
 Bei Verwendung solcher Discs bei hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit können Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät verursacht werden.

Wiedergabe einer MP3/WMA-Disc

- Dieser Receiver kann MP3/WMA-Dateien mit der Dateierweiterung <.mp3> oder <.wma> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
- Dieser Receiver kann die Namen von Alben, Interpreten (Künstlern) sowie Tag (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 oder 2,4) für MP3-Dateien und WMA-Dateien anzeigen.
- Dieses Gerät kann nur Einzelbyte-Zeichen anzeigen. Andere Zeichen können nicht korrekt angezeigt werden.

- Dieser Receiver kann MP3/WMA-Dateien abspielen, die den unten aufgeführten Bedingungen entsprechen:
 - Bit-Rate von MP3: 32 kbps — 320 kbps
 - Samplingfrequenz von MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (für MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (für MPEG-2)
 - Bit-Rate von WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Samplingfrequenz von WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Disc-Format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows-Erweiterung.
- Die maximale Zeichenzahl für Datei-/Order-Namen kann je nach verwendetem Discformat unterschiedlich sein (einschließlich 4 Erweiterungszeichen—<.mp3> oder <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: bis zu 12 Zeichen
 - ISO 9660 Level 2: bis zu 31 Zeichen
 - Romeo: bis zu 64 Zeichen
 - Joliet: bis zu 32 Zeichen
 - Windows-Erweiterung: bis zu 64 Zeichen
- Dieses Gerät kann insgesamt 512 Dateien, 255 Ordner und 8 Ebenen erkennen.
- Dieser Receiver kann die mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommenen Dateien abspielen. Die mit VBR aufgenommenen Dateien weisen eine Discrepanz zwischen Anzeige verflrossener Zeit auf und zeigen nicht die tatsächlich verfllossene Zeit an. Insbesondere nach Ausführung der Suchfunktion wird dieser Unterschied merkbar.
- Dieses Gerät eignet sich nicht zur Wiedergabe der folgenden Dateien:
 - MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
 - MP3-Dateien sind in einem ungeeigneten Format codiert.
 - MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
 - WMA-Dateien, die mit verlustfreiem, professionellem und Sprachformat codiert sind.
 - WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.
 - WMA-Dateien, die mit DRM kopiergeschützt sind.
 - Dateien, die Daten wie AIFF, ATRAC3 usw. enthalten.
- Die Suchfunktion arbeitet, aber die Suchgeschwindigkeit ist nicht konstant.

Fortsetzung auf nächster Seite

Wiedergabe von MP3/WMA-Tracks von einem USB-Gerät

- Bei der Wiedergabe von einem USB-Gerät kann sich die Wiedergabereihenfolge von anderen Playern unterscheiden.
 - Diese Einheit kann nicht in der Lage sein, bestimmte USB-Geräte oder bestimmte Dateien aufgrund ihrer Eigenschaften oder Aufnahmebedingungen abzuspielen.
 - Je nach der Form der USB-Geräte und Anschluss-Ports können manche USB-Geräte nicht richtig angebracht werden, oder die Verbindung kann locker sein.
 - Schließen Sie jeweils ein USB-Massenspeichergerät zur Zeit an die Einheit an. Verwenden Sie keinen USB-Hub.
 - Wenn das angeschlossene USB-Gerät nicht die richtigen Dateien enthält, erscheint „CANNOT PLAY“.
 - Dieses Gerät kann den Tag (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 oder 2,4) für MP3-Dateien und WMA-Dateien anzeigen.
 - Dieser Receiver kann MP3/WMA-Dateien abspielen, die den unten aufgeführten Bedingungen entsprechen:
 - Bit-Rate von MP3: 32 kbps — 320 kbps
 - Samplingfrequenz von MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (für MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (für MPEG-2)
 - Bit-Rate von WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Samplingfrequenz von WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Dieses Gerät kann mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommene MP3-Dateien abspielen.
 - Maximalzahl von Zeichen für:
 - Ordnernamen : 32 Zeichen
 - Dateinamen : 32 Zeichen
 - MP3-Tag : 64 Zeichen
 - WMA-Tag : 32 Zeichen
 - Dieses Gerät kann insgesamt 5 000 Dateien, 255 Ordner (255 Dateien pro Ordner einschließlich Ordner ohne nicht-unterstützte Dateien) und 8 Hierarchien erkennen.
 - Das Gerät unterstützt nicht einen SD-Kartenleser.
- Diese Einheit kann nicht ein USB-Gerät mit einer anderen Bewertung als 5 V und mehr als 500 mA erkennen.
 - USB-Geräte, die mit Spezialfunktionen wie Datenschutzfunktionen ausgestattet sind, können mit dieser Einheit nicht verwendet werden.
 - Verwenden Sie kein USB-Gerät mit 2 oder mehr Partitionen.
 - Diese Einheit erkennt möglicherweise nicht ein USB-Gerät, das über einen USB-Kartenleser angeschlossen ist.
 - Diese Einheit kann möglicherweise Dateien in einem USB-Gerät nicht korrekt abspielen, wenn ein USB-Verlängerungskabel verwendet wird.
 - Dieses Gerät eignet sich nicht zur Wiedergabe der folgenden Dateien:
 - MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
 - MP3-Dateien sind in einem ungeeigneten Format codiert.
 - MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
 - WMA-Dateien, die mit verlustfreiem, professionellem und Sprachformat codiert sind.
 - WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.

Auswerfen einer Disc oder Abnehmen eines USB-Geräts

- Wenn die ausgeworfene Disc nicht innerhalb von 15 Sekunden entfernt wird, wird sie Disc automatisch wieder in den Ladeschlitz eingezogen, um sie vor Staub zu schützen.
- Nach dem Auswerfen einer Disc oder Entfernen eines USB-Geräts erscheint „NO DISC“ oder „NO USB“, und Sie können einzelne der Tasten nicht mehr bedienen. Setzen Sie eine andere Disc ein, bringen Sie wieder ein USB-Gerät an oder drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

Menü-Bedienungen

- Wenn Sie die Einstellung von „AMP GAIN“ von „HIGH POWER“ auf „LOW POWER“ umstellen, während Sie mit einem Lautstärkepegel von mehr als „VOLUME 30“ hören, schaltet der Receiver automatisch den Lautstärkepegel auf „VOLUME 30“ um.

Störungssuche

Was wie eine Betriebsstörung erscheint, muss nicht immer ein ernstes Problem darstellen. Gehen Sie die folgenden Prüfpunkte durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Allgemeines	• Es kommt kein Ton von den Lautsprechern.	• Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen. • Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	• Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Nehmen Sie einen Reset am Receiver vor (siehe Seite 3).
	• „AUX IN“ kann nicht gewählt werden.	Prüfen Sie die Einstellung „SRC SELECT“ → „AUX IN“ (siehe Seite 19).
	• KD-R501: Auf dem Display erscheint keine Anzeige.	KD-R501: Prüfen Sie die USER-Farbeeinstellungen (siehe Seite 19)
UKW/AM	• SSM automatische Vorwahl funktioniert nicht.	Speichern Sie die Sender manuell.
	• Statikrauschen beim Radiohören.	Schließen Sie das Antennenkabel fest an.
	• „AM“ kann nicht gewählt werden.	Prüfen Sie die Einstellung „SRC SELECT“ → „AM“ (siehe Seite 19).
Discs im Allgemeinen	• Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	Setzen Sie die Disc richtig ein.
	• CD-R/CD-RW kann nicht wiedergegeben werden. • Titel auf der CD-R/CD-RW können nicht übersprungen werden.	• Setzen Sie eine finalisierte CD-R/CD-RW ein. • Finalisieren Sie die CD-R/CD-RW mit dem zur Aufnahme verwendeten Gerät.
	• Die Disc kann weder abgespielt noch ausgeschoben werden.	• Die Disc freigeben (siehe Seite 10). • Die Disc gezwungen ausschieben (siehe Seite 3).
	• Der Disc-Klang ist manchmal unterbrochen.	• Stoppen Sie die Wiedergabe beim Fahren auf einer holperigen Straße. • Ändern Sie die Disc. • Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	• „NO DISC“ erscheint im Display.	Setzen Sie eine abspielbare Disc in den Ladeschlitz ein.
	• „PLEASE“ und „EJECT“ erscheinen abwechselnd im Display.	Drücken Sie ▲ und setzen Sie eine Disc richtig ein.
	• Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	• Verwenden Sie eine Disc mit MP3/WMA-Titel, die in dem mit ISO 9660 konformen Format Level 1, Level 2, Romeo oder Joliet aufgezeichnet sind. • Fügen Sie die Erweiterung <.mp3> oder <.wma> zu ihren Dateinamen hinzu.
MP3/WMA-Wiedergabe		

Fortsetzung auf nächster Seite

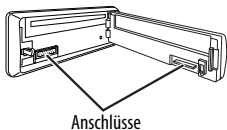
	Symptome	Ahnhilfen/Ursachen
MP3/WMA-Wiedergabe	• Rauschen wird erzeugt.	Springen Sie zu einem anderen Titel weiter oder wechseln Sie die Disc. (Fügen Sie nicht den Erweiterungscode <.mp3> oder <.wma> zu Nicht-MP3 oder WMA-Titeln hinzu).
	• Eine längere Auslesezeit ist erforderlich („READING“ blinkt weiter im Display).	Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchie-Ebenen und Ordner.
	• Tracks, die nicht in der gewünschten Reihenfolge abgespielt werden.	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn die Dateien aufgezeichnet werden.
	• Verflrossene Spielzeit ist nicht richtig.	Dies kann manchmal bei der Wiedergabe auftreten. Dies liegt daran, wie die Titel auf der Disc aufgezeichnet sind.
	• „NO FILE“ erscheint im Display.	Der gewählte Ordner ist leer.* Wählen Sie einen anderen Ordner, der MP3/WMA-Titel enthält. * <i>Ordner, der physisch leer ist, oder Ordner, der Daten enthält, aber keinen gültigen MP3/WMA-Track.</i>
	• Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur Buchstaben (Großbuchstaben), Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen.
USB-Gerät-Wiedergabe	• Rauschen wird erzeugt.	Der abgespielte Track ist kein MP3/WMA-Track. Springen Sie zu einer anderen Datei. (Fügen Sie nicht die Erweiterung <.mp3> oder <.wma> zu Nicht-MP3 oder WMA-Titeln hinzu).
	• „READING“ blinkt weiter im Display.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Auslesezeit ist je nach USB-Gerät unterschiedlich. • Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchien oder Ordner. • Schalten Sie die Stromversorgung aus und dann wieder ein. • Bringen Sie das USB-Gerät erneut an.
	• „NO FILE“ erscheint im Display.	Der gewählte Ordner ist leer.* Wählen Sie einen anderen Ordner, der MP3/WMA-Titel enthält. * <i>Ordner, der physisch leer ist, oder Ordner, der Daten enthält, aber keinen gültigen MP3/WMA-Track.</i>
	• Tracks/Ordner werden nicht in der gewünschten Reihenfolge abgespielt.	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird durch den Write-in-Zeitstempel bestimmt. Der erste Track/Ordner im USB-Gerät ist der erste Track/Ordner zur Wiedergabe.
	• „CANNOT PLAY“ blinkt im Display. • „NO USB“ erscheint im Display. • Die Einheit kann das USB-Gerät nicht erkennen.	<ul style="list-style-type: none"> • Bringen Sie ein USB-Gerät an, das in einem geeigneten Format codierte Tracks enthält. • Bringen Sie das USB-Gerät erneut an.
	• Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur alphabetische Zeichen (Großbuchstaben) und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen.
	• Während der Wiedergabe eines Tracks treten manchmal Tonaussetzer auf.	Die MP3/WMA-Tracks wurden nicht richtig in das USB-Gerät kopiert. Kopieren Sie MP3/WMA-Tracks erneut in das USB-Gerät und wiederholen Sie den Vorgang.

- Microsoft und Windows Media sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Reinigen der Anschlüsse

Durch häufiges Einstecken und Abtrennen werden die Anschlüsse verschlissen.

Um diese Gefahr zu minimieren, sollten Sie die Anschlüsse mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattetupfer oder Lappen reinigen, wobei darauf geachtet werden muss, die Anschlusskontakte nicht zu beschädigen.



Anschlüsse

Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeitskondensation auf der Linse in dem Gerät kann sich in den folgenden Fällen bilden:

- Nach dem Einschalten der Heizung im Auto.
- Wenn es sehr feucht im Auto wird.

In diesem Fall kann eine Fehlfunktion in dem Gerät auftreten. In diesem Fall entnehmen Sie die Disc und lassen das Gerät einige Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verfliegen ist.

Umgang mit Discs

Beim Entnehmen einer Disc aus ihrer Hülle immer den Mittenhalter der Hülle eindrücken und die Disc an den Rändern haltend herausheben.



- Die Disc immer an den Rändern halten. Berühren Sie nicht die Aufnahmeoberfläche.

Beim Einsetzen einer Disc in ihre Hülle die Disc vorsichtig um den Mittenhalter eindrücken (mit der beschrifteten Seite nach obenweisend).

- Denken Sie immer daran, die Discs nach der Verwendung wieder in ihren Hüllen abzulegen.

Sauberhalten der Discs

Eine verschmutzte Disc lässt sich möglicherweise nicht richtig abspielen.

Wenn eine Disc verschmutzt wird, wischen Sie diese mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z.B. Schallplattenreiniger, Spray, Terpentin, Benzol usw.) zur Reinigung von Discs.



Wiedergabe neuer Discs

Neue Discs haben möglicherweise raue Stellen an den Innen- und Außenrändern. Wenn solch eine Disc verwendet wird, kann sie von diesem Receiver abgewiesen werden.



Um solche rauen Stellen zu beseitigen, reiben Sie die Ränder mit einem Bleistift, Kugelschreiber usw.

Discs mit folgenden Mängeln dürfen nicht verwendet werden:

Single-CD (8-cm-Disc)



Verzogene Disc



Aufkleber und Aufkleberreste



Aufklebetikett



Ungewöhnliche Form



See-through-Disc (halbtransparente Disc)



Transparente oder halbtransparente Teile auf der Aufnahmeoberfläche



Technische Daten

AUDIO-VERSTÄRKERSEKTION		
Max. Ausgangsleistung:	Vorne/Hinten:	50 W pro Kanal
Sinus-Ausgangsleistung (eff.):	Vorne/Hinten:	19 W pro Kanal an 4 Ω, 40 Hz bis 20 000 Hz bei nicht mehr als 0,8% Klirrfaktor.
Lastimpedanz:		4 Ω (4 Ω bis 8 Ω Toleranz)
Klang-Steuerbereich:	Tiefen:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0
	Mittel:	±12 dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) Q0,75, Q1,0, Q1,25
	Höhen:	±12 dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz, 17,5 kHz) Q = Fest eingestellt
Frequenzgang:		40 Hz bis 20 000 Hz
Signal-Rauschabstand:		70 dB
Line-Out Pegel/Impedanz:		2,5 V/20 kΩ Last (volle Skala)
Ausgangsimpedanz:		1 kΩ
Subwoofer-Ausgangspegel/Impedanz:		2,5 V/20 kΩ Last (volle Skala)
Andere Klemme:		USB-Eingangsbuchse, AUX (Hilfs-) Eingangsbuchse

TUNER-SEKTION		
Frequenzgang:	UKW:	87,5 MHz bis 108,0 MHz
	AM:	MW: 522 kHz bis 1 620 kHz LW: 144 kHz bis 279 kHz
UKW-Tuner	Nutzbare Empfindlichkeit:	11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
	50 dB Geräuschberuhigung:	16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
	Ausweichkanalabstimmsschärfe (400 kHz):	65 dB
	Frequenzgang:	40 Hz bis 15 000 Hz
	Übersprechdämpfung:	30 dB
MW-Tuner	Empfindlichkeit:	20 μV
	Trennschärfe:	35 dB
LW-Tuner	Empfindlichkeit:	50 μV

CD-PLAYER-SEKTION	
Typ:	CD-Spieler
Signalerkennungssystem:	Kontaktfreier optischer Tonabnehmer (Halbleiterlaser)
Kanäle:	2 Kanäle (Stereo)
Frequenzgang:	5 Hz bis 20 000 Hz
Dynamikumfang:	96 dB
Signal-Rauschabstand:	98 dB
Gleichlaufschwankungen:	Unter der Messgrenze
MP3-Decodierformat: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Max. Bitrate: 320 kbps
WMA (Windows Media® Audio) Decodierformat:	Max. Bitrate: 320 kbps

USB-SEKTION	
USB-Standard:	USB 1.1, USB 2.0
Datentransfer-Rate (Full Speed):	Max. 12 Mbps
Kompatibles Gerät:	Massenspeichergerät
Kompatibles Dateisystem:	FAT 32/16/12
Abspielbares Audio-Format:	MP3/WMA
Max. Strom:	DC 5 V \pm 500 mA

ALLGEMEINES		
Betriebsstromanforderungen:	Betriebsspannung:	DC 14,4 V (11 V bis 16 V Toleranz)
Erdungssystem:		Negative Masse
Zulässige Betriebstemperatur:		0°C bis +40°C
Abmessungen (B \times H \times T): (ca.)	Einbaugröße:	182 mm \times 52 mm \times 160 mm
	Tafelgröße:	188 mm \times 58 mm \times 12 mm
Gewicht:		1,3 kg (ohne Zubehör)

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.
4. ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENGLISH)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRANCAIS)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESPAÑOL)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SVEDESKA)	注意 ここを開くと有害 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 発生す。 光学機器で直視 しないでください。 (JAPANESE)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENGLISH)
--	--	---	---	---	--

РУССКИЙ



Изделия



Батарея

Сведения для пользователей по утилизации старого оборудования и батарей

[только Европейский Союз]

Эти символы указывают на то, что изделие и батарея, на которые они нанесены, в конце срока службы не должны утилизироваться, как обычные бытовые отходы.

Утилизация данного изделия и батареи должна осуществляться в соответствии с требованиями национального законодательства или другими правилами, действующими в Вашей стране и городе.

Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете возможный ущерб для окружающей среды и здоровья людей.

Уведомление:

Надпись Pb под символом батарей указывает на то, что данная батарея содержит свинец.

Предупреждение:

Если данное устройство используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.

Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками воспроизведения цифровые устройства (CD/USB) создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

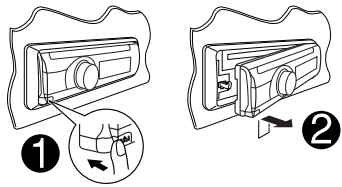
Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

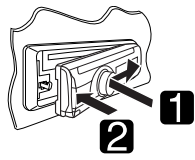
Температура внутри автомобиля...

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

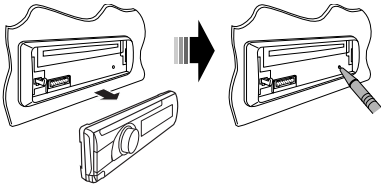
■ Отсоединение панели управления



■ Подключение панели управления



■ Как перенастроить Ваше устройство



- Запрограммированные настройки будут также удалены.

■ Принудительное извлечение диска



- Можно принудительно извлечь загруженный диск, даже если он заблокирован. Сведения о блокировке/разблокировке диска см. на стр. 10.
- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.
- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.

СОДЕРЖАНИЕ

Отсоединение панели управления.....	3
Подключение панели управления	3
Как перенастроить Ваше устройство	3
Принудительное извлечение диска.....	3

ОПЕРАЦИИ

Основные операции	4
Подготовка	6
Прослушивание радио.....	7
Операции с дисками	10
Прослушивание устройства USB.....	11

ВНЕШНИЕ УСТРОЙСТВА

Прослушивание с других внешних устройств	12
Использование пульта дистанционного управления—RM-RK50.....	13

НАСТРОЙКИ

Выбор запрограммированного режима звучания.....	14
Операции с меню	16
Настройки цвета (для KD-R501)	19

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

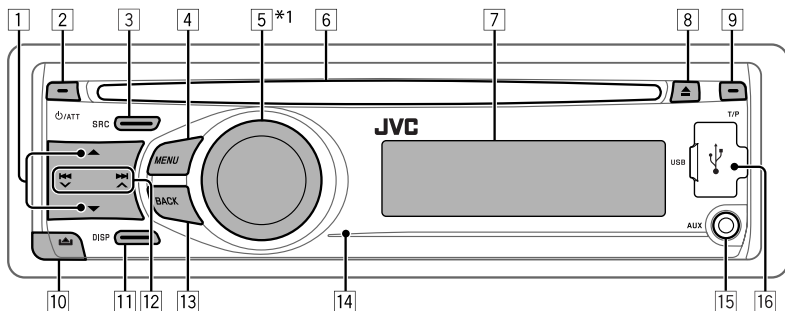
Дополнительная информация о приемнике	20
Устранение проблем.....	23
Обслуживание	25
Технические характеристики	26

Данный знак используется для указания...



Чтобы сделать выбор, поверните ручку управления, после чего нажмите на нее для подтверждения выбора.

Основные операции



- 1 • **FM/AM:** Выбор запрограммированной радиостанции.
 - **CD/USB:** Выберите папку.
- 2 • Включение питания.
 - Ослабление звука (при включенном питании).
 - Выключение питания [Удерживать].
- 3 Выбор источников.
FM → CD*2 → USB → AUX IN*3 → AM*3 →
(возврат в начало)
- 4 • Ввод списка.
 - Переход к настройке меню [Удерживать].
- 5 • Регулировка громкости*4 или выбор элементов списка [Вращение].
 - Подтвердите выбор [Нажмите].
 - **FM:** Переход в запрограммированный режим SSM [Удерживать].
 - **CD/USB:** Введите режим воспроизведения [Удерживать].
Пауза или возобновление воспроизведения*4 [Нажмите].
- 6 Загрузочный отсек
- 7 Окно дисплея
- 8 Извлечение диска.
- 9 • Включение или выключение функции резервного приема ТА.
 - Переход в режим поиска РТУ [Удерживать].
- 10 Отсоединение панели.
- 11 Изменение отображаемой информации.
- 12 • **FM/AM:** Поиск радиостанции.
 - **CD/USB:** Выберите дорожку.
- 13 Возврат к предыдущему меню.
- 14 Телеметрический датчик
 - Управлять этим устройством можно с помощью дополнительно приобретенного пульта дистанционного управления. Более подробную информацию см. на стр. 13.
- 15 Дополнительный входной разъем AUX
- 16 Входной разъем USB (универсальная последовательная шина)

*1 Известен также как "Диск управления" в данном руководстве.

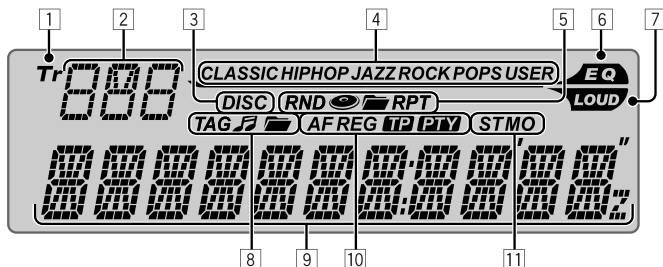
*2 Выбрать "CD" в качестве источника воспроизведения нельзя, если диск в устройстве отсутствует.

*3 Если эти источники были запрещены в меню, их невозможно выбрать (см. раздел "SRC SELECT" в "Операции с меню" на стр. 19).

*4 Громкость можно настроить во время паузы, если выбранным источником является CD/USB. Прежде чем продолжить воспроизведение, убедитесь в том, что Вы не слишком повысили уровень громкости.

KD-R501: Можно изменить подсветку дисплея и кнопок (см. категорию "COLOR" на стр. 17).

Окно дисплея







- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Индикатор Tr (дорожка) | 7 | Индикатор LOUD (громкость) |
| 2 | Отображение источника/Номер дорожки/
Номер папки/Индикатор обратного отсчета
времени | 8 | Индикаторы информации на диске—
TAG (информация о тегах), 🎵 (дорожка/файл),
📁 (папка) |
| 3 | Индикатор DISC | 9 | Основной дисплей |
| 4 | Индикаторы режимов звучания—CLASSIC,
HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER | 10 | Индикаторы Radio Data System—AF, REG, TP,
PTY |
| 5 | Режим воспроизведения / индикаторы
элементов—RND (произвольное
воспроизведение), 🎵 (диск), 📁 (папка), RPT
(повторное воспроизведение) | 11 | Индикаторы приема тюнера—ST (стерео), MO
(монофонический) |
| 6 | Индикатор EQ (эквалайзер) | | |

Подготовка

Отмена демонстрации функций дисплея и настройка часов

- См. также стр. 16.

1	 ⏻/ATT	Включение питания.
2	 [Удерживать] Нажать и удерживать до тех пор, пока не появится главное меню.   [Смена] → [Нажмите] • Повторить эту процедуру.	Отмена демонстрации функций дисплея Выберите "DEMO", затем "DEMO OFF". Настройка часов Выберите "CLOCK" → "CLOCK SET". Настройте час, затем нажмите один раз диск управления для настройки минут. Выберите "24H/12H", затем "24 HOUR" или "12 HOUR". • Для возврата в предыдущее меню нажмите BACK.

Изменение информации на дисплее

DISP 

Если питание выключено: Текущее время отображается, если для настройки "CLOCK DISP" установлено значение "CLOCK OFF" (см. стр. 16).



Если питание включено: Отображаемая информация текущего источника изменяется следующим образом:

FM/AM	Частота радиостанции → Часы → (возврат в начало)
FM Radio Data System	Название радиостанции (PS) → Частота радиостанции → Тип программы (PTY) → Часы → (возврат в начало)
CD	Звуковой компакт-диск/CD-текст: Название диска/исполнитель*1 → Название дорожки*1 → Номер текущей дорожки и истекшее время воспроизведения → Номер текущей дорожки и часы → (возврат в начало)
CD/USB	Для диска MP3/WMA: Название альбома/исполнитель (имя папки)*2 → Название дорожки (имя файла)*2 → Номер текущей дорожки и истекшее время воспроизведения → Номер текущей дорожки и часы → (возврат в начало)

*1 Если текущим диском является звуковой компакт-диск, появляется надпись "NO NAME".

*2 Если файл MP3/WMA не содержит информации тегов или для настройки "TAG DISPLAY" установлено значение "TAG OFF" (см. стр. 16), появятся имя папки и файла.

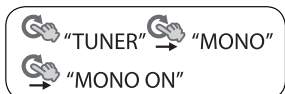
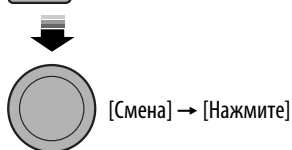
Прслушивание радио

1		Выберите "FM" или "AM".
2		Поиск радиостанции—автоматический поиск. При достижении настройки на радиостанцию поиск прекращается. Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз. <ul style="list-style-type: none">• Также имеется возможность ручного поиска радиостанции — "Manual Search" (Ручной поиск). Удерживайте нажатой любую из кнопок, пока на дисплее не замигает индикатор "M", а затем несколько раз нажмите эту кнопку.• При приеме стереовещания в диапазоне FM с достаточным уровнем сигнала на экране дисплея загорается индикатор "ST".

Улучшение приема FM

При слабом стереофоническом радиовещании FM активируйте монофонический режим для лучшего приема.

- См. также стр. 17.



Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

- На дисплее загорается индикатор "MO".

Для восстановления стереоэффекта повторите те же действия и выберите "MONO OFF".

Индикатор MO гаснет.

Сохранение радиостанций

Автоматическое программирование (FM)—SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

Можно запрограммировать до 18 радиостанций FM.

1 При прослушивании радиостанции...



2 Выберите диапазон номеров, в котором хотите сохранить радиостанцию.







SSM 01—06 ↔ SSM 07—12 ↔ SSM 13—18

3



Автоматически выполняется поиск и сохранение местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами.

- **Чтобы остановить поиск**, нажмите    

Для сохранения других 6 радиостанций повторите действие 1.

Продолжение не следующей странице

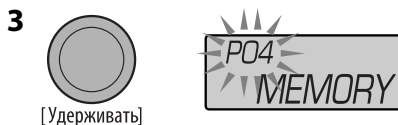
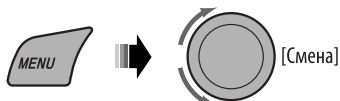
Программирование вручную (FM/AM)

Можно сохранить 18 FM-радиостанций и 6 AM-радиостанций.

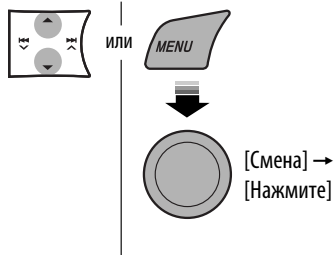
Пример: Сохранение FM-радиостанции на частоте 92,50 МГц с номером "04".



2 Выбор запрограммированного номера "04".



Выбор запрограммированной радиостанции



Следующие функции доступны только при прослушивании радиостанций FM Radio Data System.

Поиск программы FM Radio Data System— поискPTY

Посредством поиска кодаPTY можно настроиться на радиостанцию, передающую Вашу любимую программу.



2 Выберите один из предпочитаемых типов программ или укажите кодPTY.



3 Запустите поиск любимой программы.



Если радиостанция передает в эфир программу того же кодаPTY, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

Использование функции резервного приема

Резервный прием TA

Резервный прием TA позволяет временно переключаться на передачу сообщений о движении на дорогах (TA) с любого источника, кроме радиостанции AM.

Громкость устанавливается на запрограммированный уровень TA, если текущий уровень ниже запрограммированного (см. стр. 17).

Включение функции резервного приема ТА



Индикатор TP (программа в движении на дорогах) либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор TP загорается, функция резервного приема ТА включена.
- Если индикатор TP мигает, функция резервного приема ТА еще не включена. (Это происходит при прослушивании FM-радиостанции без Radio Data System-сигналов, необходимых для резервного приема ТА).

Для включения функции приема настройтесь на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор TP прекратит мигать и будет гореть.

Отключение функции резервного приема ТА



Индикатор TP гаснет.

Резервный приемPTY

Резервный приемPTY позволяет приемнику временно переключаться на любимую программуPTY с любого источника, кроме радиостанции AM.

Информацию об активации и выборе предпочитаемого кодаPTY для функции резервного приемаPTY см. на стр. 17.

ИндикаторPTY либо загорается, либо мигает.

- Если индикаторPTY загорается, функция резервного приемаPTY включена.
- Если индикаторPTY мигает, функция резервного приемаPTY еще не включена.

Для включения функции приема настройтесь на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. ИндикаторPTY прекратит мигать и будет гореть.

Для отключения резервного приемаPTY выберите "PTY OFF" для кодаPTY (см. стр. 17). ИндикаторPTY гаснет.

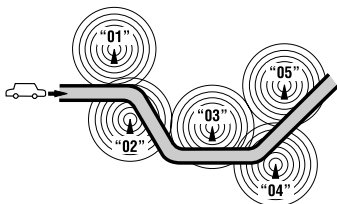
Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM Radio Data System в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов (см. иллюстрацию ниже).

В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.

Для получения информации об изменении параметров сеть-отслеживающего приема см. "AF-REG" на стр. 17.

Радиовещание программы А в других диапазонах частот (01 – 05)



Автоматический выбор радиостанции—поиск программы

Обычно при выборе запрограммированного номера устройство настраивает радиостанцию, соответствующую этому номеру.

Если уровень сигналов от запрограммированной радиостанции FM Radio Data System (системы передачи цифровой информации) является недостаточным для качественного приема, данное устройство с помощью данных AF настраивается на другую частоту, по которой может передаваться та же программа, что передает первоначальная запрограммированная радиостанция.

- Настройка устройства на другую радиостанцию с помощью поиска программы занимает некоторое время.
- См. также стр. 17.

КодыPTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка), DOCUMENT

Операции с дисками

1		Включение питания.
2		Вставьте диск. Все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или не будет извлечен диск.

Остановка воспроизведения и извлечение диска



- Отображается надпись "NO DISC". Нажмите кнопку SRC для прослушивания другого источника воспроизведения.

Запрещение извлечения диска



Для отмены блокировки повторите эту же процедуру.

Выбор дорожки или папки



[Смена] → [Нажмите]




- Для дисков MP3 или WMA выберите необходимую папку, затем нужную дорожку, повторяя процедуру с диском управления.
- Для возврата в предыдущее меню нажмите BACK.

Нажатие (или удерживание нажатыми) следующих кнопок позволяет выполнять следующие операции...

	[Нажмите] Пауза или возобновление воспроизведения
	Для диска MP3/WMA: Выберите папку
	[Нажмите] Выберите дорожку [Удерживать] Перемотка дорожки назад или вперед

■ Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.

- 1  [Удерживать]
- 2  [Смена] → [Нажмите]
REPEAT ↔ RANDOM
- 3  [Смена] → [Нажмите]

REPEAT

TRACK RPT : Повтор текущей дорожки

FOLDER RPT : Для диска MP3/WMA: повтор текущей папки

RANDOM

FOLDER RND : Для диска MP3/WMA: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок

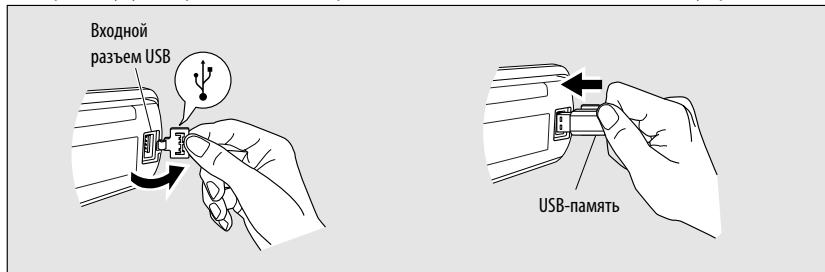
ALL RND : Произвольное воспроизведение всех дорожек

- Чтобы отключить повторное или произвольное воспроизведение, выберите "RPT OFF" или "RND OFF".
- Для возврата в предыдущее меню нажмите BACK.

Прослушивание устройства USB

Данное устройство может воспроизводить дорожки MP3 и WMA, сохраненные на устройстве USB.

Все дорожки будут воспроизводиться повторно до изменения источника или отсоединения устройства USB.



Если устройство USB подключено...

SRC 

Воспроизведение начинается с того места, где оно ранее было остановлено.

- При подключении другого устройства USB воспроизведение начинается с начала.

Останов воспроизведения и отключение устройства USB

Выньте его из устройства.

- Нажмите кнопку SRC для прослушивания другого источника воспроизведения.

Работать с устройством USB можно таким же образом, как и с папками на диске. (См. стр. 10 и 11.)

Продолжение не следующей странице

Внимание:



- Не используйте устройство USB, если это может помешать безопасному вождению.
- Не отключайте и не подключайте несколько раз устройство USB, когда на дисплее отображается надпись "READING".
- Не запускайте двигатель автомобиля, если подключено устройство USB.
- Способность приемника воспроизводить файлы зависит от типа устройства USB.
- При работе с некоторыми видами USB-устройств возможна неправильная работа и сбой питания.

- Вам не удастся соединить компьютер со входным USB-разъемом устройства.
- Во избежание потери данных убедитесь в том, что создана резервная копия всех важных данных.
- Во избежание повреждения не оставляйте устройство USB в автомобиле, не подвергаяте его воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры.
- Некоторые виды USB-устройств начинают функционировать только по истечении определенного времени с момента включения питания.
- Дополнительные сведения об операциях с устройствами USB см. на стр. 22.

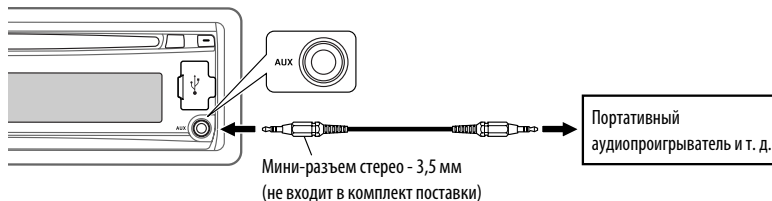
Прослушивание с других внешних устройств

Ко входному разъему AUX (дополнительный) на панели управления могут подключаться внешние устройства.

Подготовка: Убедитесь в том, что для настройки "SRC SELECT" → "AUX IN" выбрано значение "AUX ON", см. стр. 19.

1	SRC 	Выберите "AUX IN".
2	—	Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.
3	 [Смена]	Настройте громкость.
4	—	Настройка необходимого звука (См. страницы 14 и 15).

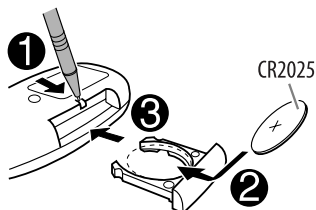
Подключение внешнего устройства к входному разъему AUX



Использование пульта дистанционного управления — RM-RK50

Согласно приведенным в настоящем документе инструкциям, данным устройством можно управлять в дистанционном режиме (с помощью дополнительно приобретенного пульта дистанционного управления). Для управления данным устройством рекомендуется использовать пульт дистанционного управления модели RM-RK50.

Установка литиевой батареи-таблетки (CR2025)



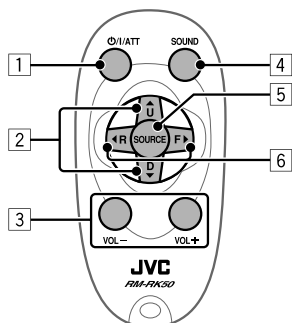
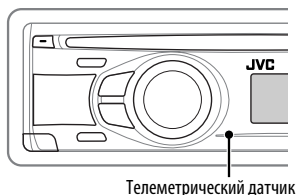
Внимание:

- При неправильной замене аккумуляторных батарей существует опасность взрыва. При замене следует использовать батареи того же типа или их эквиваленты.
- Батареи необходимо предохранять от чрезмерного нагревания, например, воздействия яркого солнечного света, открытого огня и проч.

При уменьшении эффективности пульта дистанционного управления замените батарею.

Перед использованием пульта дистанционного управления выполните следующие действия:

- Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника.
- НЕ подвергайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).



- 1 • Включение питания при кратковременном нажатии или ослабление звука при включенном питании.
- 2 • Отключение питания при нажатии и удерживании.
- 3 • Смена запрограммированных радиостанций.
- 4 • Изменение папки MP3/WMA.
- 5 • Настройка уровня звука.
- 6 • Выбор режимов звучания.
- 7 • Выбор источников.
- 8 • При кратковременном нажатии выполняется поиск радиостанций.
- 9 • Быстрая перемотка дорожки вперед или назад при нажатии и удерживании нажатыми.
- 10 • Смена дорожек при кратковременном нажатии.

Предупреждение (предотвращение несчастных случаев и повреждений):

- Устанавливайте только аккумуляторную батарею CR2025 или эквивалентную ей.
- Не оставляйте пульт дистанционного управления в местах, подверженных длительному воздействию прямых солнечных лучей (например на приборной панели).
- Храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами.
- Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента.
- При утилизации батареи или помещении ее на хранение оберните батарею изоляционной лентой и изолируйте ее полюса.

Выбор запрограммированного режима звучания

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.

- См. также стр. 16.



[Удерживать]



[Смена] → [Нажмите]



- Описание настроек "USER" см. на стр. 15.

Запрограммированные значения настроек для каждого режима звучания

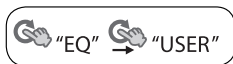
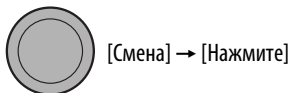
Режим воспроизведения звука	Запрограммированное значение									
	BASS			MIDDLE			TREBLE			LOUD (громкость)
	Частота	Уровень	Q	Частота	Уровень	Q	Частота	Уровень	Q	
USER	60 Гц	00	Q1,25	1,0 кГц	00	Q1,0	10,0 кГц	00	—	OFF
ROCK	100 Гц	+03	Q1,0	1,0 кГц	00	Q1,25	10,0 кГц	+02	—	
CLASSIC	80 Гц	+01	Q1,25	1,0 кГц	00	Q1,25	10,0 кГц	+03	—	
POPS	100 Гц	+02	Q1,25	1,0 кГц	+01	Q1,25	10,0 кГц	+02	—	
HIP HOP	60 Гц	+04	Q1,0	1,0 кГц	-02	Q1,0	10,0 кГц	+01	—	
JAZZ	80 Гц	+03	Q1,25	1,0 кГц	00	Q1,25	10,0 кГц	+03	—	

Частота: Частота Q: Q-slope

■ Сохранение собственного режима звучания

Можно сохранить настройки в памяти.

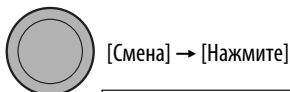
1 Выберите "USER" для "EQ".



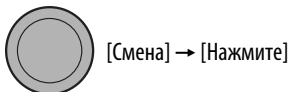
2 Когда "USER" отображается на дисплее...



3 Выберите тон.



4 Настройте элементы звучания для выбранного тона.





- 1 Настройте частоту.
- 2 Настройте уровень.
- 3 Настройте коэффициент качества (Q-slope).

Параметры звука	Диапазон/элементы для выбора		
	BASS	MIDDLE	TREBLE
Частота	60 Гц	0,5 кГц	10,0 кГц
	80 Гц	1,0 кГц	12,5 кГц
	100 Гц	1,5 кГц	15,0 кГц
	200 Гц	2,5 кГц	17,5 кГц
Уровень	от -06 до +06	от -06 до +06	от -06 до +06
Q	Q1,0	Q0,75	Исправлено
	Q1,25	Q1,0	
	Q1,5	Q1,25	
	Q2,0		

5 Повторите действия 3 и 4 для настройки других характеристик звучания.

Изменения будут сохранены автоматически.

Операции с меню

<p>1 Активируйте меню.</p>  [Удерживать]	<p>2 Выберите необходимый элемент.</p>  [Смена] → [Нажмите]	<p>3 При необходимости повторите действие 2.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для возврата в предыдущее меню нажмите BACK. • Для выхода из меню нажмите DISP или MENU.
---	--	---

По умолчанию: **Подчеркнуто**

Категория	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
DEMO	DEMO Демонстрация функций дисплея	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON : Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея, [6]. • DEMO OFF : Отмена.
CLOCK	CLOCK DISP *1 Отображение часов	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON : Когда устройство выключено, время постоянно отображается на дисплее. • CLOCK OFF : Отмена; Если устройство выключено, при нажатии "DISP" время отображается примерно в течение 5 секунд, [6].
	CLOCK SET Настройка часов	: Настройка часов, а затем минут, [6]. (По умолчанию: 0:00)
	24H/12H Формат отображения времени	<ul style="list-style-type: none"> • 24 HOUR : Описание настройки см. на стр. 6. • 12 HOUR
	CLOCK ADJ *2 Настройка часов	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Встроенные часы автоматически настраиваются с помощью данных СТ (время на часах) в сигнале Radio Data System. • OFF : Отмена.
EQ	EQ Equalizer (эквалайзер)	: Выбор режима звучания, соответствующего музыкальному жанру. USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ
DISPLAY	DIMMER Затемнение	<ul style="list-style-type: none"> • DIMMER ON : Снижается яркость подсветки дисплея и кнопок. • DIMMER OFF : Отмена.
	SCROLL *3 Прокрутка	<ul style="list-style-type: none"> • SCROLL ONCE : Однократная прокрутка отображаемой информации. • SCROLL AUTO : Повторная прокрутка (через 5-секундные интервалы). • SCROLL OFF : Отмена. <p>При нажатии кнопки DISP в течение более одной секунды происходит включение функции прокрутки информации на дисплее независимо от имеющейся настройки.</p>
	TAG DISPLAY Отображение тегов	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON : Отображение информации о тегах во время воспроизведения дорожек MP3 или WMA. • TAG OFF : Отмена.

*1 Если подача питания не прекращается при выключении зажигания автомобиля, рекомендуется выбрать "CLOCK OFF" для сохранения заряда аккумулятора автомобиля.

*2 Действует только при получении данных СТ.

*3 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

Категория	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
TUNER	AF-REG *4 Прием на альтернативных частотах/прием региональных передач	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию (программа может отличаться от принимаемой в данный момент программы), [9]. <ul style="list-style-type: none"> • Загорается индикатор AF. • AF-REG ON : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию, передающую в эфир ту же программу. <ul style="list-style-type: none"> • Загораются индикаторы AF и REG. • OFF : Отмена.
	PTY-STANDBY *4 Резервный PTY	PTY OFF, кодов PTY : Включение функции резервного приема PTY с помощью одного из кодов PTY, [9].
	TA VOLUME *4 Громкость передачи сообщений о движении на дорогах	VOLUME 00 : (По умолчанию: VOLUME 15) – VOLUME 50 (или VOLUME 00 – VOLUME 30)*5
	P-SEARCH *4 Поиск программ	<ul style="list-style-type: none"> • SEARCH ON : Активация поиска программы, [9]. • SEARCH OFF : Отмена.
	MONO *6 Монорежим	<ul style="list-style-type: none"> • MONO ON : Включение монорежима для более качественного приема FM-сигнала (стереоэффект будет потерян), [7]. • MONO OFF : Восстановление стереоэффекта.
	IF BAND Полоса промежуточных частот	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта.) • WIDE : Могут возникать интерференционные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.
COLOR (для KD-R501)	COLOR 01 – COLOR 29, USER	: Выберите один из запрограммированных или пользовательских цветов для подсветки дисплея и кнопок (кроме T/P/☉/ATT/▲). (Сведения о настройке цветов "USER" см. на стр. 19.)
MENU COLOR (для KD-R501)	MENU COLOR Цвет меню	<ul style="list-style-type: none"> • OFF : Отмена. • ON : Изменение подсветки дисплея и кнопок (кроме T/P/☉/ATT/▲) во время операций с меню, поиска списка и операций с режимами воспроизведения.

*4 Только для радиостанций FM Radio Data System.

*5 Зависит от использования регулятора усиления.

*6 Отображается только в том случае, если в качестве источника выбрано "FM".

Категория	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
	FADER *7, *8 Микшер	R06 – F06 : Настройка выходного баланса передних и задних динамиков. (По умолчанию: 00)
	BALANCE *8 Баланс	L06 – R06 : Настройка выходного баланса левых и правых динамиков. (По умолчанию: 00)
	LOUD Громкость	<ul style="list-style-type: none"> • LOUD OFF : Отмена. • LOUD ON : Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.
	VOL ADJUST Настройка громкости	VOL ADJ –05 — VOL ADJ +05 (По умолчанию: VOL ADJ 00) <ul style="list-style-type: none"> • Запрограммируйте уровень громкости для каждого источника (кроме FM) в соответствии с уровнем громкости FM. Уровень громкости автоматически увеличивается или уменьшается при смене источника. • Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить. • Если в качестве источника выбрано “FM”, на дисплее появляется надпись “VOL ADJ FIX”.
	L/O MODE Режим линейного свыхода	<ul style="list-style-type: none"> • SUB.W : Выберите этот параметр, если разъемы REAR LINE OUT используются для подключения сабвуфера (через внешний усилитель). • REAR : Выберите, если при подключении динамиков через внешний усилитель используются терминалы REAR LINE OUT.
	SUB.W FREQ *9 Предельная частота низкочастотного динамика	<ul style="list-style-type: none"> • LOW : Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 72 Гц. • MID : Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 111 Гц. • HIGH : Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 157 Гц.
	SUB.W LEVEL *9 Уровень низкочастотного динамика	SUB.W 00 — SUB.W 08 : Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика. (По умолчанию: SUB.W 04)
	BEEP Звук нажатия кнопки	<ul style="list-style-type: none"> • BEEP OFF : Выключение звука нажатия кнопки. • BEEP ON : Включение звука нажатия кнопки.
	TEL MUTING Отключение звука телефона	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 : Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона. • MUTING OFF : Отмена.
	AMP GAIN *10 Регулятор усиления	<ul style="list-style-type: none"> • LOW POWER : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт, выберите этот параметр, чтобы предотвратить повреждение динамика.) • HIGH POWER : VOLUME 00 – VOLUME 50

*7 При использовании системы с двумя динамиками установите для уровня баланса значение “00”.

*8 Эта настройка не влияет на выходной сигнал сабвуфера.

*9 Отображается только в том случае, если параметр “L/O MODE” имеет значение “SUB.W”.

*10 При выборе “LOW POWER”, если громкость выше, чем “VOLUME 30”, автоматически устанавливается громкость “VOLUME 30”.

Категория	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
SRCSELECT	AM* ¹¹ AM-радиостанция	<ul style="list-style-type: none"> • AM OFF : Отключение варианта "AM" при выборе источника. • AM ON : Включение варианта "AM" при выборе источника, [4].
	AUX IN* ¹² Дополнительный входной разъем	<ul style="list-style-type: none"> • AUX OFF : Отключение варианта "AUX IN" при выборе источника. • AUX ON : Включение варианта "AUX IN" при выборе источника, [4].

*¹¹ Отображается, если выбран любой источник, кроме "AM".

*¹² Отображается, если выбран любой источник, кроме "AUX IN".

Настройки цвета (для KD-R501)

■ Создание собственного цвета —USER цвет


Можно создавать свои собственные цвета—"DAY COLOR" или "NIGHT COLOR".

DAY COLOR: Используется, когда для настройки "DIMMER" установлено значение "DIMMER OFF".

NIGHT COLOR: Используется, когда для настройки "DIMMER" установлено значение "DIMMER ON".

1  [Удерживать]

2 Выберите "COLOR" → "USER".

 [Смена] → [Нажмите]


3 Когда "USER" отображается на дисплее...


 [Удерживать]

4  [Смена] → [Нажмите]


DAY COLOR ↔ NIGHT COLOR

5 Выберите основной цвет.

 [Смена] → [Нажмите]



6 Настройте насыщенность (00 – 31) выбранного основного цвета.

 [Смена] → [Нажмите]

Если для всех первичных цветов выбрано значение "00", на дисплее ничего не появляется.

7 Повторите действия 5 и 6, чтобы настроить другие первичные цвета.

8 Выйдите из режима настройки.

DISP 

• Если в течение 30 секунд не будет введена ни одна команда, операция будет отменена.

Дополнительная информация о приемнике

■ Основные операции

Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SRC. Если источник готов, воспроизведение также начинается.

Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания дорожки, при последующем включении питания воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено.

Общие сведения

- При изменении источника во время прослушивания диска воспроизведение останавливается. При следующем выборе "CD" в качестве источника воспроизведение начнется с места последнего останова.
- Операция отменяется, если в течение 30 секунд после нажатия кнопки MENU не выполнено ни одного действия.

■ Операции с тюнером

Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
 - Все ранее сохраненные радиостанции удаляются, и сохранение радиостанций будет выполняться заново.
 - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную с наименьшим номером.
- В режиме сохранения радиостанций вручную ранее запрограммированная радиостанция удаляется, если сохранение новой радиостанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.

Операции с FM Radio Data System


- Для правильной работы функции сеть-отслеживающего приема требуется два типа сигналов Radio Data System—PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Если прием указанных данных осуществляется неправильно, функция сеть-отслеживающего приема не будет работать.
- Если осуществляется прием сообщений о движении на дорогах с помощью резервного приема TA, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный (TA VOL), когда текущий уровень ниже запрограммированного.
- Когда функция приема на альтернативных частотах включена (выбрано AF), автоматически включается сеть-отслеживающий прием.

■ Операции с дисками

Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

- Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

Общие сведения

- Данный приемник предназначен для воспроизведения компакт-дисков/CD-текста, а также дисков однократной или многократной записи в формате звукового компакт-диска (CD-DA), MP3/WMA.
- Если диск вставляется верхней стороной вниз, на дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT". Нажмите  для извлечения диска.
- "Дорожки" MP3 и WMA (слова "файл" и "дорожка" взаимозаменяемы в данном руководстве) записываются в "папки".
- При быстрой перемотке дорожки MP3 или WMA вперед или назад можно услышать лишь прерывистый звук.

Воспроизведение компакт-дисков однократной и многократной записи

- Используйте только “завершенные” компакт-диски однократной и многократной записи.
- Данный приемник может воспроизводить только файлы одного типа, который первым будет распознан, если на диске содержатся файлы как в формате звукового компакт-диска (CD-DA), так и в формате MP3/WMA.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - Диски загрязнены или поцарапаны;
 - На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги;
 - Линза звукоснимателя загрязнена;
 - При записи файлов на компакт-диск однократной или многократной записи использовался метод “пакетной записи”;
 - Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятна, царапины, деформация и т.д.).
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
 - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.
 Использование этих дисков при высокой температуре или высокой влажности может привести к неисправности или повреждению устройства.

Воспроизведение диска MP3/WMA

- Данный приемник может воспроизводить файлы MP3/WMA с расширением <mp3> или <wma> (не зависит от регистра).
- Данный приемник может отображать названия альбомов, артистов (исполнителей) и тег (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3 и файлов WMA.
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.

- Файлы MP3/WMA отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
 - Битрейт для MP3: 32 кбит/с—320 кбит/с
 - Частота передачи данных для MP3: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц (для MPEG-1) 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц (для MPEG-2)
 - Битрейт для WMA: 32 кбит/с—320 кбит/с
 - Частота передачи данных для WMA: 22,05 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
 - Формат диска: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, расширение Windows.
- Максимальное количество символов для названий файлов или папок зависит от используемого формата диска (включая 4 символа расширения <mp3> или <wma>).
 - ISO 9660 Level 1: до 12 символов
 - ISO 9660 Level 2: до 31 символов
 - Romeo: до 64 символов
 - Joliet: до 32 символов
 - Расширение Windows: до 64 символов
- Данное устройство может распознавать до 512 файлов, 255 папок и 8 уровней иерархической структуры.
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
Для файлов, записанных в режиме VBR, по разному отображается время от начала воспроизведения, и это время не соответствует действительности. Эта разница становится особенно заметной после выполнения функции поиска.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio.
 - файлы формата WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
 - файлы, содержащие данные, например, AIFF, ATRACS и т.д.
- Функция поиска выполняется, но скорость поиска не является постоянной.

Продолжение не следующей странице

Воспроизведение дорожек MP3 или WMA с устройства USB

- Порядок воспроизведения с устройства USB может отличаться от других устройств воспроизведения.
- Приемник может не воспроизводить некоторые устройства USB или некоторые файлы из-за их характеристик или условий записи.
- В зависимости от конфигурации устройств USB и коммуникационных портов некоторые устройства USB могут быть подключены неправильно, или соединение может быть потеряно.
- К приемнику можно одновременно подключить только одно запоминающее устройство USB большой емкости. Не используйте концентратор USB.
- Если подключенное устройство USB не содержит файлов требуемого формата, появляется надпись “CANNOT PLAY”.
- Устройство может отображать тег (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3 и WMA.
- Файлы MP3/WMA отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
 - Битрейт для MP3: 32 кбит/с—320 кбит/с
 - Частота передачи данных для MP3: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц (для MPEG-1) 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц (для MPEG-2)
 - Битрейт для WMA: 32 кбит/с—320 кбит/с
 - Частота передачи данных для WMA: 22,05 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
- Максимальное количество символов для следующих элементов ограничено.
 - Имена папок: 32 символа
 - Имена файлов: 32 символа
 - Теги MP3: 64 символа
 - Теги WMA: 32 символа
- Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов, 255 папок (255 файлов в папке, включая папку без неподдерживаемых файлов) и 8 иерархий.
- Данное устройство не поддерживает устройство считывания карт SD.

- Приемник не распознает запоминающие устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и допускает превышение 500 мА.
- Приемник не поддерживает использование USB-устройств со специальными функциями, например с функциями защиты данных.
- Не используйте USB-устройства с 2 или более разделами.
- Данный приемник может не распознать устройство USB, подключенное через USB-устройство чтения карт.
- Приемник может неправильно воспроизводить файлы с устройства USB при использовании удлинителя USB.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio.

Извлечение диска или отключение устройства USB

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения.
- После извлечения диска или устройства USB появляется надпись “NO DISC” или “NO USB”, и невозможно использовать некоторые кнопки. Вставьте другой диск, снова подключите устройство USB или нажмите SRC для выбора другого источника воспроизведения.

Операции с меню

- Если для элемента “AMP GAIN” настройка “HIGH POWER” меняется на “LOW POWER” и при этом для уровня громкости установлено значение больше “VOLUME 30”, приемник автоматически меняет уровень громкости на “VOLUME 30”.

Устранение проблем

Во всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	• Не слышен звук из динамиков.	• Установите оптимальный уровень громкости. • Проверьте кабели и соединения.
	• Приемник не работает.	Перенастройте приемник (см. стр. 3).
	• Невозможно выбрать "AUX IN".	Проверьте настройку "SRC SELECT" → "AUX IN" (см. стр. 19).
	• KD-R501: На дисплее ничего не появляется.	KD-R501: См. настройки USER цветов на стр. 19.
FM/AM	• Автоматическое программирование SSM не работает.	Сохраните радиостанции вручную.
	• Статические помехи при прослушивании радио.	Плотно подсоедините антенну.
	• Невозможно выбрать "AM".	Проверьте настройку "SRC SELECT" → "AM" (см. стр. 19).
Все диски	• Диск не воспроизводится.	Вставьте диск правильно.
	• Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи.	• Вставьте компакт-диск однократной или многократной записи с закрытым сеансом. • Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи.
	• Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной многократной записи.	• Снимите блокировку с диска (см. стр. 10). • Принудительно извлеките диск (см. стр. 3).
	• Диск не может быть воспроизведен и или извлечен.	• Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге. • Смените диск. • Проверьте кабели и соединения.
	• Звук, записанный на диске, иногда прерывается.	• Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге. • Смените диск. • Проверьте кабели и соединения.
	• На дисплее появляется надпись "NO DISC".	Вставьте в загрузочный отсек диск, который можно воспроизвести.
Воспроизведение MP3/WMA	• На дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT".	Нажмите ▲ и вставьте диск правильно.
	• Диск не воспроизводится.	• Используйте диск с дорожками MP3/WMA, записанными в формате, совместимом с ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo или Joliet. • Добавьте к именам файлов расширение <.mp3> или <.wma>.

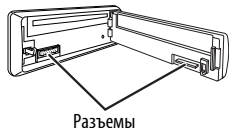
	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение MP3/WMA	• Слышен шум.	Перейдите к другой дорожке или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA).
	• Для чтения требуется более длительное время (на дисплее продолжает мигать надпись "READING").	Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.
	• Порядок воспроизведения дорожек отличается от заданного.	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
	• Время от начала воспроизведения неправильное.	Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек.
	• На дисплее появляется надпись "NO FILE".	Выбранная папка является пустой*. Выберите другую папку, содержащую дорожки MP3 или WMA. * Папка, которая физически пуста, либо папка, которая содержит данные, но среди них нет звуковых дорожек MP3/WMA в нужном формате.
	• Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Приемник может отображать только буквы (верхнего регистра), цифры и ограниченное число символов.
Воспроизведение устройства USB	• Слышен шум.	Воспроизводимая дорожка не является дорожкой MP3 или WMA. Перейдите к другому файлу. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA).
	• На дисплее продолжает мигать сообщение "READING" (Чтение).	<ul style="list-style-type: none"> • Время считывания меняется в зависимости от устройства USB. • Не используйте слишком сложную иерархию или большое количество папок. • Выключите питание, а затем снова его включите. • Повторно подключите устройство USB.
	• На дисплее появляется надпись "NO FILE".	Выбранная папка является пустой*. Выберите другую папку, содержащую дорожки MP3 или WMA. * Папка, которая физически пуста, либо папка, которая содержит данные, но среди них нет звуковых дорожек MP3/WMA в нужном формате.
	• Дорожки/папки не воспроизводятся в необходимом порядке.	Порядок воспроизведения определяется с помощью отметки времени записи. Первая дорожка или папка, записанная на устройстве USB, будет воспроизводиться первой.
	• На дисплее мигает надпись "CANNOT PLAY".	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите устройство USB, которое содержит дорожки, кодированные в соответствующем формате. • Повторно подключите устройство USB.
	• На дисплее появляется надпись "NO USB".	
	• Приемник не может определить устройство USB.	
	• Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Данное устройство может отображать только буквы (верхнего регистра), цифры и ограниченное число символов.
• Звук иногда прерывается во время воспроизведения дорожки.	Дорожки MP3 или WMA не были надлежащим образом скопированы на устройство USB. Скопируйте дорожки MP3 или WMA на устройство USB еще раз и повторите попытку.	

- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Обслуживание

Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри устройства в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Это может привести к неисправной работе устройства. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворители (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

Не используйте следующие диски:

Один компакт-диск
(диаметром 8 см)



Изогнувшийся диск



Наклейка и остаток
наклейки



Диск с наклеиваемой
этикеткой



Необычная форма



Диск C-thru
(полупрозрачный диск)



Прозрачные или
полупрозрачные
компоненты на области
записи



Технические характеристики

БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА		
Максимальная выходная мощность:	Передние/Задние:	50 Вт на каждый канал
Длительная выходная мощность (RMS):	Передние/Задние:	19 Вт на канал в при 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.
Импеданс нагрузки:		4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)
Диапазон настройки тембра:	Низкие частоты:	± 12 дБ (60 Гц, 80 Гц, 100 Гц, 200 Гц) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0
	Диапазон средних частот:	± 12 дБ (0,5 кГц, 1,0 кГц, 1,5 кГц, 2,5 кГц) Q0,75, Q1,0, Q1,25
	Верхние частоты:	± 12 дБ (10,0 кГц, 12,5 кГц, 15,0 кГц, 17,5 кГц) Q = Исправлено
Частотная характеристика:		от 40 Гц до 20 000 Гц
Отношение сигнал/помеха:		70 дБ
Уровень линейного выхода/полное сопротивление:		нагрузка 2,5 В/20 к Ω (полная шкала)
Импеданс выходного сигнала:		1 к Ω
Уровень выхода низкочастотного динамика/полное сопротивление:		нагрузка 2,5 В/20 к Ω (полная шкала)
Другой терминал:		Входной разъем USB, Дополнительный входной разъем AUX

БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА		
Диапазон частот:	FM:	от 87,5 МГц до 108,0 МГц
	AM:	СВ: от 522 кГц до 1 620 кГц ДВ: от 144 кГц до 279 кГц
Радиоприемник в диапазоне FM	Полезная чувствительность:	11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)
	50 дБ пороговая чувствительность:	16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)
	Альтернативная отстройка (400 кГц):	65 дБ
	Частотная характеристика:	от 40 Гц до 15 000 Гц
	Разделение стереоканалов:	30 дБ
Радиоприемник в диапазоне СВ	Чувствительность:	20 μ V
	Избирательность:	35 дБ
Радиоприемник в диапазоне ДВ	Чувствительность:	50 μ V

БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ	
Тип:	проигрыватель компакт-дисков
Система обнаружение сигнала:	бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)
Число каналов:	2 канала (стерео)
Частотная характеристика:	от 5 Гц до 20 000 Гц
Динамический диапазон:	96 дБ
Отношение сигнал/помеха:	98 дБ
Коэффициент детонации:	в пределах допусков измерительной аппаратуры
допусков измерительной аппаратуры Формат декодирования MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с
Формат декодирования WMA (Windows Media® Audio):	Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с

БЛОК USB	
Стандартный USB:	USB 1.1, USB 2.0
Скорость передачи данных (полная):	максимум 12 Мбит/с
Совместимое устройство:	Запоминающее устройство большой емкости
Совместимая файловая система:	FAT 32/16/12
Формат воспроизводимого звука:	MP3/WMA
Максимальный ток:	5 В пост. тока --- 500 мА

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ		
Электрическое питание:	Рабочее напряжение:	постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)
Система заземления:		отрицательное заземление
Допустимая рабочая температура:		от 0°C до +40°C
Габариты, мм (Ш × В × Г): (прибл.)	Монтажный размер:	182 мм × 52 мм × 160 мм
	Размер панели:	188 мм × 58 мм × 12 мм
Масса:		1,3 кг (без дополнительных принадлежностей)

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν JVC.

Μελετήστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν από τη λειτουργία, για να βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει πλήρως τη λειτουργία της μονάδας και να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοσή της.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΛΕΪΖΕΡ

1. ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 1
2. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ανοίγετε το επάνω καπάκι. Δεν υπάρχουν επισκευάσιμα από το χρήστη εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής. Για κάθε εργασία σέρβις, απευθύνεστε στους εξουσιοδοτημένους τεχνικούς σέρβις.
3. ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορατή και/ή μη ορατή ακτινοβολία λέιζερ κατηγορίας 1M όταν είναι ανοικτό. Μην κοιτάτε απευθείας με οπτικά όργανα.
4. ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΤΙΚΕΤΑΣ: ΕΤΙΚΕΤΑ ΠΟΥ ΣΑΣ ΚΑΛΕΙ ΝΑ ΠΡΟΣΕΞΕΤΕ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΗ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT; NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING KLASS 1M NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学装置で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM FDA 21 CFR (ENG)
--	---	--	--	--	---



Προϊόντα



Μπαταρία

Πληροφορίες για τους χρήστες σχετικά με την απόρριψη του παλαιού εξοπλισμού και των μπαταριών.

[Ευρωπαϊκή Ένωση μόνο]

Τα σύμβολα αυτά δηλώνουν ότι το προϊόν και η μπαταρία που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται ως οικιακά απόβλητα κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής τους.

Εάν θέλετε να απορρίψετε το προϊόν αυτό και την μπαταρία, κάντε το σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία ή άλλους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα ή την περιοχή σας. Η σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος βοηθά στη διατήρηση των φυσικών πόρων και στην πρόληψη ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Επισήμανση:

Το σήμα Pb κάτω από το σύμβολο για τις μπαταρίες δηλώνει ότι αυτή η μπαταρία περιέχει μόλυβδο.

Προειδοποίηση:

Αν χρειαστεί να λειτουργήσετε το δέκτη ενώ οδηγείτε, βεβαιωθείτε ότι κοιτάτε προσεκτικά προς τα εμπρός, διότι διαφορετικά μπορεί να εμπλακείτε σε τροχαίο ατύχημα.

Προσοχή κατά τη ρύθμιση της έντασης του ήχου:

Οι ψηφιακές συσκευές (CD/USB) παράγουν πολύ μικρό θόρυβο σε σύγκριση με άλλες πηγές. Μειώστε την ένταση του ήχου πριν την αναπαραγωγή από αυτές τις ψηφιακές πηγές για να μην καταστραφούν τα χείρα από την απότομη αύξηση της στάθμης εξόδου.

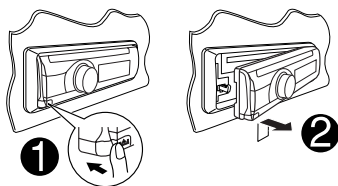
Για την ασφάλειά σας...

- Μην αυξάνετε υπερβολικά την ένταση του ήχου, διότι κάτι τέτοιο θα επικαλύψει τους εξωτερικούς ήχους και θα καταστήσει την οδήγηση επικίνδυνη.
- Προτού εκτελέσετε σύνθετους χειρισμούς, ακινητοποιείτε το όχημά σας.

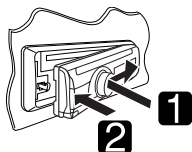
Θερμοκρασία στο εσωτερικό του οχήματος...

Εάν είχατε σταθμεύσει το όχημά σας επί μακρό διάστημα σε πολύ ψυχρές ή πολύ θερμές καιρικές συνθήκες, περιμένετε να επανέλθει η θερμοκρασία στο εσωτερικό του οχήματος στα φυσιολογικά επίπεδα προτού θέσετε τη μονάδα σε λειτουργία.

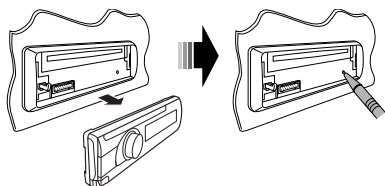
■ Απόσπαση της πρόσοψης



■ Προσαρτήστε της πρόσοψη



■ Επαναφορά της μονάδας



- Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις θα διαγραφούν.

■ Τρόπος εξαγωγής του δίσκου με εξαναγκασμό



- Μπορείτε να εξαγάγετε με εξαναγκασμό το δίσκο που εισαγάγετε, ακόμη και αν αυτός είναι κλειδωμένος. Για να κλειδώσετε/Ξεκλειδώσετε το δίσκο, βλ. σελίδα 10.
- Προσέξτε να μην σας πέσει ο δίσκος κατά την εξαγωγή.
- Εάν αυτή η ενέργεια αποτύχει, επιχειρήστε να επαναφέρετε το δέκτη.

ΠΕΡΙΕΧ'ΟΜΕΝΑ

Απόσπαση της πρόσοψης	3
Προσαρτήστε της πρόσοψη	3
Επαναφορά της μονάδας	3
Τρόπος εξαγωγής του δίσκου με εξαναγκασμό	3

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Βασικές λειτουργίες.....	4
Προετοιμασία	6
Ακρόαση ραδιοφωνικών σταθμών	7
Λειτουργίες δίσκου.....	10
Ακρόαση συσκευής USB	11

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

Ακρόαση άλλων εξωτερικών συσκευών	12
Χρήση του τηλεχειριστηρίου—RM-RK50.....	13

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Επιλογή προεπιλεγμένης κατάστασης ήχου	14
Λειτουργίες μενού	16
Ρυθμίσεις χρώματος (για το KD-R501).....	19

ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ

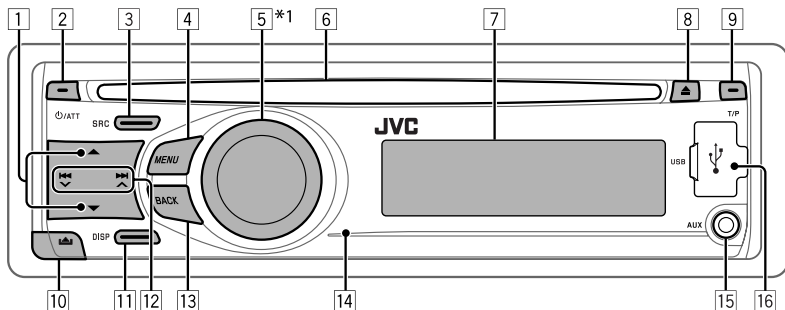
Περισσότερα σχετικά με το δέκτη αυτό	20
Αντιμέτωπη προβλημάτων	23
Συντήρηση	25
Προδιαγραφές.....	26

Αυτή η ένδειξη χρησιμοποιείται για να δείξει...



Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη για να κάνετε μια επιλογή και στη συνέχεια πιέστε για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.

Βασικές λειτουργίες



- 1 • **FM/AM:** Επιλέξτε προεπιλεγμένο σταθμό.
- **CD/USB:** Επιλέγει φάκελο.
- 2 • Ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος.
- Μειώνει την ένταση του ήχου (αν είναι ενεργοποιημένη η παροχή ρεύματος).
- Απενεργοποιεί την παροχή ρεύματος [Κρατήστε πιεσμένο].
- 3 • Επιλέγει την πηγή.
FM → CD*2 → USB → AUX IN*3 → AM*3 →
(επιστροφή στη αρχή)
- 4 • Εισάγει λειτουργίες λίστας.
- Εισάγει τη ρύθμιση μενού [Κρατήστε πιεσμένο].
- 5 • Ελέγχει την ένταση του ήχου*4 ή επιλεγμένα στοιχεία [Περιστρέψτε].
- Επιβεβαιώστε την επιλογή [Πιέστε].
- **FM:** Εισάγει την προεπιλεγμένη κατάσταση SSM [Κρατήστε πιεσμένο].
- **CD/USB:** Εισάγει την κατάσταση αναπαραγωγής [Κρατήστε πιεσμένο].
Προσωρινή διακοπή/συνέχιση αναπαραγωγής*4 [Πιέστε].
- 6 • Υποδοχή τοποθέτησης
- 7 • Παράθυρο οθόνης
- 8 • Εξαγωγή δίσκου.
- 9 • Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί την αναμονή λήψης TA.
- Εισάγει την κατάσταση αναζήτησης PTY [Κρατήστε πιεσμένο].
- 10 • Απόσπαση της πρόσοψης.
- 11 • Αλλάζει τις πληροφορίες στην οθόνη.
- 12 • **FM/AM:** Αναζήτηση σταθμού.
- **CD/USB:** Επιλέγει μουσικό κομμάτι.
- 13 • Επιστροφή στο προηγούμενο μενού.
- 14 • Αισθητήρας τηλεχειρισμού
- Μπορείτε να χειριστείτε τον παρόντα δέκτη με τηλεχειριστήριο οποίο μπορείτε να αγοράσετε προαιρετικά. Για λεπτομέρειες, βλ. σελίδα 13.
- 15 • Υποδοχή εισόδου AUX (βοηθητική)
- 16 • Ακροδέκτης εισόδου USB (Ενιαίος Σειριακός Διάυλος)

*1 Αναφέρεται επίσης ως "Περιστροφικός διακόπτης" στο παρόν εγχειρίδιο.

*2 Δεν μπορείτε να επιλέξετε το "CD" ως πηγή αναπαραγωγής, αν δεν έχει τοποθετηθεί δίσκος στη μονάδα.

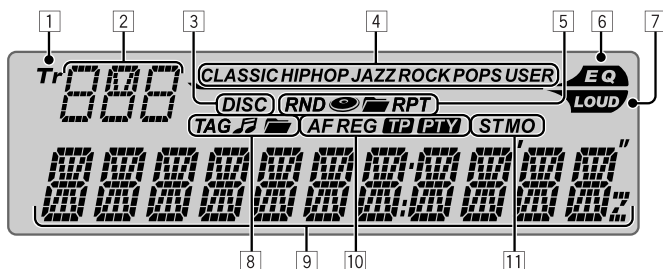
*3 Δεν μπορείτε να επιλέξετε αυτές τις πηγές αν έχουν απενεργοποιηθεί στο μενού (βλ. "SRC SELECT" στην ενότητα "Λειτουργίες μενού", στη σελίδα 19).





*4 Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου κατά τη διάρκεια της προσωρινής διακοπής, όταν η επιλεγμένη πηγή είναι CD/USB.

Πριν τη συνέχιση της αναπαραγωγής, ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε ανεβάσει υπερβολικά τη στάθμη της έντασης του ήχου.

KD-R501: Μπορείτε να αλλάξετε το πρότυπο εμφάνισης της οθόνης και το φωτισμό των κουμπιών (βλ. "COLOR" (Χρώμα) στη σελίδα 17).

Παράθυρο οθόνης







- | | |
|---|--|
| <p>1 Ένδειξη Tr (μουσικό κομμάτι)</p> <p>2 Οθόνη πηγής / Αριθμός μουσικού κομματιού / Αριθμός φακέλου / Ένδειξη αντίστροφης χρονομέτρησης</p> <p>3 Ένδειξη DISC</p> <p>4 Ενδείξεις κατάστασης λειτουργίας ήχου—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER</p> <p>5 Ενδείξεις κατάστασης αναπαραγωγής / στοιχείου—RND (τυχαία σειρά),  (δίσκος),  (φάκελος), RPT (επανάληψη)</p> <p>6 Ένδειξη EQ (ισοσταθμιστής)</p> | <p>7 Ένδειξη LOUD (ακουστότητα)</p> <p>8 Ενδείξεις πληροφοριών για το δίσκο—TAG (πληροφορίες σε μορφή Tag),  (μουσικό κομμάτι/αρχείο),  (φάκελος)</p> <p>9 Κύρια οθόνη</p> <p>10 Ενδείξεις Radio Data System—AF, REG, TP, PTY</p> <p>11 Δείκτες λήψης δέκτη—ST (στερεοφωνική), MO (monoφωνική)</p> |
|---|--|

Προετοιμασία

■ Ακύρωση της επίδειξης λειτουργίας στην οθόνη και ρύθμιση της ώρας

- Δείτε επίσης τη σελίδα 16.

1	 ⏻/ATT	Ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος.
2	 [Κρατήστε πατημένο] Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο μέχρι να εμφανιστεί το κύριο μενού.   [Περιστροφή] → [Πιέστε] • Επαναλάβετε τη διαδικασία αυτή.	Ακυρώστε τη λειτουργία επίδειξης στην οθόνη Επιλέξτε "DEMO" και στη συνέχεια "DEMO OFF". Ρυθμίστε το ρολόι Επιλέξτε "CLOCK" → "CLOCK SET". Ρυθμίστε την ώρα και στη συνέχεια πιέστε μια φορά τον περιστροφικό διακόπτη για να ρυθμίσετε τα λεπτά. Επιλέξτε "24H/12H" και στη συνέχεια "24 HOUR" (24ώρη μορφή) ή "12 HOUR" (12ώρη μορφή). • Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πιέστε το "BACK" (εάν εμφανίζεται).

Αλλαγή του προτύπου εμφάνισης στην οθόνη

DISP 

Ενώ η παροχή ρεύματος είναι απενεργοποιημένη: Εμφανίζεται η τρέχουσα ώρα όταν η ένδειξη "CLOCK DISP" είναι ρυθμισμένη σε "CLOCK OFF", (βλ. σελίδα 16).



Ενώ η παροχή ρεύματος είναι ενεργοποιημένη: Οι πληροφορίες στην οθόνη για την τρέχουσα πηγή αλλάζουν ως εξής:

FM/AM	Συχνότητα σταθμού → Ρολόι → (επιστροφή στη αρχή)
FM Radio Data System	Όνομα σταθμού (PS) → Συχνότητα σταθμού → Τύπος προγράμματος (PTY) → Ρολόι → (επιστροφή στη αρχή)
CD	Audio CD/CD Text: Τίτλος δίσκου/καλλιτέχνης*1 → Τίτλος μουσικού κομματιού*1 → Αριθμός τρέχοντος μουσικού κομματιού και χρόνος αναπαραγωγής που πέρασε → Αριθμός τρέχοντος μουσικού κομματιού και ώρα → (επιστροφή στη αρχή)
CD/USB	MP3/WMA: Όνομα άλμπουμ/καλλιτέχνης (όνομα φακέλου)*2 → Τίτλος μουσικού κομματιού (όνομα αρχείου)*2 → Αριθμός τρέχοντος μουσικού κομματιού και χρόνος αναπαραγωγής που πέρασε → Αριθμός τρέχοντος μουσικού κομματιού και ώρα → (επιστροφή στη αρχή)

*1 Εάν ο τρέχων δίσκος είναι CD ήχου, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη "NO NAME".

*2 Αν το αρχείο MP3/WMA δεν διαθέτει πληροφορίες σε μορφή Tag, ή αν η επιλογή "TAG DISPLAY" (Εμφάνιση TAG) είναι ρυθμισμένη στο "TAG OFF" (Απενεργοποίηση TAG) (βλ. σελίδα 16), εμφανίζεται το όνομα του φακέλου και το όνομα του αρχείου.

Ακρόαση ραδιοφωνικών σταθμών

1		Επιλέξτε "FM" ή "AM".
2		Αναζήτηση για σταθμό προς ακρόαση—Αυτόματη αναζήτηση. Μετά τη λήψη του σταθμού, η αναζήτηση σταματά. Για να σταματήσει η αναζήτηση, πιέστε πάλι το ίδιο κουμπι. <ul style="list-style-type: none">Μπορείτε επίσης να κάνετε αναζήτηση σταθμών με το χέρι—Manual Search (αναζήτηση με το χέρι). Κρατήστε πιεσμένο οποιοδήποτε από τα δύο κουμπιά μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη "M" στην οθόνη και στη συνέχεια πιέστε το επανειλημμένα.Κατά τη λήψη στερεοφωνικής εκπομπής στα FM με επαρκώς ισχυρό σήμα, ανάβει η ένδειξη ST στην οθόνη.

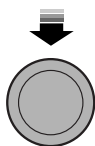
Βελτίωση της λήψης FM

Όταν είναι δύσκολη η λήψη μιας στερεοφωνικής εκπομπής στα FM, ενεργοποιήστε την κατάσταση μονοφωνικού ήχου για καλύτερη λήψη.

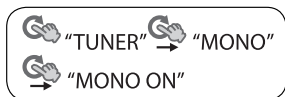
- Δείτε επίσης τη σελίδα 17.



[Κρατήστε πατημένο]



[Περιστρέψτε] → [Πιέστε]



Η λήψη βελτιώνεται, αλλά χάνεται η στερεοφωνική απόδοση.

- Ανάβει η ένδειξη MO στην οθόνη.

Για να αποκατασταθεί η στερεοφωνική απόδοση, επαναλάβετε την ίδια διαδικασία και επιλέξτε "MONO OFF". Η ένδειξη MO σβήνει.

Αποθήκευση των σταθμών στη μνήμη

Αυτόματη προεπιλογή (FM)—SSM (Μνήμη ακολουθίας σταθμών με ισχυρό σήμα)

Μπορείτε να προεπιλέξετε έως 18 σταθμούς για FM.

1 Κατά την ακρόαση ενός σταθμού...



[Κρατήστε πατημένο]

2 Επιλέξτε το εύρος προεπιλεγμένων αριθμών στο οποίο θέλετε να γίνει η αποθήκευση.



[Περιστρέψτε]

SSM 01–06 ↔ SSM 07–12 ↔ SSM 13–18





3



[Πιέστε]



Γίνεται αυτόματη αναζήτηση και αποθήκευση των τοπικών ραδιοφωνικών σταθμών FM με τα ισχυρότερα σήματα.

- Για να σταματήσει η αναζήτηση, πιέστε    

Για να προεπιλέξετε άλλους 6 σταθμούς, επαναλάβετε πάλι την ίδια διαδικασία από το βήμα 1.

Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα

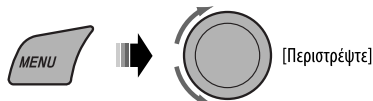
Προεπιλογή με το χέρι (FM/AM)

Μπορείτε να προεπιλέξετε έως 18 σταθμούς για τα FM και 6 σταθμούς για τα AM.

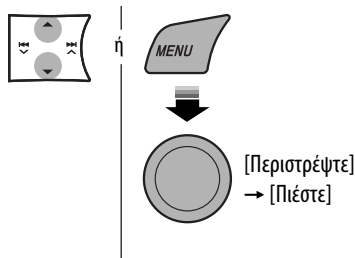
Π.χ.: Αποθήκευση ενός σταθμού FM των 92,50 MHz στον προεπιλεγμένο αριθμό "04".



2 Επιλέξτε τον προεπιλεγμένο αριθμό "04".



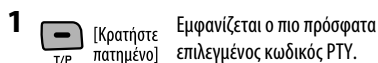
■ Επιλογή προεπιλεγμένου σταθμού



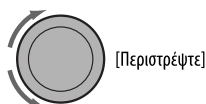
Οι παρακάτω δυνατότητες είναι διαθέσιμες μόνο για σταθμούς FM Radio Data System.

■ Αναζήτηση για πρόγραμμα FM με το σύστημα Radio Data System (ραδιοφωνικό σύστημα δεδομένων)—Αναζήτηση ΡΤΥ

Μπορείτε να συντονιστείτε στο σταθμό που εκπέμπει το αγαπημένο σας πρόγραμμα με αναζήτηση για κωδικό ΡΤΥ.



2 Επιλέξτε έναν από τους αγαπημένους σας τύπους προγράμματος ή έναν κωδικό ΡΤΥ.



3 Έναρξη αναζήτησης του αγαπημένου σας προγράμματος.



Εάν υπάρχει σταθμός που εκπέμπει πρόγραμμα με τον κωδικό ΡΤΥ που επιλέξατε, γίνεται συντονισμός στο σταθμό αυτό.

■ Χρήση της αναμονής λήψης

Αναμονή λήψης ΤΑ

Η αναμονή λήψης ΤΑ επιτρέπει στο δέκτη να συντονίζεται προσωρινά σε λειτουργία λήψης ανακοινώσεων για την κίνηση στους δρόμους (ΤΑ) από οποιαδήποτε πηγή διαφορετική από ΑΜ.

Η ένταση του ήχου αλλάζει στην προεπιλεγμένη στάθμη έντασης ήχου ΤΑ αν η τρέχουσα στάθμη είναι μικρότερη από την προεπιλεγμένη (βλ. σελίδα 17).

Για να ενεργοποιηθεί η αναμονή λήψης ΤΑ



Η ένδειξη TP (πρόγραμμα για την κίνηση στους δρόμους) είτε ανάβει είτε αναβοσβήνει.

- Εάν η ένδειξη TP ανάβει, η αναμονή λήψης ΤΑ έχει ενεργοποιηθεί.
- Εάν η ένδειξη TP αναβοσβήνει, η αναμονή λήψης ΤΑ δεν έχει ακόμη ενεργοποιηθεί. (Αυτό συμβαίνει όταν κάνετε ακρόαση ενός σταθμού FM που δεν εκπέμπει τα σήματα Radio Data System που απαιτούνται για την αναμονή λήψης ΤΑ).

Για να ενεργοποιηθεί η λήψη, συντονιστείτε σε έναν άλλο σταθμό που παρέχει αυτά τα σήματα. Η ένδειξη TP θα σταματήσει να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη.

Για να απενεργοποιηθεί η αναμονή λήψης ΤΑ



Η ένδειξη TP σβήνει.

Αναμονή λήψης ΡΤΥ

Η αναμονή λήψης ΡΤΥ επιτρέπει στο δέκτη να συντονίζεται προσωρινά στο αγαπημένο σας πρόγραμμα ΡΤΥ από οποιαδήποτε πηγή διαφορετική από ΑΜ.

Για να ενεργοποιήσετε και να επιλέξετε τον αγαπημένο σας κωδικό ΡΤΥ για αναμονή λήψης ΡΤΥ, δείτε τη σελίδα 17.

Η ένδειξη ΡΤΥ είτε ανάβει είτε αναβοσβήνει.

- Εάν η ένδειξη ΡΤΥ ανάβει, η αναμονή λήψης ΡΤΥ έχει ενεργοποιηθεί.
- Εάν η ένδειξη ΡΤΥ αναβοσβήνει, η αναμονή λήψης ΡΤΥ δεν έχει ακόμη ενεργοποιηθεί.

Για να ενεργοποιηθεί η λήψη, συντονιστείτε σε έναν άλλο σταθμό που παρέχει αυτά τα σήματα. Η ένδειξη ΡΤΥ θα σταματήσει να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη.

Για να απενεργοποιήσετε την αναμονή λήψης ΡΤΥ, επιλέξτε "ΡΤΥ OFF" για τον κωδικό ΡΤΥ (βλ. σελίδα 17). Η ένδειξη ΡΤΥ σβήνει.

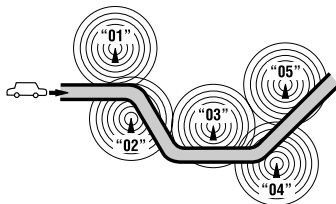
■ Εντοπισμός του ίδιου προγράμματος—Λήψη με εντοπισμό δικτύου

Όταν οδηγείτε σε περιοχή όπου η λήψη FM δεν είναι καλή, ο δέκτης συντονίζεται αυτόματα σε έναν άλλο σταθμό FM Radio Data System του ίδιου δικτύου, που εκπέμπει ενδεχομένως το ίδιο πρόγραμμα αλλά με δυνατότερο σήμα (δείτε την παρακάτω απεικόνιση).

Κατά την αποστολή από το εργοστάσιο, η λειτουργία λήψης με εντοπισμό δικτύου έχει ενεργοποιηθεί.

Για να αλλάξετε τη ρύθμιση της λήψης με εντοπισμό δικτύου, βλ. "AF-REG" στη σελίδα 17.

Πρόγραμμα "Α" που εκπέμπεται σε διαφορετικές περιοχές συχνότητας (01 – 05)



■ Αυτόματη επιλογή σταθμού—Αναζήτηση προγράμματος

Συνήθως, όταν επιλέξετε έναν προεπιλεγμένο αριθμό, ο δέκτης συντονίζεται στο σταθμό με τον προεπιλεγμένο αριθμό.


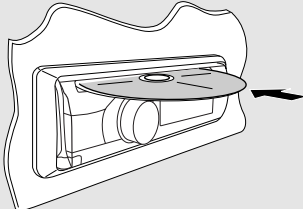
Εφόσον τα σήματα του προεπιλεγμένου σταθμού FM Radio Data System δεν είναι αρκετά ισχυρά για να υπάρξει καλή λήψη, η παρούσα μονάδα συντονίζεται, με χρήση των δεδομένων της λειτουργίας AF, σε μια άλλη συχνότητα που ενδέχεται να μεταδίδει πρόγραμμα ίδιο με αυτό του αρχικά προεπιλεγμένου σταθμού.

- Η μονάδα χρειάζεται κάποιο χρόνο για να συντονιστεί σε έναν άλλο σταθμό χρησιμοποιώντας την αναζήτηση προγράμματος.
- Δείτε επίσης τη σελίδα 17.

Κωδικοί ΡΤΥ

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (μουσική), ROCK M (μουσική), EASY M (μουσική), LIGHT M (μουσική), CLASSICS, OTHER M (μουσική), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (μουσική), OLDIES, FOLK M (μουσική), DOCUMENT

Λειτουργίες δίσκου

1		Ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος.
2		Εισαγάγετε το δίσκο. Όλα τα μουσικά κομμάτια θα αναπαράγονται επανειλημμένα έως ότου αλλάξετε την πηγή ή βγάλετε το δίσκο.

Διακοπή της αναπαραγωγής και εξαγωγή του δίσκου



- Εμφανίζεται η ένδειξη "NO DISC" (Δεν υπάρχει δίσκος). Πατήστε το κουμπί SRC (Πηγή) για ακρόαση μέσω μιας άλλης πηγή αναπαραγωγής.

Απαγόρευση εξαγωγής δίσκου



Για να ακυρωθεί η απαγόρευση, επαναλάβετε την ίδια διαδικασία.

Επιλογή φακέλου/μουσικού κομματιού



[Περιστρέψτε] → [Πιέστε]

- Για δίσκους MP3/WMA, επιλέξτε τον επιθυμητό φάκελο και στη συνέχεια το επιθυμητό μουσικό κομμάτι, χρησιμοποιώντας ξανά τον περιστροφικό διακόπτη.
- Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πιέστε το "BACK" (εάν εμφανίζεται).

Αν πιέσετε (ή κρατήσετε πιεσμένα) τα παρακάτω κουμπιά, μπορείτε να κάνετε τα εξής:



[Πιέστε] Προσωρινή διακοπή/
συνέχιση αναπαραγωγής.






MP3/WMA: Επιλογή φακέλου



[Πιέστε] Επιλογή μουσικού
κομματιού
[Κρατήστε πατημένο]
Επιστροφή/γρήγορη
προώθηση εντός μουσικού
κομματιού

■ Επιλογή καταστάσεων λειτουργίας αναπαραγωγής

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο μία από τις παρακάτω καταστάσεις αναπαραγωγής κάθε φορά.

-  [Κρατήστε πατημένο]
-  [Περιστρέψτε] → [Πιέστε]
REPEAT ↔ RANDOM
-  [Περιστρέψτε] → [Πιέστε]

REPEAT

TRACK RPT : Επανάληψη του τρέχοντος μουσικού κομματιού

FOLDER RPT : MP3/WMA: Επανάληψη του τρέχοντος φακέλου

RANDOM

FOLDER RND : MP3/WMA: Αναπαραγωγή με τυχαία σειρά όλων των μουσικών κομματιών του τρέχοντος φακέλου και στη συνέχεια των μουσικών κομματιών των επόμενων φακέλων

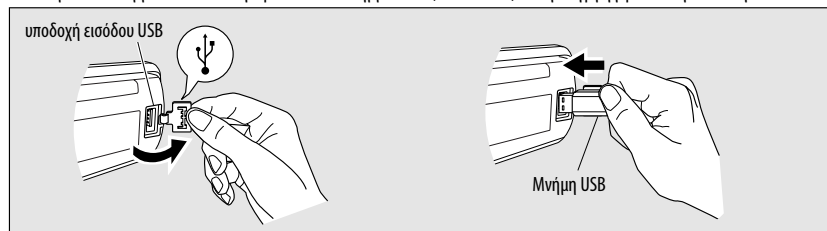
ALL RND : Αναπαραγωγή με τυχαία σειρά όλων των μουσικών κομματιών

- Για να ακυρώσετε την επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή ή την αναπαραγωγή με τυχαία σειρά, πιέξτε το “RPT OFF” ή “RND OFF”.
- Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πιέξτε το “BACK” (εάν εμφανίζεται).

Ακρόαση συσκευής USB

Η μονάδα αυτή μπορεί να αναπαραγάγει μουσικά κομμάτια MP3/WMA που είναι αποθηκευμένα σε συσκευή USB.

Όλα τα μουσικά κομμάτια θα αναπαραγονται επανειλημμένα έως ότου αλλάξετε την πηγή ή βγάλετε τη συσκευή USB.



Αν έχει συνδεθεί συσκευή USB...

SRC 

Η αναπαραγωγή ξεκινά από το σημείο όπου είχε σταματήσει προηγουμένως.

- Αν επί του παρόντος είναι συνδεδεμένη κάποια διαφορετική συσκευή USB, η αναπαραγωγή ξεκινά από την αρχή.

Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή και να βγάλετε τη συσκευή USB

Τραβήξτε την με ευθυγραμμη κίνηση, για να τη βγάλετε από το δέκτη.

- Πατήστε το κουμπί SRC (Πηγή) για ακρόαση μέσω μιας άλλης πηγής αναπαραγωγής.

Μπορείτε να χειριστείτε τη συσκευή USB με τον ίδιο τρόπο που χειρίζεστε τα αρχεία σε κάποιο δίσκο. (Βλ. σελίδες 10 και 11.)

Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα

Προσοχή:


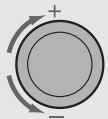
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή USB, αν αυτή πρόκειται να παρεμποδίσει την ασφαλή οδήγηση.
- Μη βγάξετε και συνδέετε κατ' επανάληψη τη συσκευή USB ενώ εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη "READING" (Ανάγνωση).
- Μη βάζετε εμπρός τον κινητήρα του αυτοκινήτου αν είναι συνδεδεμένη μια συσκευή USB.
- Ανάλογα με τον τύπο της συσκευής USB, ο δέκτης αυτός ενδέχεται να μην μπορεί να αναπαραγάγει τα αρχεία.
- Σε ορισμένες συσκευές USB, η λειτουργία και η τροφοδοσία τους μπορεί να μην εκτελούνται όπως προβλέπεται.

- Δεν μπορείτε να συνδέσετε υπολογιστή στον ακροδέκτη εισόδου USB της μονάδας.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε δημιουργήσει αντίγραφο ασφαλείας για όλα τα σημαντικά δεδομένα, ώστε να μην υπάρξει απώλεια δεδομένων.
- Μην αφήνετε τη συσκευή USB στο αυτοκίνητο, ούτε να την εκθέτετε στο άμεσο φως του ήλιου ή σε υψηλή θερμοκρασία, για να μην προκληθεί παραμόρφωση ή ζημιά στη συσκευή.
- Ορισμένες συσκευές USB μπορεί να μην τίθενται σε λειτουργία αμέσως αφού ενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος.
- Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις λειτουργίες USB, βλ. σελίδα 22.

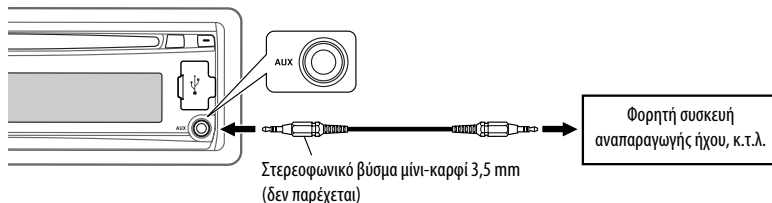
Ακρόαση άλλων εξωτερικών συσκευών

Μπορείτε να συνδέσετε μια εξωτερική συσκευή στην υποδοχή εισόδου AUX (βοηθητική), στην πρόσοψη.

Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει "AUX ON" στη ρύθμιση "SRC SELECT" → "AUX IN", βλ. σελίδα 19.

1	SRC 	Επιλέξτε "AUX IN".
2	—	Ενεργοποιήστε το συνδεδεμένο εξάρτημα και αρχίστε την αναπαραγωγή της πηγής.
3	 [Περιστρέψτε]	Ρυθμίστε την ένταση του ήχου.
4	—	Ρυθμίστε τον ήχο όπως θέλετε (βλ. σελίδες 14 και 15).

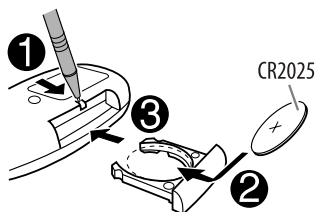
Σύνδεση εξωτερικού εξαρτήματος με την υποδοχή εισόδου AUX



Χρήση του τηλεχειριστηρίου — RM-RK50

Μπορείτε να χειριστείτε από απόσταση τον παρόντα δέκτη σύμφωνα με τις οδηγίες που ακολουθούν (με τηλεχειριστήριο το οποίο μπορείτε να αγοράσετε προαιρετικά). Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε με το δέκτη σας το τηλεχειριστήριο RM-RK50.

Τοποθέτηση της μπαταρίας λιθίου (CR2025)



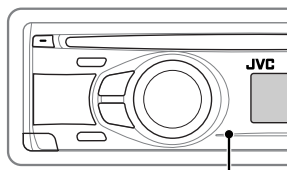
Προσοχή:

- Κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία αντικατασταθεί λανθασμένα. Αντικαταστήστε μόνο με μπαταρία ίδιου ή ισοδύναμου τύπου.
- Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολική θερμότητα όπως ηλιακό φως, πυρκαγιά, κ.λπ.

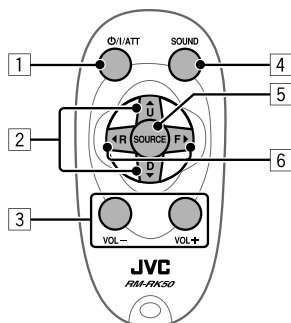
Αν η αποτελεσματικότητα του τηλεχειριστηρίου μειωθεί, αντικαταστήστε την μπαταρία.

Πριν χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο:

- Στοχεύστε το τηλεχειριστήριο απευθείας στον απομακρυσμένο αισθητήρα της συσκευής.
- ΜΗΝ εκθέτετε τον αισθητήρα τηλεχειρισμού σε ισχυρό φως (άμεσο φως του ήλιου ή τεχνητό φωτισμό).



Αισθητήρας τηλεχειρισμού



- 1 • Ενεργοποιεί την παροχή ρεύματος αν το πιάσετε σύντομα ή μειώνει την ένταση του ήχου όταν η παροχή ρεύματος είναι ενεργοποιημένη.
- Απενεργοποιεί την παροχή ρεύματος εάν το πιάσετε και το κρατήσετε πιεσμένο.
- 2 • Αλλάζει τους προεπιλεγμένους σταθμούς.
- Αλλάζει το άκρο του δίσκου MP3/WMA.
- 3 • Ρυθμίζει την ένταση του ήχου.
- 4 • Επιλέγει την κατάσταση λειτουργίας ήχου.
- 5 • Επιλέγει την πηγή.
- 6 • Αναζητά σταθμούς, εάν πατηθεί στιγμιαία.
- Προχωρά γρήγορα το μουσικό κομμάτι προς τα εμπρός ή προς τα πίσω εάν πατηθεί και κρατηθεί πατημένο.
- Αλλάζει το μουσικό κομμάτι αν το πιάσετε σύντομα.

Προειδοποίηση (προς αποφυγή ατυχημάτων και ζημιών):

- Μην τοποθετείτε καμία μπαταρία διαφορετική από την CR2025 ή το ισοδύναμό της.
- Μην αφήνετε το τηλεχειριστήριο σε χώρο (όπως το ταμπλό) που είναι εκτεθειμένος στο άμεσο φως του ήλιου για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αποθηκεύστε τη μπαταρία σε χώρο στον οποίο δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά.
- Μην επαναφορτίζετε, βραχυκυκλώνετε, αποσυναρμολογείτε την μπαταρία ούτε να τη θερμαίνετε ή να την απορρίπτετε σε φωτιά.
- Μην αφήνετε την μπαταρία μαζί με άλλα μεταλλικά υλικά.
- Μην πειράζετε την μπαταρία με τοιμπίδια ή παρόμοια εργαλεία.
- Όταν απορρίπτετε ή αποθηκεύετε την μπαταρία, τυλίξτε την με ταινία και μονώστε την ένταση του ήχου.

Επιλογή προεπιλεγμένης κατάστασης ήχου

Μπορείτε να επιλέξετε μια κατάσταση ήχου κατάλληλη για το συγκεκριμένο είδος μουσικής.

- Δείτε επίσης τη σελίδα 16.



[Κρατήστε πατημένο]



[Περιστρέψτε] → [Πιέστε]



"EQ"



"USER/ROCK/CLASSIC/POPS/HIP HOP/JAZZ"

- Βλ. σελίδα 15 για τις ρυθμίσεις "USER".

Προεπιλεγμένη τιμή για κάθε κατάσταση λειτουργίας ήχου

Ενδείξεις κατάστασης ήχου	Προεπιλεγμένη τιμή									LOUD (ακουστότητα)
	BASS			MIDDLE			TREBLE			
	Συχν.	Στάθμη	Q	Συχν.	Στάθμη	Q	Συχν.	Στάθμη	Q	
USER	60 Hz	00	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,0	10,0 kHz	00	—	OFF
ROCK	100 Hz	+03	Q1,0	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+02	—	
CLASSIC	80 Hz	+01	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+03	—	
POPS	100 Hz	+02	Q1,25	1,0 kHz	+01	Q1,25	10,0 kHz	+02	—	
HIP HOP	60 Hz	+04	Q1,0	1,0 kHz	-02	Q1,0	10,0 kHz	+01	—	
JAZZ	80 Hz	+03	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+03	—	

Συχν.: Συχνότητα Q: Κλίση Q

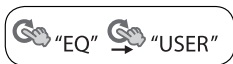
■ Αποθήκευση της δικής σας κατάστασης λειτουργίας ήχου

Μπορείτε να αποθηκεύσετε τις δικές σας ρυθμίσεις στη μνήμη.

1 Επιλέξτε "USER" για "EQ".



[Περιστρέψτε] → [Πιέστε]



2 Ενώ εμφανίζεται η ένδειξη "USER" (χρήστης) στην οθόνη...

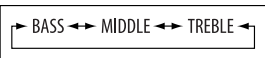


[Κρατήστε πατημένο]

3 Επιλέξτε τόνο.



[Περιστρέψτε] → [Πιέστε]



4 Ρυθμίστε τα στοιχεία ήχου του επιλεγμένου τόνου.



[Περιστρέψτε] → [Πιέστε]

- 1 Ρυθμίστε τη συχνότητα.
- 2 Ρυθμίστε την ένταση του ήχου.
- 3 Ρυθμίστε την κλίση Q.

Στοιχεία ήχου	Εύρος/επιλέξιμα στοιχεία		
	BASS	MIDDLE	TREBLE
Συχνότητα	60 Hz 80 Hz 100 Hz 200 Hz	0,5 kHz 1,0 kHz 1,5 kHz 2,5 kHz	10,0 kHz 12,5 kHz 15,0 kHz 17,5 kHz
Στάθμη	-06 έως +06	-06 έως +06	-06 έως +06
Q	Q1,0 Q1,25 Q1,5 Q2,0	Q0,75 Q1,0 Q1,25	Σταθερό

5 Επαναλάβετε τα βήματα 3 και 4 για να ρυθμίσετε και άλλα χαρακτηριστικά ήχου. Η ρύθμιση που κάνετε, θα αποθηκευτεί αυτόματα.

Λειτουργίες μενού

1 Εμφανίστε το μενού.



[Κρατήστε πατημένο]

2 Επιλέξτε το στοιχείο που θέλετε.



[Περιστρέψτε]
→ [Πιέστε]

3 Επαναλάβετε το βήμα 2 αν χρειάζεται.

- Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πιέστε το "BACK" (εάν εμφανίζεται).
- Για να βγείτε από το μενού, πιέστε πάλι DISP ή MENU.

Αρχική ρύθμιση: **Υπογραμμισμένο**

Κατηγορία	Στοιχεία μενού	Επιλεγόμενες ρυθμίσεις, [σελίδα αναφοράς]
DEMO	DEMO Επίδειξη λειτουργίας στη οθόνη	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON : Εάν δεν εκτελεστεί κανένας χειρισμός για περίπου 20 δευτερόλεπτα, η επίδειξη λειτουργίας στην οθόνη θα ενεργοποιηθεί αυτόματα, [6]. • DEMO OFF : Ακύρωση.
	CLOCK DISP *1 Ένδειξη ρολογιού	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON : Η ώρα εμφανίζεται στην οθόνη πάντοτε, εφόσον η παροχή ρεύματος είναι απενεργοποιημένη. • CLOCK OFF : Ακύρωση. Αν πιέσετε το πλήκτρο DISP, θα εμφανιστεί η ώρα για περίπου 5 δευτερόλεπτα όταν η παροχή ρεύματος είναι απενεργοποιημένη, [6].
CLOCK	CLOCK SET Ρύθμιση ώρας	: Ρυθμίστε την ώρα και στη συνέχεια τα λεπτά, [6]. (Αρχική ρύθμιση: 0:00)
	24H/12H Κατάσταση εμφάνισης ώρας	<ul style="list-style-type: none"> • 24 HOUR : Βλ. επίσης σελίδα 6 για τη ρύθμιση. • 12 HOUR
	CLOCK ADJ *2 Ρύθμιση ρολογιού	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Το ενσωματωμένο ρολόι ρυθμίζεται αυτόματα χρησιμοποιώντας τα δεδομένα CT (ένδειξη ώρας) του σήματος Radio Data System. • OFF : Ακύρωση.
EQ	EQ Ένδειξη ισοσταθμιστή	: Επιλέξτε μια προεπιλεγμένη κατάσταση ήχου κατάλληλη για το συγκεκριμένο είδος μουσικής. USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ
DISPLAY	DIMMER Ρύθμιση μείωσης φωτισμού	<ul style="list-style-type: none"> • DIMMER ON : Μειώνει το φωτισμό της οθόνης και των κουμπιών. • DIMMER OFF : Ακύρωση.
	SCROLL *3 Κύλιση	<ul style="list-style-type: none"> • SCROLL ONCE : Διενεργεί κύλιση των εμφανιζόμενων πληροφοριών μια φορά. • SCROLL AUTO : Η κύλιση επαναλαμβάνεται (ανά διάστημα των 5 δευτερολέπτων). • SCROLL OFF : Ακύρωση. <p>Εάν πατήσετε DISP για περισσότερο από ένα δευτερόλεπτο, διενεργείται κύλιση της οθόνης ανεξάρτητα από τη ρύθμιση.</p>
	TAG DISPLAY Ένδειξη Tag	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON : Εμφανίζει τις πληροφορίες σε μορφή Tag κατά την ακρόαση μουσικών κομματιών MP3/WMA. • TAG OFF : Ακύρωση.

*1 Αν η παροχή ρεύματος δεν διακοπεί γυρίζοντας το διακόπτη της μίζας στη θέση off (απενεργοποιημένο), συνιστάται να επιλέξετε τη ρύθμιση "CLOCK OFF" για να μην έχετε άσκοπη κατανάλωση της μπαταρίας του αυτοκινήτου.

*2 Τίθεται σε ισχύ μόνο όταν λαμβάνονται δεδομένα CT.

*3 Ορισμένοι χαρακτήρες ή σύμβολα δεν θα εμφανίζονται σωστά (ή καθόλου) στην οθόνη.

Κατηγορία	Στοιχεία μενού	Επιλεγόμενες ρυθμίσεις, [σελίδα αναφοράς]
TUNER	AF-REG *4 Εναλλασσόμενη συχνότητα/λήψη με περιφερειακή διαίρεση	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON : Όταν τα τρέχοντα σήματα που λαμβάνονται γίνονται αδύνατα, η μονάδα συντονίζεται σε κάποιο άλλο σταθμό (το πρόγραμμα του οποίου μπορεί να διαφέρει από το τρέχον πρόγραμμα που λαμβάνεται), [9]. <ul style="list-style-type: none"> • Ανάβει η ένδειξη AF. • AF-REG ON : Όταν τα τρέχοντα σήματα που λαμβάνονται γίνονται αδύνατα, η μονάδα συντονίζεται σε κάποιο άλλο σταθμό που μεταδίδει το ίδιο πρόγραμμα. <ul style="list-style-type: none"> • Ανάβουν οι ενδείξεις AF και REG. • OFF : Ακύρωση.
	PTY-STANDBY *4 Αναμονή PTY	PTY OFF , Κωδικοί PTY : Ενεργοποιεί την αναμονή λήψης PTY με έναν από του κωδικούς PTY, [9].
	TA VOLUME *4 Ένταση ήχου των ανακοινώσεων για την κίνηση στους δρόμους	VOLUME 00 : (Αρχική ρύθμιση: VOLUME 15) – VOLUME 50 (ή VOLUME 00 – VOLUME 30)*5
	P-SEARCH *4 Αναζήτηση προγράμματος	<ul style="list-style-type: none"> • SEARCH ON : Ενεργοποιεί την αναζήτηση προγράμματος, [9]. • SEARCH OFF : Ακύρωση.
	MONO *6 Κατάσταση μονοφωνικού ήχου	<ul style="list-style-type: none"> • MONO ON : Ενεργοποιήστε την κατάσταση μονοφωνικού ήχου για να βελτιώσετε τη λήψη FM, αλλά θα χαθεί η στερεοφωνική απόδοση, [7]. • MONO OFF : Επαναφέρει τη στερεοφωνική απόδοση.
	IF BAND Ενδιάμεση ζώνη συχνοτήτων	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Αυξάνει την επιλεκτικότητα του δέκτη προκειμένου να μειωθούν οι παρεμβολές μεταξύ των παρακείμενων σταθμών. (Ενδέχεται να χαθεί η στερεοφωνική απόδοση). • WIDE : Ο δέκτης συνεχίζει να δέχεται παρεμβολές από σταθμούς σε γειτονικές συχνότητες, αλλά η ποιότητα του ήχου δεν υποβαθμίζεται και η στερεοφωνική απόδοση διατηρείται.
COLOR (για το KD-R501)	COLOR 01 – COLOR 29, USER	: Επιλέξτε ένα από τα προεπιλεγμένα χρώματα ή τα χρώματα χρήστη για το φωτισμό της οθόνης και των πλήκτρων (εκτός των T/P/Φ/ΑΤΤ/▲). (Για τις προσαρμοσμένες ρυθμίσεις χρώματος, "USER", βλ. σελίδα 19).
MENU COLOR (για το KD-R501)	MENU COLOR Χρώμα μενού	<ul style="list-style-type: none"> • OFF : Ακύρωση. • ON : Αλλάζει το φωτισμό της οθόνης και των πλήκτρων (εκτός των T/P/Φ/ΑΤΤ/▲) όταν χρησιμοποιείτε το μενού, την αναζήτηση λίστας και την κατάσταση αναπαραγωγής.

*4 Μόνο για σταθμούς FM Radio Data System.

*5 Ανάλογα με τον έλεγχο απολαβής του ενισχυτή.

*6 Εμφανίζεται μόνο όταν η πηγή είναι "FM".

Κατηγορία	Στοιχεία μενού	Επιλεγόμενες ρυθμίσεις, [σελίδα αναφοράς]
	FADER *7,*8 βαθμιαία αυξομείωση της εξόδου του ηχείου	R06 – F06 : Ρυθμίστε την ισχύ εξόδου των μπροστινών και πίσω ηχείων. (Αρχική ρύθμιση: 00)
	BALANCE *8 εξισορρόπηση	L06 – R06 : Ρυθμίστε την ισχύ εξόδου των δεξιών και αριστερών ηχείων. (Αρχική ρύθμιση: 00)
	LOUD Ακουστότητα	<ul style="list-style-type: none"> • LOUD OFF : Ακύρωση. • LOUD ON : Ενισχύστε τις χαμηλές και τις υψηλές συχνότητες για να καταμετρηθεί καλά ο ήχος σε χαμηλή στάθμη έντασης.
	VOL ADJUST Ρύθμιση έντασης ήχου	VOL ADJ –05 — : Προεπιλέγει τη στάθμη της έντασης του ήχου κάθε πηγής (εκτός των FM), σε σύγκριση με τη στάθμη της έντασης του ήχου των FM. Η στάθμη της έντασης του ήχου αυξάνεται ή μειώνεται αυτόματα κατά την αλλαγή της πηγής. <ul style="list-style-type: none"> • Πριν κάνετε κάποια ρύθμιση, επιλέξτε την πηγή που θέλετε να ρυθμίσετε. • Αν επιλέξετε τα “FM” ως πηγή, εμφανίζεται η ένδειξη “VOL ADJ FIX” στην οθόνη.
	L/O MODE Κατάσταση λειτουργίας εξόδου Line	<ul style="list-style-type: none"> • SUB.W : Επιλέξτε αν οι ακροδέκτες REAR LINE OUT χρησιμοποιούνται για τη σύνδεση υπογούφερ (μέσω εξωτερικού ενισχυτή). • REAR : Επιλέξτε αν οι ακροδέκτες REAR LINE OUT χρησιμοποιούνται για τη σύνδεση των ηχείων (μέσω εξωτερικού ενισχυτή).
	SUB.W FREQ *9 Συχνότητα διακοπής για το υπογούφερ	<ul style="list-style-type: none"> • LOW : Οι συχνότητες που είναι χαμηλότερες από 72 Hz αποστέλλονται στο υπογούφερ. • MID : Οι συχνότητες που είναι χαμηλότερες από 111 Hz αποστέλλονται στο υπογούφερ. • HIGH : Οι συχνότητες που είναι χαμηλότερες από 157 Hz αποστέλλονται στο υπογούφερ.
	SUB.W LEVEL *9 Στάθμη του υπογούφερ	SUB.W 00 : Ρυθμίστε το επίπεδο της ισχύος εξόδου του υπογούφερ. — SUB.W 08 (Αρχική ρύθμιση: SUB.W 04)
	BEEP Ήχος αφής πλήκτρο	<ul style="list-style-type: none"> • BEEP OFF : Απενεργοποιεί τον ήχο αφής πλήκτρο. • BEEP ON : Ενεργοποιεί τον ήχο αφής πλήκτρο.
	TEL MUTING Σίγαση τηλεφώνου	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 : Επιλέξτε οποιαδήποτε από τις δύο επιλογές, οι οποίες επιτυγχάνουν τη σίγαση του κινητού σας τηλεφώνου. • MUTING OFF : Ακύρωση.
	AMP GAIN *10 Έλεγχος απολαβής ενισχυτή	<ul style="list-style-type: none"> • LOW POWER : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση, εάν η μέγιστη ισχύς του κάθε ηχείου είναι μικρότερη από 50 W, για να μην καταστραφεί το ηχείο.) • HIGH POWER : VOLUME 00 – VOLUME 50

*7 Εάν χρησιμοποιείτε σύστημα δύο ηχείων, ρυθμίστε τη στάθμη του fader στο “00”.

*8 Αυτή η ρύθμιση δεν μπορεί να επηρεάσει την έξοδο του υπογούφερ.

*9 Εμφανίζεται μόνο όταν το “L/O MODE” (Κατάσταση λειτουργίας εξόδου Line) είναι ρυθμισμένο στο “SUB.W” (Γούφερ).

*10 Η στάθμη της έντασης του ήχου αλλάζει αυτόματα σε “VOLUME 30” αν αλλάξετε σε “LOW POWER” με τη στάθμη της έντασης του ήχου να έχει ρυθμιστεί υψηλότερα από το “VOLUME 30”.

Κατηγορία	Στοιχεία μενού	Επιλεγόμενες ρυθμίσεις, [σελίδα αναφοράς]
SRC SELECT	AM*11 Σταθμός AM	<ul style="list-style-type: none"> • AM OFF : Απενεργοποιεί τα "AM" κατά την επιλογή πηγής. • AM ON : Ενεργοποιεί τα "AM" κατά την επιλογή πηγής, [4].
	AUX IN*12 Βοηθητική είσοδος	<ul style="list-style-type: none"> • AUX OFF : Απενεργοποιεί τα "AUX IN" κατά την επιλογή πηγής. • AUX ON : Ενεργοποιεί τα "AUX IN" κατά την επιλογή πηγής, [4].

*11 Εμφανίζεται μόνο όταν επιλεγθεί οποιαδήποτε πηγή διαφορετική από τα "AM".

*12 Εμφανίζεται μόνο όταν επιλεγθεί οποιαδήποτε πηγή διαφορετική από τα "AUX IN".

Ρυθμίσεις χρώματος (για το KD-R501)

■ Δημιουργία του δικού σας χρώματος—Χρώμα USER (χρήστης)

Μπορείτε να δημιουργήσετε τα δικά σας χρώματα— "DAY COLOR" ή "NIGHT COLOR".

DAY COLOR: Χρησιμοποιείται όταν η μείωση φωτισμού ("DIMMER") είναι ρυθμισμένη στο "DIMMER OFF".

NIGHT COLOR: Χρησιμοποιείται όταν η μείωση φωτισμού ("DIMMER") είναι ρυθμισμένη στο "DIMMER ON".



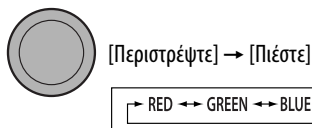
2 Επιλέξτε "COLOR" → "USER".



3 Ενώ εμφανίζεται η ένδειξη "USER" στην οθόνη...



5 Επιλέξτε ένα βασικό χρώμα.



6 Ρυθμίστε το επίπεδο (00 – 31) του επιλεγμένου πρωταρχικού χρώματος.



Αν επιλέξετε "00" για όλα τα βασικά χρώματα, δεν εμφανίζεται τίποτα στην οθόνη.

7 Επαναλάβετε τα βήματα 5 και 6 για να ρυθμίσετε και άλλα βασικά χρώματα.

8 Βγείτε από τη ρύθμιση.



- Αν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία για περίπου 30 δευτερόλεπτα, η λειτουργία θα ακυρωθεί.

Περισσότερα σχετικά με το δέκτη αυτό

■ Βασικές λειτουργίες

Ενεργοποίηση της παροχής ρεύματος

- Αν πιέσετε το κουμπί SRC (Πηγή) της μονάδας, μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος. Εάν η πηγή είναι έτοιμη, αρχίζει και η αναπαραγωγή.

Απενεργοποίηση της παροχής ρεύματος

- Αν απενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος κατά την ακρόαση ενός μουσικού κομματιού, την επόμενη φορά που θα ενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος, η αναπαραγωγή θα αρχίσει από το σημείο όπου διακόπηκε προηγουμένως.

Γενικά

- Αν αλλάξετε την πηγή κατά την ακρόαση δίσκου, η αναπαραγωγή διακόπτεται. Την επόμενη φορά που θα επιλέξετε “CD” ως πηγή αναπαραγωγής, η αναπαραγωγή αρχίζει από το σημείο όπου σταμάτησε προηγουμένως.
- Αν δεν εκτελεστεί κανένας χειρισμός για περίπου 30 δευτερόλεπτα αφού πιέσετε το πλήκτρο MENU, η λειτουργία θα ακυρωθεί.

■ Λειτουργίες δέκτη

Αποθήκευση των σταθμών στη μνήμη

- Κατά την αναζήτηση SSM...
 - Όλοι οι σταθμοί που αποθηκεύτηκαν προηγουμένως διαγράφονται και οι σταθμοί αποθηκεύονται εκ νέου.
 - Αφού ολοκληρωθεί το SSM, η μονάδα συντονίζεται αυτόματα στο σταθμό που αποθηκεύτηκε στο χαμηλότερο προεπιλεγμένο αριθμό.
- Κατά την αποθήκευση ενός σταθμού με το χέρι, ο σταθμός που είχε προεπιλεχτεί προηγουμένως διαγράφεται όταν αποθηκευτεί νέος σταθμός στον ίδιο προεπιλεγμένο αριθμό.

Λειτουργίες FM Radio Data System

- Η λήψη με εντοπισμό δικτύου απαιτεί δύο τύπους σημάτων Radio Data System—PI (Αναγνώριση προγράμματος) και AF (Εναλλακτική συχνότητα) για να λειτουργεί σωστά. Εάν αυτά τα δεδομένα δεν λαμβάνονται σωστά, η λήψη με εντοπισμό δικτύου δεν λειτουργεί σωστά.
- Εάν ληφθεί ανακοίνωση για την κίνηση στους δρόμους μέσω της αναμονής λήψης TA, η στάθμη της έντασης του ήχου αλλάζει αυτόματα στην προεπιλεγμένη στάθμη (TA VOL) αν η τρέχουσα στάθμη είναι μικρότερη από την προεπιλεγμένη.
- Εάν είναι ενεργοποιημένη η εναλλακτική λήψη συχνότητας (με επιλεγμένη τη λειτουργία AF), ενεργοποιείται αυτόματα και η λήψη με εντοπισμό δικτύου.

■ Λειτουργίες δίσκου

Προσοχή κατά την αναπαραγωγή “διπλού δίσκου” (DualDisc)

- Η μη DVD πλευρά ενός “διπλού δίσκου” (DualDisc) δεν συμφωνεί με το πρότυπο “Compact Disc Digital Audio”. Για το λόγο αυτό, δεν συνιστάται η χρήση της μη DVD πλευράς ενός “διπλού δίσκου” (DualDisc) σε αυτό το προϊόν.

Γενικά

- Αυτός ο δέκτης έχει σχεδιαστεί να αναπαραγάγει CD/CD κειμένου και CD-R (εγγράψιμο)/CD-RW (επανεγγράψιμο) σε μορφές CD ήχου (CD-DA), MP3/WMA.
- Όταν ένας δίσκος εισαχθεί ανάποδα, οι ενδείξεις “PLEASE” (παρακαλώ) και “EJECT” (εξαγωγή) εμφανίζονται εναλλάξ στην οθόνη. Πιέστε ▲ για να βγάλετε το δίσκο.
- Τα “μουσικά κομμάτια” (οι λέξεις “αρχείο” και “μουσικό κομμάτι” χρησιμοποιούνται κατ’ εναλλαγή) MP3 και WMA είναι εγγεγραμμένα σε “φακέλους”.
- Κατά τη γρήγορη μετάβαση προς τα εμπρός ή πίσω σε ένα δίσκο MP3 ή WMA, μπορείτε να ακούσετε μόνο διακεκομμένους ήχους.

Κατά την αναπαραγωγή CD-R ή CD-RW

- Χρησιμοποιήστε μόνο οριστικοποιημένους (finalized) δίσκους CD-R ή CD-RW.
- Αν ο δίσκος περιλαμβάνει τόσο αρχεία ήχου CD (CD-DA) όσο και αρχεία MP3/WMA, ο δέκτης αυτός μπορεί να αναπαραγάγει μόνο τα αρχεία που ανήκουν στον τύπο αρχείου που ανιχνεύτηκε πρώτα.
- Ο δέκτης αυτός μπορεί να αναπαραγάγει δίσκους πολλαπλής εγγραφής (multi-session). Ωστόσο, τα μη κλειστά "sessions" θα παραλειφθούν κατά την αναπαραγωγή.
- Ορισμένα CD-R ή CD-RW μπορεί να μην αναπαράγονται στη μονάδα αυτή λόγω των χαρακτηριστικών του δίσκου, καθώς και λόγω των ακόλουθων περιπτώσεων:
 - Οι δίσκοι είναι βρόμικοι ή γρατσουνισμένοι.
 - Έχει παρουσιαστεί συμπύκνωση υγρασίας στο φακό που βρίσκεται στο εσωτερικό της μονάδας.
 - Ο φακός συλλογής στο εσωτερικό του δέκτη είναι βρόμικος.
 - Τα αρχεία στους δίσκους CD-R/CD-RW είναι εγγεγραμμένα με τη μέθοδο "Packet Write".
 - Ακατάλληλες συνθήκες εγγραφής (δεδομένα που λείπουν, κ.λ.π.) ή υλικών (λεκέδες, γρατσουνιές, παραμόρφωση, κ.λ.π.).
- Για τα CD-RW ενδέχεται να απαιτηθεί μεγαλύτερος χρόνος ανάγνωσης λόγω του ότι η ανακλασιμότητα ενός CD-RW είναι χαμηλότερη από την ανακλασιμότητα ενός κανονικού CD.
- Μη χρησιμοποιείτε τους παρακάτω δίσκους CD-R ή CD-RW:
 - Δίσκους με αυτοκόλλητα, ετικέτες ή προστατευτικό σφράγισμα κολλημένα στην επιφάνειά τους.
 - Δίσκοι των οποίων οι ετικέτες μπορούν να εκτυπωθούν απευθείας σε εκτυπωτή τύπου inkjet.

Η χρήση αυτών των δίσκων σε συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας ή υψηλής υγρασίας μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή ζημιά στη μονάδα.

Αναπαραγωγή δίσκου MP3/WMA

- Ο δέκτης αυτός μπορεί να αναπαραγάγει αρχεία MP3/WMA με τον κωδικό επέκτασης <.mp3> ή <.wma> (ανεξάρτητα εάν τα γράμματα είναι πεζά/κεφαλαία).
- Ο δέκτης αυτός έχει τη δυνατότητα να εμφανίζει τα ονόματα των άλμπουμ, των καλλιτεχνών, και το Tag (Έκδοση 1,0, 1,1, 2,2, 2,3, ή 2,4) για αρχεία MP3 και αρχεία WMA.
- Η μονάδα αυτή μπορεί να εμφανίσει μόνο χαρακτήρες ενός byte. Κανένας άλλος χαρακτήρας δεν εμφανίζεται σωστά.

- Ο δέκτης αυτός μπορεί να αναπαραγάγει αρχεία MP3/WMA που πληρούν τις παρακάτω συνθήκες:
 - Ρυθμός Bit του MP3: 32 kbps — 320 kbps
 - Συχνότητα δειγματοληψίας του MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (για MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (για MPEG-2)
 - Ρυθμός Bit του WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Συχνότητα δειγματοληψίας του WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Μορφή δίσκου: ISO 9660 επίπεδο 1/επίπεδο 2, Romeo, Joliet, επέκταση Windows.
- Ο μέγιστος αριθμός χαρακτήρων για ονόματα αρχείου/φακέλου ποικίλλει ανάλογα με τη μορφή του δίσκου που χρησιμοποιείται (περιλαμβάνει 4 χαρακτήρες επέκτασης—<.mp3> ή <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: Έως 12 χαρακτήρες
 - ISO 9660 Level 2: Έως 31 χαρακτήρες
 - Romeo: Έως 64 χαρακτήρες
 - Joliet: Έως 32 χαρακτήρες
 - Επέκταση Windows: Έως 64 χαρακτήρες
- Αυτή η μονάδα μπορεί να αναγνωρίσει συνολικά 512 αρχεία, 255 φακέλους και 8 επίπεδα ιεραρχίας.
- Αυτός ο δέκτης μπορεί να αναπαραγάγει αρχεία εγγεγραμμένα σε VBR (μεταβλητό ρυθμό bit). Τα αρχεία που είναι εγγεγραμμένα σε VBR παρουσιάζουν μια ασυμφωνία στην εμφάνιση του χρόνου αναπαραγωγής που πέρασε και δεν εμφανίζουν τον πραγματικό χρόνο αναπαραγωγής που πέρασε. Ειδικότερα, η διαφορά αυτή γίνεται αντιληπτή μετά τη διενέργεια της λειτουργίας αναζήτησης.
- Αυτός ο δέκτης δεν μπορεί να αναπαραγάγει τα παρακάτω αρχεία:
 - Αρχεία MP3 κωδικοποιημένα στη μορφή MP3i και MP3 PRO.
 - Αρχεία MP3 κωδικοποιημένα σε ακατάλληλη μορφή.
 - Αρχεία MP3 κωδικοποιημένα με Layer 1/2.
 - Αρχεία WMA κωδικοποιημένα με τις μορφές lossless, professional και ήχου.
 - Αρχεία WMA που δεν είναι βασισμένα σε Windows Media® Audio.
 - Αρχεία WMA με προστασία από αντιγραφή με DRM.
 - Αρχεία τα οποία περιέχουν δεδομένα όπως AIFF, ATRAC3, κ.λ.π.
- Η λειτουργία αναζήτησης λειτουργεί αλλά η ταχύτητα αναζήτησης δεν είναι σταθερή.

Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα

Αναπαραγωγή μουσικών κομματιών MP3/ WMA από συσκευή USB

- Κατά την αναπαραγωγή από συσκευή USB, η σειρά αναπαραγωγής μπορεί να διαφέρει σε σχέση με άλλες συσκευές αναπαραγωγής.
- Ο δέκτης αυτός ενδέχεται να μην είναι σε θέση να διενεργήσει αναπαραγωγή ορισμένων συσκευών USB ή κάποιων αρχείων, λόγω των χαρακτηριστικών τους ή των συνθηκών εγγραφής τους.
- Ανάλογα με το σχήμα των συσκευών USB και των θυρών σύνδεσης, κάποιες συσκευές USB ενδέχεται να μην συνδέονται σωστά ή η σύνδεση ενδέχεται να είναι χαλαρή.
- Συνδέστε μία συσκευή USB, κατηγορίας μαζικής αποθήκευσης, με το δέκτη κάθε φορά. Μη χρησιμοποιείτε διανομέα USB.
- Αν η συνδεδεμένη συσκευή USB δεν έχει τα σωστά αρχεία, εμφανίζεται η ένδειξη "CANNOT PLAY" (Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή).
- Αυτή η μονάδα μπορεί να εμφανίσει ένδειξη Tag (Έκδοση 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 ή 2,4) για αρχεία MP3 και WMA.
- Ο δέκτης αυτός μπορεί να αναπαραγάγει αρχεία MP3/WMA που πληρούν τις παρακάτω συνθήκες:
 - Ρυθμός Bit του MP3: 32 kbps — 320 kbps
 - Συχνότητα δειγματοληψίας του MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (για MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (για MPEG-2)
 - Ρυθμός Bit του WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Συχνότητα δειγματοληψίας του WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)
- Η μονάδα αυτή μπορεί να αναπαραγάγει αρχεία MP3 εγγεγραμμένα σε VBR (μεταβλητό ρυθμό bit).
- Μέγιστος αριθμός χαρακτήρων για:
 - Ονόματα φακέλου : 32 χαρακτήρες
 - Ονόματα αρχείου : 32 χαρακτήρες
 - Πληροφορίες σε μορφή Tag για MP3 : 64 χαρακτήρες
 - Πληροφορίες σε μορφή Tag για WMA : 32 χαρακτήρες
- Αυτή η μονάδα μπορεί να αναγνωρίσει συνολικά 5 000 αρχεία, 255 φακέλους (255 αρχεία ανά φάκελο συμπεριλαμβανομένου του φακέλου χωρίς υποστηριζόμενα αρχεία) και 8 ιεραρχίες.
- Η συσκευή αυτή δεν υποστηρίζει συσκευή ανάγνωσης κάρτας SD.

- Ο δέκτης αυτός δεν μπορεί να αναγνωρίσει συσκευή USB, η οποία έχει ονομαστική τάση διαφορετική από 5 V και υπερβαίνει τα 500 mA.
- Με αυτό το δέκτη δεν είναι δυνατή η χρήση συσκευών USB οι οποίες διαθέτουν ειδικές λειτουργίες, όπως οι λειτουργίες ασφαλείας δεδομένων.
- Μη χρησιμοποιείτε συσκευή USB με 2 ή περισσότερα διαμερίσματα.
- Ο δέκτης αυτός μπορεί να μην αναγνωρίσει μια συσκευή USB που είναι συνδεδεμένη μέσω συσκευής ανάγνωσης κάρτας USB.
- Ο δέκτης αυτός μπορεί να μην κάνει σωστή αναπαραγωγή αρχείων σε συσκευή USB, όταν χρησιμοποιείται καλώδιο επέκτασης USB.
- Αυτός ο δέκτης δεν μπορεί να αναπαραγάγει τα παρακάτω αρχεία:
 - Αρχεία MP3 κωδικοποιημένα με τις μορφές MP3i και MP3 PRO.
 - Αρχεία MP3 κωδικοποιημένα σε ακατάλληλη μορφή.
 - Αρχεία MP3 κωδικοποιημένα με Layer 1/2.
 - Αρχεία WMA κωδικοποιημένα με τις μορφές lossless, professional και ήχου.
 - Αρχεία WMA που δεν είναι βασισμένα σε Windows Media® Audio.

Εξαγωγή του δίσκου ή αφαίρεση της συσκευής USB


- Εάν ο δίσκος δεν αφαιρεθεί εντός 15 δευτερολέπτων μετά την εξαγωγή, τότε επανεισάγεται αυτόματα στην υποδοχή τοποθέτησης για να μη σκονιστεί.
- Μετά την εξαγωγή του δίσκου ή την αφαίρεση της συσκευής USB, εμφανίζεται η ένδειξη "NO DISC" (Δεν υπάρχει δίσκος) ή "NO USB" (Δεν υπάρχει USB) και δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ορισμένα από τα κουμπιά. Εισαγάγετε έναν άλλο δίσκο, επανασυνδέστε τη μνήμη USB ή πιέστε το κουμπί SRC (Πηγή) για να επιλέξετε μια άλλη πηγή αναπαραγωγής.

Λειτουργίες μενού

- Εάν αλλάξετε τη ρύθμιση "AMP GAIN" από "HIGH POWER" σε "LOW POWER" ενώ η στάθμη έντασης του ήχου έχει ρυθμιστεί υψηλότερα από "VOLUME 30", η στάθμη έντασης ήχου του δέκτη αλλάζει αυτόματα στο "VOLUME 30".

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Μερικές φορές το πρόβλημα που παρουσιάζεται δεν είναι τόσο σοβαρό όσο φαίνεται εκ πρώτης όψεως. Προτού απευθυνθείτε σε κέντρο σέρβις, ελέγξτε τα ακόλουθα σημεία.

	Συμπτώματα	Επανορθωτικές ενέργειες/Αιτίες
Γενικά	<ul style="list-style-type: none">• Δεν ακούγεται ήχος από τα ηχεία.	<ul style="list-style-type: none">• Ρυθμίστε την ένταση του ήχου στη βέλτιστη στάθμη.• Ελέγξτε τα καλώδια και τις συνδέσεις.
	<ul style="list-style-type: none">• Ο δέκτης αυτος δεν λειτουργεί καθόλου.	Επαναρυθμίστε το δέκτη (βλ. σελίδα 3).
	<ul style="list-style-type: none">• Δεν είναι δυνατή η επιλογή των "AUX IN".	Ελέγξτε τη ρύθμιση "SRC SELECT" → "AUX IN" (βλ. σελίδα 19).
	<ul style="list-style-type: none">• KD-R501: Δεν εμφανίζεται τίποτα στην οθόνη.	KD-R501: Ελέγξτε τις ρυθμίσεις χρώματος USER (χρήστης) (βλ. σελίδα 19).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none">• Η αυτόματη προεπιλογή SSM δε λειτουργεί.	Αποθηκεύστε τους σταθμούς με το χέρι.
	<ul style="list-style-type: none">• Κατά την ακρόαση του ραδιοφώνου παράγεται στατικός θόρυβος.	Συνδέστε σταθερά την κεραία.
	<ul style="list-style-type: none">• Δεν είναι δυνατή η επιλογή των "AM".	Ελέγξτε τη ρύθμιση "SRC SELECT" → "AM" (βλ. σελίδα 19).
Δίσκοι/γενικά	<ul style="list-style-type: none">• Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή του δίσκου.	Εισαγάγετε σωστά το δίσκο.
	<ul style="list-style-type: none">• Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή του δίσκου CD-R/CD-RW.• Δεν είναι δυνατή η μεταπήδηση σε άλλα μουσικά κομμάτια του CD-R/CD-RW.	<ul style="list-style-type: none">• Εισαγάγετε οριστικοποιημένο (finalized) CD-R ή CD-RW.• Διενεργήστε οριστικοποίηση (finalization) του CD-R/CD-RW με τη συσκευή που χρησιμοποιήσατε για την εγγραφή.
	<ul style="list-style-type: none">• Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή του δίσκου ούτε και η εξαγωγή του.	<ul style="list-style-type: none">• Ξεκλειδώστε το δίσκο (βλ. σελίδα 10).• Εξαγάγετε το δίσκο με εξαναγκασμό (βλ. σελίδα 3).
	<ul style="list-style-type: none">• Ορισμένες φορές ο ήχος του δίσκου διακόπτεται.	<ul style="list-style-type: none">• Κατά την οδήγηση σε ανώμαλο οδόστρωμα, σταματήστε την αναπαραγωγή.• Αλλάξτε το δίσκο.• Ελέγξτε τα καλώδια και τις συνδέσεις.
	<ul style="list-style-type: none">• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "NO DISC".	Εισαγάγετε ένα δίσκο που μπορεί να αναπαραχθεί στην υποδοχή τοποθέτησης.
	<ul style="list-style-type: none">• Οι ενδείξεις "PLEASE" και "EJECT" μενού εμφανίζονται εναλλάξ στην οθόνη.	Πιέστε το  και στη συνέχεια εισαγάγετε σωστά το δίσκο.
Αναπαραγωγή MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none">• Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή του δίσκου.	<ul style="list-style-type: none">• Χρησιμοποιήστε δίσκο με μουσικά κομμάτια MP3/WMA εγγεγραμμένα σε μορφή συμβατή με τα πρότυπα ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo ή Joliet.• Προσθέστε τον κωδικό επέκτασης <.mp3> ή <.wma> στα ονόματα των αρχείων τους.

	Συμπτώματα	Επανορθωτικές ενέργειες/Αιτίες
Αναπαραγωγή MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> Παράγεται θόρυβος. 	Μεταπηδήστε σε άλλο μουσικό κομμάτι ή αλλάξτε το δίσκο. (Μην προσθέτετε τον κωδικό επέκτασης <.mp3> ή <.wma> σε μουσικά κομμάτια που δεν είναι MP3 ή WMA).
	<ul style="list-style-type: none"> Απαιτείται μεγαλύτερος χρόνος ανάγνωσης (η ένδειξη "READING" συνεχίζει να αναβοσβήνει στην οθόνη). 	Μη χρησιμοποιείτε υπερβολικά πολλά ιεραρχικά επίπεδα και φακέλους.
	<ul style="list-style-type: none"> Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή των μουσικών κομματιών με τη σειρά που θέλατε. 	Η σειρά αναπαραγωγής έχει καθοριστεί κατά την εγγραφή των αρχείων.
	<ul style="list-style-type: none"> Ο χρόνος αναπαραγωγής που πέρασε δεν είναι σωστός. 	Αυτό συμβαίνει μερικές φορές κατά την αναπαραγωγή. Αυτό οφείλεται στον τρόπο με τον οποίο εγγράφηκαν τα μουσικά κομμάτια στο δίσκο.
	<ul style="list-style-type: none"> Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "NO FILE" (Δεν υπάρχει αρχείο). 	Ο επιλεγμένος φάκελος είναι άδειος φάκελος*. Επιλέξτε κάποιον άλλο φάκελο που περιέχει μουσικά κομμάτια MP3/WMA. * <i>Φάκελος που είναι φυσικά άδειος ή φάκελος που περιέχει δεδομένα αλλά δεν περιέχει έγκυρο μουσικό κομμάτι MP3/WMA.</i>
Αναπαραγωγή από τη συσκευή USB	<ul style="list-style-type: none"> Δεν εμφανίζονται στην οθόνη οι σωστοί χαρακτήρες (π.χ. όνομα άλμπουμ). 	Η μονάδα αυτή μπορεί να εμφανίσει μόνο γράμματα (κεφαλαία), αριθμούς και έναν περιορισμένο αριθμό συμβόλων.
	<ul style="list-style-type: none"> Παράγεται θόρυβος. 	Το μουσικό κομμάτι που αναπαράγεται δεν είναι κομμάτι MP3/WMA. Μεταπηδήστε σε άλλο αρχείο. (Μην προσθέτετε τον κωδικό επέκτασης <.mp3> ή <.wma> σε μουσικά κομμάτια που δεν είναι MP3 ή WMA).
	<ul style="list-style-type: none"> Η ένδειξη "READING" συνεχίζει να αναβοσβήνει στην οθόνη. 	<ul style="list-style-type: none"> Ο χρόνος ανάγνωσης ποικίλλει ανάλογα με τη συσκευή USB. Μη χρησιμοποιείτε υπερβολικά πολλές ιεραρχίες ή φακέλους. Στη συνέχεια, απενεργοποιήστε πάλι την παροχή ρεύματος. Επανασυνδέστε πάλι τη συσκευή USB.
	<ul style="list-style-type: none"> Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "NO FILE" (Δεν υπάρχει αρχείο). 	Ο επιλεγμένος φάκελος είναι άδειος φάκελος*. Επιλέξτε κάποιον άλλο φάκελο που περιέχει μουσικά κομμάτια MP3/WMA. * <i>Φάκελος που είναι φυσικά άδειος ή φάκελος που περιέχει δεδομένα αλλά δεν περιέχει έγκυρο μουσικό κομμάτι MP3/WMA.</i>
	<ul style="list-style-type: none"> Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή των μουσικών κομματιών/φακέλων με τη σειρά που θέλατε. 	Η σειρά αναπαραγωγής καθορίζεται από τη σήμανση χρόνου εγγραφής. Το πρώτο μουσικό κομμάτι/φάκελος που έχει εγγραφεί στη συσκευή USB θα είναι το πρώτο μουσικό κομμάτι/φάκελος προς αναπαραγωγή.
	<ul style="list-style-type: none"> Σμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη "CANNOT PLAY". Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "NO USB". Ο δέκτης δεν μπορεί να ανιχνεύσει τη συσκευή USB. 	<ul style="list-style-type: none"> Συνδέστε μια συσκευή USB που περιέχει μουσικά κομμάτια κωδικοποιημένα σε κατάλληλη μορφή. Επανασυνδέστε πάλι τη συσκευή USB.
	<ul style="list-style-type: none"> Δεν εμφανίζονται στην οθόνη οι σωστοί χαρακτήρες (π.χ. όνομα άλμπουμ). 	Η μονάδα αυτή μπορεί να εμφανίσει μόνο αλφάβητα (κεφαλαία), αριθμούς και έναν περιορισμένο αριθμό συμβόλων.
<ul style="list-style-type: none"> Κατά την αναπαραγωγή ενός μουσικού κομματιού, ορισμένες φορές ο ήχος διακόπτεται. 	Τα μουσικά κομμάτια MP3/WMA δεν έχουν αντιγραφεί σωστά στη συσκευή USB. Αντιγράψτε πάλι τα μουσικά κομμάτια MP3/WMA στη συσκευή USB και προσπαθήστε ξανά.	

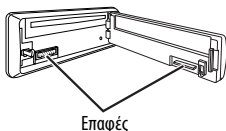
- Το Microsoft και το Windows Media είναι είτε σήματα κατατεθέντα είτε εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation, στις Ηνωμένες Πολιτείες και/ή σε άλλες χώρες.

Συντήρηση

■ Τρόπος καθαρισμού των επαφών

Η συχνή απόσπαση φθείρει τις επαφές.

Για να ελαχιστοποιηθεί αυτό το ενδεχόμενο, σκουπίζετε περιοδικά τις επαφές με μπατονέτα ή πανάκι υγραμένο με οινόπνευμα, φροντίζοντας να μην υποστούν ζημιά οι επαφές.



■ Συμπύκνωση υγρασίας

Υπάρχει το ενδεχόμενο συμπύκνωσης υγρασίας στο φακό που βρίσκεται στο εσωτερικό της μονάδας, στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Αφού θέσετε σε λειτουργία το καλοριφέρ του αυτοκινήτου.
- Εάν η ατμόσφαιρα στο εσωτερικό του αυτοκινήτου γίνει πολύ υγρή.

Αν συμβεί κάτι τέτοιο, η μονάδα ενδέχεται να παρουσιάσει δυσλειτουργία. Στην περίπτωση αυτή, εξαγάγετε το δίσκο και αφήστε τη μονάδα σε λειτουργία για μερικές ώρες έως ότου εξατμιστεί η υγρασία.

■ Χειρισμός των δίσκων

Όταν βγάξετε ένα δίσκο από τη θήκη του, πατήστε την κεντρική διάταξη συγκράτησης στη θήκη και στη συνέχεια ανασηκώστε και αφαιρέστε το δίσκο, πιάνοντάς τον από την περιφέρειά του.



- Να κρατάτε πάντα τους δίσκους από την περιφέρειά τους. Μην αγγίζετε την επιφάνεια εγγραφής τους.

Κατά την αποθήκευση του δίσκου στη θήκη του, εισάγετε το δίσκο απαλά έτσι ώστε να κουμπώσει στην κεντρική διάταξη συγκράτησης (με την τυπωμένη επιφάνεια προς τα πάνω).

- Φροντίστε να τοποθετείτε τους δίσκους στη θήκη τους μετά τη χρήση.

■ Για να διατηρείτε τους δίσκους καθαρούς

Οι ακάθαρτοι δίσκοι μπορεί να μην αναπαράγονται σωστά.

Εάν ένας δίσκος λερωθεί, καθαρίστε τον με μαλακό πανί με ευθύγραμμες κινήσεις από το κέντρο προς την περιφέρεια.



- Μη χρησιμοποιείτε τυχόν διαλυτικά (για παράδειγμα, συμβατικό καθαριστικό δίσκων βινυλίου, σπρέι, διαλυτικό χρωμάτων, βενζίνη, κ.τ.λ.) για να καθαρίσετε τους δίσκους.

■ Αναπαραγωγή νέων δίσκων

Οι καινούριοι δίσκοι μπορεί να έχουν κάποιες μικροανωμαλίες κατά μήκος του κέντρου και της περιφέρειας τους.

Εάν χρησιμοποιήσετε ένα τέτοιο δίσκο, ο δέκτης ενδέχεται να μην τον δεχθεί.



Για να εξομαλυνθούν αυτές οι ανωμαλίες, τρίψτε την περιφέρεια με ένα μολύβι, στυλό διαρκείας, κ.λ.π.

Μη χρησιμοποιείτε τους ακόλουθους δίσκους:

“Σινγκλ” CD (δίσκος 8 cm)

Παραμορφωμένος δίσκος



Αυτοκόλλητο και υπόλειμμα αυτοκόλλητου

Αυτοκόλλητη ετικέτα



Ασυνήθιστο σχήμα

Ημιδιαφανής δίσκος



Διαφανή ή ημιδιαφανή μέρη στην περιοχή εγγραφής



Προδιαγραφές

ΤΜΗΜΑ ΕΝΙΣΧΥΤΗ		
Μέγιστη ισχύς εξόδου:	Εμπρος/Πίσω:	50 W ανά κανάλι
Συνεχής ισχύς εξόδου (RMS):	Εμπρος/Πίσω:	19 W ανά κανάλι σε 4 Ω, 40 Hz έως 20 000 Hz σε όχι περισσότερο από 0,8% συνολική αρμονική παραμόρφωση.
Σύνθετη αντίσταση φορτίου:		4 Ω (4 Ω έως 8 Ω ανοχή)
Εύρος ελέγχου τόνου:	Μπάσα:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0
	Μεσαία:	±12 dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) Q0,75, Q1,0, Q1,25
	Πρίμα:	±12 dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz, 17,5 kHz) Q = Σταθερό
Απόκριση συχνότητας:		40 Hz έως 20 000 Hz
Λόγος σήματος προς θόρυβο:		70 dB
Στάθμη εξόδου Line/Σύνθετη αντίσταση:		2,5 V/20 kΩ φορτίο (πλήρης κλίμακα)
Σύνθετη αντίσταση εξόδου:		1 kΩ
Στάθμη/Σύνθετη αντίσταση εξόδου υποοούφερ:		2,5 V/20 kΩ φορτίο (πλήρης κλίμακα)
Άλλος ακροδέκτης:		υποδοχή εισόδου USB, Υποδοχή εισόδου AUX (βιοθητική)

ΤΜΗΜΑ ΔΕΚΤΗ		
Εύρος συχνοτήτων:	FM:	87,5 MHz έως 108,0 MHz
	AM:	MW: 522 kHz έως 1 620 kHz LW: 144 kHz έως 279 kHz
Δέκτης FM	Ωφέλιμη ευαισθησία:	11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
	50 dB Ευαισθησία μείωσης θορύβου:	16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
	Επιλεκτικότητα εναλλακτικών καναλιών (400 kHz):	65 dB
	Απόκριση συχνότητας:	40 Hz έως 15 000 Hz
	Στερεοφωνικός διαχωρισμός:	30 dB
Δέκτης MW	Ευαισθησία:	20 μV
	Επιλεκτικότητα:	35 dB
Δέκτης LW	Ευαισθησία:	50 μV

ΤΜΗΜΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ CD	
Τύπος:	Συσκευή αναπαραγωγής δίσκων CD
Σύστημα ανίχνευσης σήματος:	Οπτική λήψη χωρίς επαφή (λείζερ ημιαγωγού)
Αριθμός καναλιών:	2 κανάλια
Απόκριση συχνότητας:	5 Hz έως 20 000 Hz
Δυναμικό εύρος:	96 dB
Λόγος σήματος προς θόρυβο:	98 dB
Τρέμουλο και κυμάνσεις ταχύτητας:	Κάτω από το μετρήσιμο όριο
Μορφή αποκωδικοποίησης MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Μέγ. ρυθμος Bit: 320 kbps
Μορφή αποκωδικοποίησης WMA (Windows Media® Audio):	Μέγ. ρυθμος Bit: 320 kbps

ΤΜΗΜΑ USB	
Πρότυπο USB:	USB 1.1, USB 2.0
Ταχύτητα μεταφοράς δεδομένων (πλήρης ταχύτητα):	Μέγιστο 12 Mbps
Συμβατή συσκευή:	Κατηγορία μαζικής αποθήκευσης
Συμβατό σύστημα αρχείων:	FAT 32/16/12
Μορφή ήχου που μπορεί να αναπαραχθεί:	MP3/WMA
Μέγιστη τιμή ηλεκτρικού ρεύματος:	DC 5 V === 500 mA

ΓΕΝΙΚΑ		
Απαιτήσεις ρεύματος:	Τάση λειτουργίας:	DC 14,4 V (ανοχή 11 V έως 16 V)
Σύστημα γείωσης:	Αρνητική γείωση	
Επιτρεπτό εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας:	0°C έως +40°C	
Διαστάσεις (Π x Υ x Β): (περίπου)	Διαστάσεις εγκατάστασης:	182 mm × 52 mm × 160 mm
	Διαστάσεις πρόσωσης:	188 mm × 58 mm × 12 mm
Μάζα:	1,3 kg (χωρίς παρελκόμενα)	

Ο σχεδιασμος και οι προδιαγραφές μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit**

Refer to page of How to reset your unit

**Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?
Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück**
Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

**Αντιμετωπίζετε ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ λειτουργίας;
Εκτελέστε επαναφορά της μονάδας**
Ανατρέξτε στην ενότητα “Επαναφορά της μονάδας”

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of Victor Company of Japan, Limited is:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Germany

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Deutschland

Уважаемый клиент.

Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и стандартам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности.

Представительство компании Victor Company of Japan, Limited в Европе:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Германия

Αγαπητέ πελάτη,
η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Ευρωπαϊκές Οδηγίες και πρότυπα σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και την ασφάλεια από ηλεκτρισμό.

Ο Ευρωπαϊκός αντιπρόσωπος της Victor Company of Japan, Limited είναι:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Γερμανία

JVC



EN, GE, RU, GR

© 2008 Victor Company of Japan, Limited

1008DTSMDTJEIN

JVC

Instructions

CD RECEIVER

KD-R501/KD-R402/KD-R401 ●●●